

# Τὸ σπίτι τοῦ παιδιοῦ



74



# ΤΟ ΣΠΙΤΙ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ

(ή Παιδόπολις)

ΔΕΚΑΠΕΝΘΗΜΕΡΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ

ΕΠΙΣΗΜΗ ΕΚΔΟΣΗ ΤΟΥ ΕΡΑΝΟΥ  
«ΠΡΟΝΟΙΑ ΒΟΡΕΙΩΝ ΕΠΑΡΧΙΩΝ ΕΛΛΑΔΟΣ»

Διευθύνεται από τριμελή Έπιτροπή Έντεταλμένων  
Κυριών ΠΒΕΕ.

ΓΡΑΦΕΙΑ: Ήρώδου Αττικού 9

ΑΘΗΝΑΙ, 16 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 1953

ΕΤΟΣ Δ'. ΑΡΙΘ. ΦΥΛΛΟΥ 74 (2)

## ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ:

Όργανισμών, Τραπεζών, Εταιρειών, Δήμων Δρ. 100.000  
Κοινότητες και Σχολεία ..... > 50.000

Παιδιά Παιδοπόλεων και συμμοριόπληκτα: 10.000 δρ.  
τό χρόνο. Άπορα παιδιά: Ένα χρόνο 15.000. Έξά-  
μηνη 10.000. Τά εϋπορα. Ένα χρόνο: 25.000. Έξά-  
μηνη 15.000.

Έξωτερικού: Δολάρια 10 ή Λίραι 4.

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 2000

Υπεύθυνος Συντάξεως: ΑΓΓ. ΜΕΤΑΞΑΣ, Άντιφίλου 16 — Άθήναι  
Προϊστάμενος Τυπογραφείου: Φραγκ. Μαλατέστας, Μενελάου 9, Άθήναι



Ό Γεράσιμος Μαυροειδής με έρωτά: Πού όφεί-  
λει τό όνομά της ή Κεφαλληνία;

Ά π ά ν τ η σ η : Τό όνομα της Κε-  
φαλληνίας τό άναφέρει για πρώτη φορά  
ό Ήρόδοτος. Κατά την παράδοση ό Κέ-  
φαλος γενάρχης των Κεφαλιδών της Άθή-  
νας έδιωξε από τη νήσο τους Τηλεβόας,  
έγκαταστάθηκε και γίνηκε ό γενάρχης των  
Κεφαλλήνων. Έδωσε δε και στο νησί τό  
όνομά του.

Ό Ιαβέρης με έρωτά: Πότε ιδρύθηκε ή πρώτη  
χριστιανική έκκλησία εις την Εύρώπη; Ποιος ό  
ιδρυτής αυτής και πού ιδρύθη;

Ά π ά ν τ η σ η : Η πρώτη χριστια-  
νική έκκλησία, πού ιδρύθη στην Εύρώπη  
είναι ή των Φιλίππων. Ιδρύθηκε από τον  
Άπόστολο Παύλο στα 49 μ. Χ. Η έκκλη-  
σία των Φιλίππων ήταν τό πρώτο προπύρ-  
γιο του χριστιανισμού προς κατάκτηση  
της ειδωλολατρικής Εύρώπης.

Ό Φώτης Κομπορόζος με έρωτά: Ό Όμηρος  
ήταν τυφλός;

Ά π ά ν τ η σ η : Περί του βίου του  
Όμήρου υπάρχουν μυθώδεις παραδόσεις,  
μιά δε από αυτές τον θέλει τυφλό. Η πα-  
ράδοση αυτή στηρίζεται στη γνώμη του  
Θουκυδίδη ό οποίος γράφει πως ό τυφλός  
αοιδός πού έμφανίζεται στον όμηρικό ύμνο  
προς τον Άπόλλωνα είναι ό ίδιος ό ποιη-  
τής. Υπάρχει και μία πολύ άνόητη έτυ-  
μολογία του όνόματος του Όμήρου πού  
έχει σχέση με την ιδέα πως ό ποιητής  
ήταν τυφλός. Ότι δηλαδή τό «Όμηρος»  
προέρχεται από τό «ό μη όρών», δηλαδή  
ό μη βλέπων. Σήμερα οί όμηρισται πα-  
ραδέχονται πως πραγματικά ό Όμη-  
ρος ήταν τυφλός στα τελευταία χρόνια  
της ζωής του.

Ό Γεώργιος Μπέλλος με έρωτά: Οί Άγιοι  
Τόποι υπάγονται στην Όρθόδοξη Έκκλησία;

Ά π ά ν τ η σ η : Ουσιαστικώς όχι  
ή Όρθόδοξος Έκκλησία, αλλά Έλληνες  
όρθόδοξοι κληρικοί πού άπαρτίζουν τό  
«Άγιον τάφον ιερών κοινόν» ή «Άγιοτα-  
φικήν Άδελφότητα», διοικούν και τυπι-  
κώς και ουσιαστικώς τους Άγίους Τό-  
πους. Ό Όμιλος των Έλλήνων μοναχών  
πού άνήκουν στην Άγιοταφική άδελφότη-

τα άπαρτίζουν την Έκκλησίαν των Ίε-  
ροσολύμων. Πατριάρχης και άρχηγός της  
Έκκλησίας είναι ό ηγούμενος του Άγιο-  
ταφικού Μοναστηριού. Ό Ναός της Ά-  
ναστάσεως είναι καθαρώς Έλληνικός  
Ναός και αί έπισκευαί του έγιναν πάν-  
τοτε με Έλληνικές εισηφορές. Ήδη στα  
Ίεροσόλυμα έχουν συσταθή και άλλα Πα-  
τριαρχεία όπως των Λατινών, των Κοπτών  
και των Άρμενίων. Εις τον Ναόν της  
Άναστάσεως έχουν δικά τους διαμερίσμα-  
τα. Η όλη διοίκηση του Ναού, και των  
μη όρθοδόξων διαμερισμάτων, έχει άνατε-  
θ ή στον Σκευοφύλακα πού άνήκει στην  
Άγιογραφική Άδελφότητα και είναι Έλ-  
ληνας.

Ό Άλέξανδρος Μακρυλάκης με έρωτά: Εις ένα  
μέρος του κάμπου του χωριού μου τό χώμα είναι  
άμυρό. Πού όφείλεται τούτο;

Ά π ά ν τ η σ η : Η σύνθεση του  
χώματος ή καλύτερα των έδαφών δεν εί-  
ναι παντού ή ίδια. Γι' αυτό έχουμε έδα-  
φη χαλικώδη, άμμώδη, άργιλλώδη κλπ. Τα  
χώματα περιέχουν σε μικρές ή και σε με-  
γάλες ποσότητες και άλατα. Κάποτε πε-  
ριέχουν πολλά άλάτια και τούτο όφείλε-  
ται σε διαφόρους λόγους τους όποιους

## Σκίτσα άναγνωστών



ΠΕΙΡΑΤΙΚΟΝ  
(Σκίτσο Ν. Βανδώρου)



ΤΑ ΚΑΛΛΑΝΤΑ  
(Σκίτσο του Πάνθηρα)



Ο ΜΠΕΚΡΗΣ  
(Σκ. Δ. Παπαναστασή)

μόνο από έπιτόπιο έρευνα και άνάλυση  
τού χώματος μπορεί κανείς νά καθορίση.

Ό Δημήτριος Κασούρης με έρωτά: Ό χοίρος  
σε πόσον καιρό μπορεί νά γενήση και ποιά είναι  
ή καλύτερη ράτσα;

Ά π ά ν τ η σ η : Ό χοίρος μπορεί  
νά γονιμοποιηθή από ηλικίας 4 έως 5  
μηνών! Γεννάει δυό φορές τό χρόνο από  
τρία μέχρι δώδεκα χοιρίδια. Καλύτερες  
ράτσες είναι οί γιορκσάιρ και βέρκσαίρ.  
Και οί δυό άγγλικές. Είναι άλήθεια πως  
τά τελευταία χρόνια έχουν κάμει σπου-  
δαίαις προόδους στον τομέα της ζωοτε-  
χνίας των χοίρων.

Ό Βασίλειος Ν. Γκάσης με ρωτάει ποιός  
βρήκε την πρώτη μηχανή αυτοκινήτου και ποιός  
τό ποδήλατο.

Ά π ά ν τ η σ η : Αυτοκίνητο 1) Ό  
Άγγλος φιλόσοφος Βάκων (1215 -  
1294) είχε προβλέψει τό αυτοκίνητο.  
Είχε δηλαδή π ή πως κάποτε θα κατα-  
σκευαστή όχημα πού θα μπορή νά τεθ ή  
σε κίνηση και νά διατηρηθή σε κίνηση  
χωρίς νά ώθείται ή νά τραβιέται από ά-  
λογο ή άλλο ζωο. 2) Στο 18ο αιώνα ό  
Χάουτς, μηχανικός από τη Νυρεμβέργη  
κατασκεύασε άμαξα πού έκινείτο με έλα-  
τήρια. Έτρεχε άπόσταση δυό χιλιάδων  
βημάτων σε μία ώρα. 3) Στα 1779 ό  
Γάλλος άεροναύτης Ζαν Μπλανσάρ κατα-  
σκεύασε αυτοκίνητο με έλατήρια για νά  
διασκεδάξη ό μικρός δούκας της Άγκου-  
λέμ. 4) Στα 1770 ό Ζοζέφ Κνυιό από  
τη Λωραίνη έφτιασε τό πρώτο άτμοκίνη-  
το όχημα. 5) Στο 1868 ό Πιέρ Ραβέλ  
κατασκεύασε όχημα πού έκινείτο με πε-  
τρέλαιο. 6) Στα 1870 ό Άμεδαίος Μπο-  
λ έ παρουσίασε άτμοκίνητο όχημα με κι-  
νητήρα δυνάμειως 15 ίππων. Στα 1893  
ή Έταιρία Ντε Ντιόν και Μπουττόν κατα-  
σκεύασε τό αυτοκίνητο με βενζινοκινητή-  
ρα. Και αυτό τό τελευταίο αυτοκίνητο  
είναι τό πρώτο πού στηρίζεται σε μηχανή  
έσωτερικής καύσεως.

Ποδήλατο. Στις αρχές του 19ου αιώνα  
ό Βαρώνος Ντράις έφτιασε τη μηχανή του  
πού την είπε μηχανή «προς δρόμον». Είχε  
περίπου τη μορφή του σημερινού ποδηλά-  
του. Πάντως ή μηχανή Drais είναι ό πρό-  
δρομος του ποδηλάτου. Τό πρώτο ποδήλα-  
το γίνηκε στα 1855 από τό Γάλλο Μυσώ.  
Στα 1875 έγινε τελειοποιημένο τό πρώ-  
το δίκυκλο.

Η Φωτεινή Δαύτον με ρωτάει ποιός και πότε  
ανεκάλυψε τό τηλέφωνο;

Ά π ά ν τ η σ η : Στα 1876 ό Σκώτος  
φυσικός και ηλεκτρολόγος Άλ. Γκράχαμ  
Μπέλ — γεννήθηκε στα 1847 και πέθανε  
στα 1922 — βρήκε τό πρώτο τηλέφωνο  
πού χρησιμοποιήθηκε πρακτικά. Ό ίδιος  
βρήκε και τό φωτόφωνο. Στα 1879 ό Θω-  
μάς Έντισον έγκατάστησε τό πρώτο τη-  
λεφωνικό Κέντρο στην Εύρώπη και ειδικά  
στην Άγγλική πρωτεύουσα.





## Ο Διόνυσος και οί απόκριες

Ο παπούς είναι τις ημέρες αυτές στα κέφια του! Δεν αφήνει περίπτωση που να μην καθήση έχοντας ολόγυρά του, τα τρία αγαπημένα του εγγόνια — το Γιώργο, την Τασία και τον Κωστάκη — που καθώς ξέ-  
ρουμε τα λατρεύει...

— Το παιδιού μου τα παιδιά δυο φο-  
ρές παιδιά μου, είχε πη προχθές στον πα-  
πά του χωριού, που του μίλησε για την  
αγάπη του στα εγγόνια του.

— Εφέτος, είπε, σε μία στιγμή ο πα-  
πούς, έχουμε το πιο πρώιμο Πάσχα. Στις  
5 'Απριλίου. Νωρίτερα Πάσχα δεν έχουμε!  
Και για να γιορτάζουμε εφέτος την 'Ανά-  
σταση τόσο πρώιμα, είπε ο παπούς...

— Θα έχουμε και πρώιμες απόκριες...  
Στις 25 του 'Ιανουαρίου, παιδιά μου, αρ-  
χίζει το τριώδιο και καθώς ξέρετε το τριώ-  
διο είναι η αρχή της 'Αποκριάς και του  
καρναβαλιού!

— Είχαν οι άρχαιοι 'Ελληνες καρνα-  
βάλι, παπού; ρώτησε η Τασία.

— Καρναβάλι, βέβαια, όπως το έχουμε  
εμείς σήμερα, δεν είχαν. 'Αλλά τα Διόνυ-  
σια ή γιορτή των αρχαίων 'Αθηναίων ή-  
ταν και ένα είδος καρναβαλιού. Τα «έξ  
άμξης» των 'Αρχαίων 'Αθηναίων γίνον-  
ται και σήμερα. Κι' οι «μασκαράδες»  
μεταμφιεσμένοι, τρέχουν με το άμάξι τους  
και κοροϊδεύουν τον κόσμο. Και το κακό  
είναι πως κανένας δεν έχει το δικαίωμα  
να διαμαρτυρηθεί για τα πειράγματα και  
τις ενοχλήσεις.

— Και γιατί τα έλεγαν Διονύσια; ρώ-  
τησε η Τασία.

— Γιατί όλες αυτές οί γιορτές γίνονταν  
για να τιμήσουν το Διόνυσο το θεό του  
'Αμπελιού, του κρασιού, των θεατρικών  
παραστάσεων, ή καλλίτερα της κωμωδίας,  
και του γλεντιού, του χαρμόσунου πανη-  
γυριού.

— Πού γεννήθηκε, παπού ο Διόνυσος;  
ρώτησε ο Γιώργος.

— Η μυθολογία στο σημείο αυτό τα κάνει  
λίγο θάλασσα, είπε ο παπούς. 'Οκτώ είναι  
οί Διόνυσοι που μ'ας εμφανίζει η παγκό-  
σμια μυθολογία! 'Ο ένας γιός του Δία  
και της Περσεφόνης, ο δεύτερος γιός του  
Δία και της 'Ιούς, ο τρίτος του Κασπίου,  
ο τέταρτος του Δία και της Σελήνης, ο  
πέμπτος του Νύσου και της Θεώνης, ο έκ-  
τος του 'Αμμωνος και της 'Αμάλθειας, ο  
έβδομος του Δία και της Δήμητρας, και  
ο όγδοος ο νεώτατος γιός του Δία και της  
Σεμέλης.

Μά φαίνεται πως ο Διόνυσος για τον ό-  
ποιον μιλούμε είναι ο όγδοος, το παιδί  
του Διόνυσου και της Σεμέλης, θυγατέρα  
του Κάδμου του βασιλιά της Θήβας.

— Όταν επρόκειτο να γεννηθεί ο Διόνυσος  
από τη Σεμέλη, η 'Ηρα πήρε απόφαση να  
καταστρέψει και τη μητέρα και το παιδί  
της. Φώναξε τη Σεμέλη, της έδειξε αγάπη  
ιδιαίτερη και της είπε:

— Γιατί καλή μου κόρη, ο Δίας δεν έρ-  
χεται στο σπίτι σου, με όλη του τη θεϊκή  
πανοπλία; Για φαντάσου Σεμέλη, πως θα  
λάμπη το σπίτι σου και θα ζηλέψουν οί  
γειτόνισές σου αν δούνε τον Δία να έρ-  
χεται στο σπίτι σου με τα θεϊκά του πα-  
ράσημα, τις άστραπές του, τις βροντές

του, τους κεραυνούς του. Για σκέψου τι  
μεγάλη χαρά για σένα αν ο Δίας έρθη  
στ' αρχοντικό σου μ' όλη του την ούρά-  
νια μεγαλοπρέπεια! 'Ηταν δόλια τα λό-  
για αυτά της 'Ηρας. Μά η άτυχη ή Σε-  
μέλη δεν υποψιάστηκε τίποτα. Πήραν μά-  
λιστα πολύ αέρα τα μυαλά της όταν σκε-  
φτόταν πως... μία μέρα θα έμπαινε στο  
σπίτι της ο Δίας μεγαλόπρεπος... Και  
πως την άλλη μέρα όλη η Θήβα, θα μι-  
λούσε με θαυμασμό γι' αυτή...

— Μά δικαιολογημένα παπού, δεν θα  
ήταν περήφανη η Σεμέλη αν ο Δίας της  
έκανε επίσκεψη όπως ζούσε στα ανάκτορα  
του στον 'Ολυμπο...

— 'Οχι παιδιά μου! Οί άνθρωποι δεν  
πρέπει να κυριεύονται από την ματαιο-  
δοξία. 'Η 'Ηρα ακριβώς αυτό το ανόητο  
συναίσθημα φύσηξε με τα λόγια της μέσα  
στην ψυχή της Σεμέλης. Και οί άνθρωποι  
όλοι, ιδίως οί γυναίκες, πέφτουν πολλές  
φορές θύματα της ματαιοδοξίας τους!

— Μά καταστράφηκε έξ αιτίας αυτού  
ή Σεμέλη...

— Μή βιάζεστε και θα σ'ας πω την ι-  
στορία αυτή με τη σειρά της...

— Όταν, λοιπόν, την άλλη μέρα ο Δίας  
πήγε να επισκεφθεί τη Σεμέλη αυτή του  
ζητήσε για χάρη, την άλλη φορά να έρθη  
με όλη του την ολυμπιακή μεγαλειότητα.  
Προσπάθησε ο Δίας να την μεταπείση, άλ-  
λά η Σεμέλη του είπε πως έτσι θα της  
έδειχνε την αγάπη του.

Και πραγματικά στην άλλη επίσκεψη ο  
Δίας μπήκε στο παλάτι του Κάδμου κρα-  
τώντας στο χέρι όλα τα θεϊκά του σύ-  
νεργα!

Μά μόλις τον είδε η Σεμέλη, θαιμπώθη-  
κε από τις φωτιές του κεραυνού και των  
παύρων...



ΕΞΑΨΑΛΜΟΣ ΙΙΙ!!!;

Γεια σου λεβέντη 'Εξάψαλμη  
χοιροβοσκέ της στήλης  
για δώρο τώρα στις γιορτές  
στη φίλη σου τη Ντολορές  
χοιρόπουλο να στείλεις!!!

(Σκίτσο Κων. Τσιόρα)

αστραπών και επήλθε κεραυνός και  
ο Δίας απέσπασε από αυτή το παιδί, το  
γιό του, και έπειδή δεν ήταν ακόμη και-  
ρός του να γεννηθεί τον έραψε μέσα στο  
πόδι του!

— Έτσι ο Διόνυσος βγήκε από το μηρό  
του Δία όπως η 'Αθηνά βγήκε από το κε-  
φάλι του! Για τούτο και ο Διόνυσος λέ-  
γεται και Διμήτωρ.

— Δηλαδή; ρώτησε η Τασία.

— Τον είπαν έτσι, Διμήτωρα δηλαδή,  
γιατί είχε... δυο μητέρες.

— Και πως βγήκε από το πόδι του  
Δία ρώτησε ο Κωστάκης.

— 'Αλλοι λένε πως ο Δίας έλυσε τα  
ράμματα κι' έβγαλε από το μηρό του το  
βρέφος. 'Αλλοι όμως λένε πως ο Διόνυ-  
σος είχε δυο κέρατα στο κεφάλι του. Και  
μ' αυτά έτρύπησε το δέρμα του Δία και  
βγήκε. Για τούτο μάλιστα λένε πως το  
αρχικό όνομα του Διόνυσου ήταν Διόνυξος.

— Δηλαδή; ρώτησε πάλι η Τασία.

— 'Ο νύξας τον Δία.

— Και τί θα πή νύξας; ξαναρώτησε.

— Είναι από το νύσσω, που θα πη:  
κεντάω με όξυ όργανο. Κεντρίζω, σουβλώ,  
αγκυλώνω! Διόνυξος λοιπόν είναι εκείνος  
που τρύπησε, που κέντησε, που κέντρισε  
το Δία. Και από Διόνυξος έγινε Διόνυσος!

Δεν είναι όμως μονάχα αυτά τα κο-  
σμητικά επίθετα του Διόνυσου. Τον λένε  
και Πυριγενή. Διότι λένε όταν ο Δίας  
μπήκε μέσα στο σπίτι της Σεμέλης ο  
Διόνυσος παρ' όλιγον να κατακαή από  
τις φλόγες... Και ίσως θα καϊόταν εάν από  
τη γή δεν εβλάσταναν δροσερούς βλα-  
στούς οί κισσοί που βρίσκονται στους  
στάλους του σπιτιού (κίονας). Γι' αυτό  
τον είπαν και Διόνυσο τον Περικίονιο. Τον  
λένε ακόμη Διόνυσο Μηρορραφή. 'Επειδή  
ο Δίας έραψε το μηρό του όταν έβγαλε  
από μέσα το γιό του. Υπάρχει όμως και  
άλλος μύθος γύρω από τη γέννηση του  
Διόνυσου!

— Θα μ'ας τον διηγηθείς παπού; ρώτησε  
ο Γιώργος.

— Αυτό ακριβώς θα κάνω! — Όταν η  
Σεμέλη γέννησε το βρέφος, ο πατέρας της  
ο Κάδμος, θύμωσε τόσο πολύ που άρπαξε  
την κόρη του και το γιό της και τους έ-  
βαλε σε μία λάρνακα, και την έρριξε στη  
θάλασσα... Τα κύματα την εξέδρασαν  
στις άκτες της Λακωνίας κοντά στην πό-  
λη 'Ορεάτη, η οποία ώνομάστηκε για το  
λόγο αυτό Βρασιάς!

— Και γιατί Βρασιάς; ρώτησε ο Γιώρ-  
γος!

— Έτσι έλεγαν τα αντίκειμενα, είπε ο  
παπούς που από την τρικυμία εξέδράζοντο  
στις άκτες της. Και από το έκδράζω έγινε  
το Βρασιάς. Και όταν οί Βρασιάτες βρή-  
καν τη λάρνακα και την άνοιξαν, είδαν μέ-  
σα νεκρή τη Σεμέλη με ζωντανό το παιδί  
της. Και αυτήν την έθαψαν με όλη τη με-  
γαλοπρέπεια που ταίριαζε σε μία βασιλο-  
πούλα, και αγαπημένη φίλη του Δία, το δέ  
παιδί ανέθρεψαν με κάθε επιμέλεια! — Ο-  
ταν δέ κάποτε έφθασε εκεί η 'Ινώ, αδελφή  
της Σεμέλης, πήρε το παιδί, και το ανά-  
θρεψε με κάθε μυστικότητα σε κάποιο  
άντρο κοντά στην πόλη την Βρασιάδα. Και  
γι' αυτό όλη η πεδιάδα γύρω στο άντρο  
έλέγετο κήπος του Διόνυσου!

Λένε ακόμη πως η Μάκρις θυγατέρα του  
'Αρισταίου ανάθρεψε τον Διόνυσο στην  
Κέρκυρα, μέσα σε σπηλιά με δυο πόρτες.  
Γι' αυτό και είπαν τον Διόνυσο Διθύραμ-  
βο... Και γι' αυτό έλεγαν διθύραμβο ένα  
είδος τραγουδιού που το τραγουδούσαν  
στην αρχή προς τιμήν του Διόνυσου!

'Αλλά η συζήτηση παπού και παιδιών  
συνεχίζεται κι' εμείς θα χρειαστή να την  
παρακολουθήσουμε στο άλλο φύλλο.

A. K. M.



## A whimsical, hand-drawn illustration of a Christmas tree. The tree is decorated with numerous candles, some of which are lit and dripping wax. It is also adorned with various ornaments, including stars, moons, and small figures. A large, smiling star with eyes is positioned above the tree. The background features large, stylized letters, including a prominent 'O' on the left and a large 'A' on the right. The overall style is reminiscent of a child's drawing or a folk-art illustration.

A sepia-toned illustration of three children standing in front of a large, decorated Christmas tree. The tree is topped with a large, five-pointed star that has radiating lines around it. The tree is adorned with various ornaments, including circles and triangles. The child on the left is a girl with a bow in her hair, wearing a dress. The child in the middle is a boy wearing a light-colored shirt and shorts. The child on the right is a girl with curly hair and a bow tie, wearing a shirt and pants. They are all holding hands or reaching towards the tree. The background is a plain, light color.

32





7 Καί τώρα ὅς πάμε γιά λίγο πίσω στήν Πέλλα, μαζί μέ τόν Κλεῖτο, τὸ φίλο καὶ συμπολεμιστὴ τοῦ Ἀλέξανδρου. Ἔχει τόσα δῶρα καὶ τόσες γραφεῖς νὰ μοιράσῃ. Σάν πήρε τὴν ἀδεία νὰ γυρίσῃ γιά λίγο στὸν τόπο τους, ὁ Ἀλέξανδρος τοῦπε:

— Πήγαινε, Κλεῖτε, καὶ πές στοὺς ἀγαπημένους μας πὼς δὲν τοὺς ξεχνῶ.

Καὶ τὸν φόρτωσε γράμματα καὶ δῶρα. Καὶ νὰ τοὺς πὺ συγκεντρώθηκαν ὅλοι στ' ἀνάκτορα, καλεσμένοι ἀπ' τὴ βασίλισσα τὴν Ὀλυμπιάδα, γιά νὰ πάρῃ καθένας τὸ δῶρο του.



8 Χαμογελᾷ μέ πικρία ὁ παιδαγωγὸς Λεωνίδας, ποὺ συνήθισε τὸν Ἀλέξανδρο στήν ἀπλότητα τῆς ζωῆς, στήν ἐγκράτεια καὶ στήν ἀρετή.

— Ὅα μοῦ τὸν χαλάσουν τοῦ Δαρείου τὰ πλοῦτη, συλλογιέται.

— Ὁ Ἀλέξανδρος δὲ σὰς ξέχασε τοῦ λέει ὁ Κλεῖτος. Σὰς στέλνει ἕνα σακκὶ μοσκολίδανο μ' ἐτοῦτο τὸ γράμμα... Ἀκούστε το: Ὅταν ἦμουν μικρός, δάσκαλέ μου, μέ μάλλωνες γιὰτὶ ἔρριχνα ἄφθονο λιβάνι στὸ ἱερὸ πῦρ τῶν βωμῶν. «Περίμενε, μούλεγε, νὰ κυριεύσῃς πρῶτα τὴ γῆ ποὺ παράγει τὸ λιβάνι, κι' ὕστερα χύνεις μέ τίς δυὸ χούφτες». Νά, λοιπόν, ποὺ οἱ θεοὶ μέ βοήθησαν νὰ κατακτήσω καὶ τὴ χώρα τοῦ λιβανίου...



9 Ὅλοι γέλασαν, μὰ τὸ πιὸ βροντερὸ γέλιο ἦταν τοῦ Ἀριστοτέλη.

— Πάντα τὸ ἔλεγα πὼς ὁ Ἀλέξανδρος εἶχε ἀριστη μνήμη, εἶπε.

— Καὶ γιά τὸ σοφὸ Σταγειρίτη ἔχω πολὺτιμο δῶρο, εἶπε ὁ Κλεῖτος πηγαίνοντας πιὸ κοντὰ στὸν Ἀριστοτέλη.

— Τί δῶρο; Ὁ μαθητὴς μου θυμάται, πιστεύω, τί ἔχει ἀξία γιά μένα.

— Ὁκτακόσια τάλαντα γιά τίς ἐρευνές σου στὴ Φυσικὴ ἱστορία! Κι' ἀκόμα προστάζει τοὺς κυνηγούς, τοὺς ψαράδες, κι' ὅλους τοὺς κτηνοτρόφους, νὰ σοῦ προσφέρουν τὰ ζῶα καὶ τὰ θηρία ποὺ ἔχεις ἀνάγκη γιά τίς μελέτες σου.



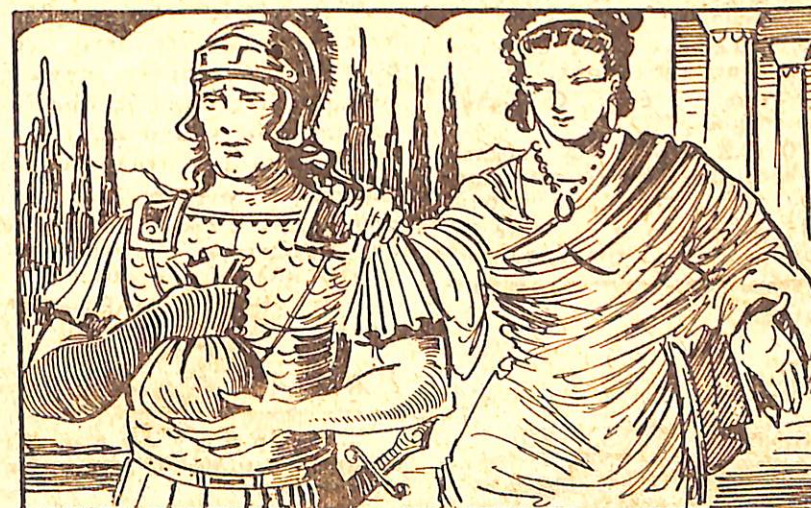
10 Στὴν χαρούμενη καὶ βασιλικὴ αὐτὴ συντροφιά ἦταν κι' ὁ Ἀθηναῖος Φωκίων, ποὺ ζοῦσε σὲ φτώχεια θεληματικὴ καὶ περιφρονοῦσε τὰ πλοῦτη.

Ἀντίκρου τοῦ στάθηκε τώρα ὁ Κλεῖτος, προτεινόντάς του ἕνα βαλάντιο.

— Γιάτὶ ἀπὸ ὅλους τοὺς Ἀθηναίους μόνο σὲ μένα στέλνει χρήματα ὁ Ἀλέξανδρος; ρώτησε ὁ Φωκίων τὸν Κλεῖτο.

— Γιάτὶ πιστεύει πὼς εἶσαι ὁ πιὸ καλὸς καὶ ὁ πιὸ ἐνάρετος ἀπὸ ὅλους τοὺς Ἀθηναίους, ἀπάντησε ἐκεῖνος.

— Ἀς μέ ἀφήσῃ λοιπόν καὶ νὰ εἶμαι καὶ νὰ φαίνομαι τέτοιος! εἶπε κοφτὰ ὁ Φωκίων κι' ἀρνῆθηκε νὰ δεχθῇ τὰ χρήματα.

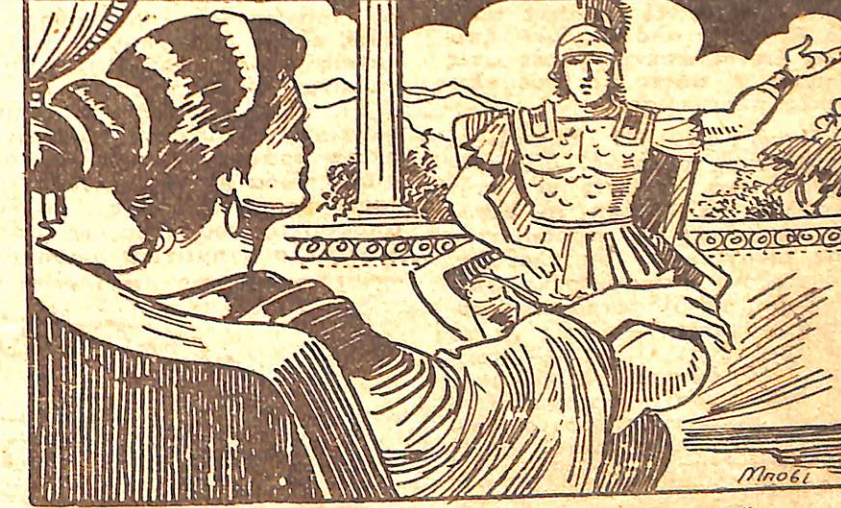


11 — Κρίμα εἶπε ὁ Κλεῖτος. Πόσο θὰ λυπηθῇ ὁ καλὸς μας Ἀλέξανδρος. Αὐτὸς ποὺ βρίσκει πὼς μόλις τὸν φθάνει ὁ χρυσὸς τοῦ Δαρείου, γιά ν' ἀνταμειψῇ τοὺς φίλους του.

— Ἔτσι λέει; εἶπε μέ τρόμο ἡ Ὀλυμπιάδα;

— Δὲ λέει μόνο, ἀπάντησε ὁ Κλεῖτος. Σκορπᾷ τὸ χρυσάφι.

— Εἶναι ὠραῖο νάσαι κανεῖς ἀπλοχέρης καὶ νὰ τιμᾷ τοὺς πιστοὺς του μέ δῶρα, εἶπε ἡ βασίλισσα. Ὅμως ὁ γίός μου κάμει τοὺς ἄλλους ἰσοδουλοῦς. Ἔτσι σ' αὐτοὺς ἐτοιμάζει φίλους, ἐνῶ αὐτὸς κινδυνεύει νὰ μείνῃ μόνος. Μὰ πές μας, τώρα, πὼς πέθανε ὁ Βασιλιάς τῆς Περσίας...



12 — Εἶναι μιὰ πολὺ θλιβερὴ ἱστορία, εἶπε ὁ Κλεῖτος κι' ἄρχισε:

«Σάν ἔφυγε πανικόβλητος ἀπ' τὴ μάχη, πέρασε στὴ Μηδία ἀνάμεσα στοὺς σατράπες του, προσπαθώντας νὰ συγκεντρώσῃ νέο στρατό.

Μὰ ἐκεῖνοι ἕνα μονάχα εἶχαν σκοπὸ: Νὰ τοῦ πάρουν τὴ βασιλεία. Ὁ βασιλεὺς ἄχόρταγος ἦταν ὁ Βῆσσο, ὁ συγγενὴς του, ὁ ἔρχοντας τῆς Βαβυλωνίας.

Αὐτὸς ἔπιασε τὸν δύστυχο Δαρεῖο, μέ σκοπὸ νὰ τὸν παραδώσῃ κτριάτῃ. Αὐτὸς ἔπιασε καὶ νὰ κερδίσῃ γιά ἀμοιβὴ τὸ στέμμα τοῦ Δαρείου. Στὸν Ἀλέξανδρο καὶ νὰ ἀποδώσῃ τὸ στέμμα ν' ἀφήσῃ ἐλεύθερο τὸν ἀφέντη Μὰ ὁ Ἀλέξανδρος ἐμήνυσε στὸ Βῆσσο ν' ἀφήσῃ ἐλεύθερο τὸν ἀφέντη του, ὅν δὲν ἤθελε νὰ πληρώσῃ πολὺ ἀκριβὰ.

(Συνεχίζεται)



## ΚΑΛΑΙΣΘΗΣΙΑ ΣΤΟ ΝΤΥ-ΣΙΜΟ ΚΑΙ ΚΟΠΤΙΚΗ

Η πιο δύσκολη από τις τέχνες που είναι συναφείς με το ράψιμο, είναι σίγουρα η κοπτική. Και η πιο «άτσαμης» μπορεί να ράψει. Κι' η πιο άκαταπόστη κοπέλλα μπορεί με λίγη ύπομονη να χειριστή όμοια το βελόνη. Το «ψαλλίδι» όμως είναι τέχνη, και μάλιστα τέχνη δύσκολη.

Χρειάζεται μάτι, γνώσεις και... γεωμετρία. Η ράπτρια που κατέχει τέλεια αυτήν την τέχνη, μπορεί να κερδίσει πάρα πολλά χρήματα, κυρίως αν κοντά στ' άλλα που είπαμε πιο πάνω, έχει και... γούστο.

Όλες μας δα ξέρουμε τί κομψοτέχνημα, τί άριστούργημα μπορεί να γίνει το άπλο κομμάτι του ύφασματος αν περάσει από τα χέρια της «νεράιδας».

Η ανάγκη του καλαίσθητου ντυσίματος, είναι φυσική στην γυναίκα, και είναι δικαιολογημένη. Κι' αν πολλές φορές η κοπέλλα συναντά αντίδραση στο σπίτι της, είναι από δικό της φταίξιμο. Πάρα πολλές φορές μου παραπονέθηκαν



αναγνώστριες πώς δεν εύρισκαν «κατανόηση» στο σπίτι τους και στην οικογένειά τους.

— Δεν καταλαβαίνουν πώς είναι φυσικό ν' αγαπάς κι' εγώ σαν κοπέλλα τα όμορφα φουστάνια! Μου παραπονούνται.

Και πράγματι, ως εδώ είχαν δίκιο. Όταν όμως έψαχνα να βρω τί σήμαινε αυτό το δεν «καταλαβαίνουν» έπεφτα ένεννταπέντε φορές στις εκατό, σ' αυτές τις δυο κλασικές περιπτώσεις.

Πρώτον. Η οικογένεια (μητέρα ή πατέρας) δεν μπορούσαν να επιτρέψουν στην κοπέλλα να ξοδέψει το μεγαλύτερο μέρος του εισοδήματος της οικογένειας σε «λουσα». Το άφθονο και θρεπτικό φαί, το νοίκι, τα δίδακτρα, τα καύσιμα, έρχονται — πώς να το κάνουμε! — έτσι είναι! — πρώτα... Κι' ύστερα το ντύσιμο. Μ' ένα περσινό, προπερσινό άκόμη κι' αντιπροπερσινό φουστάνι περνάει κανείς, άρκει να είναι ζεστό, κατάλληλο, να διορθωθεί λιγάκι. Δεν περνάει όμως χωρίς θρεπτική τροφή, ούτε χωρίς κάρβουνα για μαγείρεμα, ούτε χωρίς εκείνα τα τόσα, τα καθημερινά και τ'ά-

παραίτητα... Η οικογένεια είναι ύποχρεωμένη να διαθέτει ένα μικρό κοντύλι μόνο για το ντύσιμο των παιδιών, είτε κορίτσια είναι είτε αγόρια.

Δεύτερον.

Η αγάπη στο ντύσιμο, σ' ένα πλήθος κορίτσια, εκδηλώνεται κάποτε με έξωφρενικότητες. Αγαπητά μου παιδιά, μη μου πείτε πως είναι σπάνιο θέαμα η κοπέλλα με το φανταχτερό φόρεμα και τα έξωφρενικά, πανάκριβα, φανταχτερά κουμπιά, την περιττή πόρπη, τα περιτά κολλή και ψεύτικα βραχιόλια, κι' όλο το πλήθος των χαίμαλιών που την στολίζουν σαν σπανιόλογο έλλογο στις ταυρομαχίες. Η ίδια τα βρίσκει περίφημα και έκλεκτα γούστου όλ' αυτά. Η μητέρα της όμως που την εμποδίζει να πετάξει δύσκολα κερδισμένα χρήματα για χαίμαλιά, έχει πάρα πολύ δίκιο, και θα ήταν άξια κατηγορίας αν έκανε το αντίθετο. (Δεν έχω δη πεδிலάκι «φανταζι» σε κατσάβραχα, και μακρύ γελοιωδέστατο μεταξωτό φουστάνι σε άετοράχη; Θα μου πείτε: Γιατί; Δεν είναι άξια η κοπέλλα να τα φορέσει; Είναι και παρά είναι. Μόνο που αν τα φορέσει εκεί που το περιβάλλον δεν τα σηκώνει, γίνεται καρνάβαλος. Μόνο ο καραγκιόζης καθώς ξέρετε φοράει ψηλό καπέλλο όπου δήποτε, όταν κάνει... τον γιατρό. Και γελάμε). Η πραγματικά καλαίσθητη κοπέλλα, δεν έχει ανάγκη από πολλά χρήματα για να ντυθή. Και η κοπέλλα που είναι άξια για την άποστολή της γυναίκας, ξέρει να μεταχειριστή και το βελόνη και το ψαλλίδι.

Ποτέ, σε καμιά περίπτωση ούτε ο πατέρας, ούτε η μάνα δεν θα γκρινιάζουν γιατί η κόρη τους με το ύφασματάκι που αγόρασε κατάρθωσε να φτιάσει κάτι ωραιότατο. Και η πραγματική καλαισθησία αυτή είναι. Ούτε πρέπει νάχη κανείς πολλά φορέματα, για να είναι «όπως πρέπει».

Γι' αυτό επανέρχομαι στην κοπτική — αυτό το τόσο δύσκολο πράγμα — γιατί λογαριάζω τώρα με τον καινούργιο χρόνο κοντά σ' άλλες... καλές αποφάσεις που πήρα, να σας άρχισω συστηματικά μαθήμα-



τα κοπτικής.

Είναι θεωρητικά μαθήματα για πρακτική εξάσκηση. Γι' αυτό αν μπορείτε να εξασκηθήτε μετά, με την επίδραση μιας κοπέλλας που να ξέρη κάπως κοπτική, θα ωφεληθήτε περισσότερο.

Σήμερα, για να μη σας κουράσω, θα σας μιλήσω μόνο για τα μέτρα.

Είναι περιττό να πω πως είναι η βάση της κοπτικής, και πως το φόρεμα πετυχαίνει αν τα πήραμε σωστά.

Γι' αυτό θα προμηθευθούμε μέτρο κορδέλλα, και θ' άρχισω να παίρνουμε μέτρα. Νά τί μέτρα είναι απαραίτητα για ένα φόρεμα:

- 1 Ράχη
- 2 Πένσες
- 3 Μέση
- 4 Πλάτη
- 5 Θώρακας
- 6 Μασχάλη
- 7 Ο κύκλος του στήθους
- 8 Κύκλος μέσης
- 9 Λαιμός
- 10 Γοφοί
- 11 Μάκρος

Και τώρα, να πώς παίρνουμε τα μέτρα.

1 Ράχη: Από τον τράχηλο (το πίσω μέρος της σφαγής) ως τη μέση.

2 Πένσες: Από τον τράχηλο ως το ψηλότερο μέρος του στήθους.

3 Μέση: Από τον λαιμό ως το εμπρός μέρος της μέσης.

4 Φάρδος - πλάτος: Το φάρδος της πλάτης στο πιο φαρδύ της μέρος.

5 Θώρακας: Το φάρδος του θώρακα από την μία άκρη στην άλλη κάθετα.

6 Μασχάλη: Από τη μασχάλη ως την μέση.

7 Κύκλος στήθους: Η περιφέρεια του σώματος στο στήθος.

8 Κύκλος μέσης: Ο κύκλος της μέσης.

9 Λαιμός: Ο κύκλος του λαιμού.

10 Γοφοί: Ο κύκλος της περιφέρειας του σώματος, όπου τούτο είναι πιο πλατύ.

11 Μάκρος: Από το πίσω μέρος του τραχήλου (δη-

λαδή την σφαγή) ως το τέλος του φορέματος.

Τα μέτρα που παίρνουμε καθώς (από πάνω προς τα κάτω) τα γράφουμε ολοκληρωτά. Τα μέτρα που παίρνουμε οριζοντίως (όπως το φάρδος της ράχης λ. χ.) τα γράφουμε μισά.

Φυσικά, είναι πολύ εύκολο πράγμα να πάρω μέτρα. Αργότερα παίρνουμε και τα χέρια, από την άκρη του ώμου ως τον καρπό του χεριού, με το χέρι λυγισμένο.

## ΜΑΓΕΙΡΙΚΗ

### Σαλάτα πατάτες

Θέλετε να κάνετε κάτι νόστιμο, αλλά δεν έχετε τίποτε στο σπίτι. Δεν πειράζει! Βράστε πατάτες με άρκετο αλάτι, καθαρίστε τις, κόψτε τις, αφήστε τις στη φωτιά να είναι καφτές, σκεπασμένες, χωρίς νερό.

Λυώστε σε κατσαρόλα λίγο βούτυρο του φαγητού, προσθέστε λάδι, το ζουμί μισού λεμονιού, λίγο άλεύρι (ένα κουταλάκι του γλυκού) ως που να κοκκινίση λίγο, αλάτι, πιπέρι.

Ρίχνουμε τις πατάτες ζεστές



στην σάλτσα, και τις αφήνουμε να κάψουν χωρίς να πάρουν βράση. Είναι νοστιμότατες, και μεζές πρώτης!

### ΑΛΛΗ ΣΑΛΑΤΑ

Στην σαλατιέρα ρίχνετε έναν κροκό αύγου σκληρού, που τον λιώνετε με λάδι και ξύδι. Προσθέτετε λίγη μουστάρδα σκόνη ή φτιασμένη, αλάτι και πιπέρι.

Ρίχνετε τις πατάτες βραστές και κομμένες φέτες, καθώς και ψιλοκομμένη ρέγγα ή καθαρισμένες άλμυρες σαρδέλλες σε τρία κομμάτια. Προσθέτετε άκομη ψιλοκομμένο κρεμμυδάκι, ρίχνετε λίγο νερό που βράζει ή ζουμί από κρέας αν περίσσεψε, ανακατώνετε καλά - καλά και σερβίρετε.

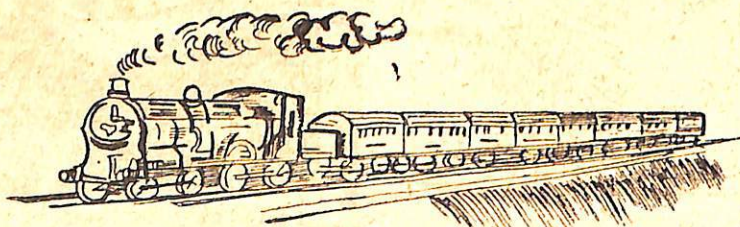
Η θειά ΜΑΡΙΑΝΝΑ

## ΓΑΝΑ ΓΕΛΑΤΕ

— Ο καθήγητής: Τί ονόματα περιλαμβάνει η τρίτη κλήσις Πίπης;

— Ο Πίπης: «Όσαν δεν περιλαμβάνει η πρώτη και η δεύτερα κύριε,

ΑΓΗΣ. Π. ΠΑΠΑΟΙΚΟΝΟΜΟΥ



ΑΜΑΕΟΣΤΟΙΧΙΑ

(Σκίτσο του 'Αδάμ Τ. Σ.)



## Ο φόβος τῆς μικρῆς θυσίας

"Ολοι, ἀσφαλῶς, θὰ ἐπιθυμούσαμε ν' ἀποκτήσουμε τὴν ἡρωϊκὴ αὐτὴ ἰδιότητα, νὰ εἴμαστε ἀφοδοὶ καὶ ἀτρόμητοι. "Ο-  
λοι ἐπίσης θὰ ἔχω-  
με ὀνειρευτεῖ νὰ ἰ-  
δοῦμε ἕναν καλύτερο  
καὶ ὠραιότερο κό-  
σμο καὶ νὰ ζήσουμε  
μέσα σ' αὐτόν. Για-  
τί ποῖος ἀπὸ μᾶς  
δὲν θάθελε νὰ δῇ  
μέσα στὴν οἰκογέ-  
νειά του νὰ βασιλεύῃ πάντα ἡ ἀγάπη, ἡ  
χαρὰ καὶ ἡ εὐτυχία. Ποῖος δὲ θὰ πο-  
θοῦσε μέσα στὸ σχολεῖο νὰ εἶναι ὅλοι  
σὰν ἀδελφία, νὰ μαθαίνουν ὅσο τὸ δυ-  
νατὸν πιὸ πολύ. Ποῖος δὲ θάθελε στὴ  
δουλειά, ὅπου τυχὸν ἐργάζεται, οἱ συν-  
θῆκες νὰ εἶναι πιὸ ἀνθρώπινες, οἱ ἀμοι-  
βὲς νὰ εἶναι πιὸ δίκαιες, νὰ ὑπάρχῃ ἀλ-  
ληλεγγύη καὶ συνεργασία καὶ νὰ μὴ  
συμβαίνει ἐκεῖνο ποὺ λέει ὁ Ἀπόστολος  
Παῦλος: ὁ ἕνας δὲν ἔχει νὰ φάῃ, ἐνῶ ὁ  
ἄλλος ἀστυτεύει κι' εἶναι πάντα μεθυ-  
σμένος. Ποῖος δὲν ἔχει ὀνειρευθεῖ μιὰ  
κοινωνία ὅπου ἔχει φύγει ἡ σκληρότης,  
ὅπου ἐπικρατεῖ τὸ στοργικὸ ἐνδιαφέρον  
τοῦ ἑνὸς γιὰ τὸν ἄλλον, ὅπου ὅλοι ζοῦν  
σὰν μιὰ οἰκογένεια. Τέλος ὑπάρχει κα-  
νένας, ποὺ δὲν θὰ ἤθελε νὰ ἰδῇ μία μέρα  
νὰ παύσουν οἱ πόλεμοι καὶ οἱ αἱματο-



χυσιές καὶ τὰ ἔθνη νὰ ζοῦν σὰν μιὰ  
παγκόσμια ὁμοσπονδία ;

Κάθε ἄνθρωπος ἀσφαλῶς τὰ ποθεῖ  
ὅλ' αὐτὰ τὰ πράγματα. Τὸ κακὸ εἶναι  
μόνο, πὼς ὅταν ἔλθῃ ἡ ὥρα, ποὺ γιὰ νὰ  
γίνουν ὅλ' αὐτὰ θὰ ἀπαιτηθοῦν θυσίες,  
δηλαδή θὰ πρέπει νὰ μὴ κυττάξῃ κανεὶς  
τὸν ἑαυτὸ του, τότε πολλοὶ θυμοῦνται  
μόνο τὸν ἑαυτοῦλη τους. Καὶ ἂν εἶναι  
μόνον αὐτό, πάλι καλά. Γιατί ὑπάρχουν  
καὶ μερικοὶ ποὺ κάνουν κάτι πολὺ χει-  
ρότερο. Δηλαδή ὅχι μόνο αὐτοὶ δὲν κά-  
νουν τίποτε γιὰ τοὺς ἄλλους, ἀλλὰ πο-  
λεμοῦν καὶ ἐχθρεύονται καὶ ὅσους θέ-  
λουν νὰ ἐργασθοῦν μ' αὐτὸ τὸ σκοπὸ.

Παρ' ὅλ' αὐτὰ πρέπει νὰ προχωρή-  
σουμε. Γιατί ἂν δὲν ὑπάρξουν μερικοὶ  
ποὺ θὰ θελήσουν νὰ τὰ θυσιάσουν ὅλα  
γιὰ τὸ γενικὸ καλὸ, τότε βέβαια πρόο-  
δος δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ ὑπάρξῃ. "Ο-  
πως εἶπαμε στὸ περασμένο μας σημεῖο-  
μα, πρέπει νὰ ὑπάρξουν μερικοὶ, ποὺ  
θὰ ἀποφασίσουν νὰ λυώσουν σὰν τὰ κε-  
ριά, γιὰ νὰ μπορέσουν νὰ φωτίσουν καὶ  
νὰ θερμάνουν τοὺς ἄλλους.

Ἡ ἀπόφασή μας ὁμῶς αὐτὴ γιὰ νὰ  
θυσιαστοῦμε, ἔτσι ἀκαθόριστη ὅπως εἴ-  
ναι καὶ γενική, δὲν εἶναι ἀρκετὴ. Πρέ-  
πει νὰ ἀρχίσουμε νὰ τὴν ἐφαρμόζουμε  
καὶ στὶς μικρὲς λεπτομέρειες τῆς καθη-  
μερινῆς ζωῆς. Κι' αὐτὸ εἶναι τὸ δυσκο-  
λότερο, δυσκολότερο πολλὰς φορὲς κι'  
ἀπ' αὐτὴ τὴ μεγάλη θυσία. Κάποτε κου-  
δέντιαζα μὲ ἕναν πολὺ καλὸν νέον. Εἶχε  
μεγάλα καὶ ὠραία ἰδανικά κι' εἶχε ἀ-  
ποφασίσει νὰ ἐργασθῇ καὶ νὰ θυσιασθῇ,  
γιὰ νὰ γίνουν τὰ ἰδανικά αὐτὰ πραγ-  
ματικότης. Ποθοῦσε κι' αὐτὸς μιὰ καλύ-  
τερη, μιὰ καινούργια Ἑλλάδα. "Αν στὸ  
νέο αὐτὸν ἔλεγε κανεὶς, πὼς ἡ ἀπόφα-  
σίς του νὰ θυσιασθῇ δὲν ἦταν σοβαρὴ  
καὶ βαθεῖα, θὰ τὸ θεωροῦσε ὡς τὴ με-  
γαλύτερη προσβολή, ποὺ μπορούσε κά-  
νεῖς νὰ τοῦ κάνῃ. Ἐν τούτοις δὲν μπο-

ροῦσε νὰ ὑποστῇ εὐχαρίστως ὅχι κἄν  
τὶς μεγάλες ἀλλ' οὔτε τὶς μικρὲς, τὶς  
καθημερινὲς θυσίες. «Μὰ ποῦ θὰ πάῃ  
αὐτὴ ἡ δουλειά;» ρωτοῦσε. «Στὸ σχολεῖο  
πρέπει νὰ εἶσαι καλὸς μαθητῆς, γιὰ νὰ  
μπορῇς νὰ βοηθῇς καὶ τοὺς ἄλλους. Στὸ  
διόλειμμα ἔχεις νὰ φροντίσῃς γιὰ τὸν  
ἕναν καὶ γιὰ τὸν ἄλλον, νὰ εἰδοποιήσῃς  
γιὰ τὴν τάδε συγκέντρωση ἢ γιὰ τὴν ἄλ-  
λη ἐξόρμηση. Κουλοῦρι καλά - καλά δὲν  
μπορεῖ νὰ ἀγοράσῃς, γιατί πότε πρέ-  
πει νὰ τὸ θυσιάσῃς γιὰ τὰ συμμοριό-  
πληκτα παιδιὰ, πότε γιὰ τὴν ψυχαγω-  
γία τῶν τραυματιῶν, πότε γιὰ τὰ ὀρφα-  
νεμένα ἐλληνοπούλα καὶ οὕτω καθεξῆς.  
Μόλις τελειώσῃς τὴ μελέτη σου στὸ  
σπίτι, πρέπει νὰ τρέξῃς στὸν τάδε συμ-  
μαθητῇ σου, ποὺ εἶναι ἀρρωστος ἢ ποὺ  
εἶναι κάπως ἀδύνατος σὲ ἕνα μάθημα,  
γιὰ νὰ τὸν βοηθήσῃς. "Οταν δὲν εἶναι  
αὐτό, θὰ εἶναι κάποια συγκέντρωση ἢ  
μιὰ ἄλλη δράσις τῆς ομάδος σου ποὺ θὰ  
σοῦ πάρῃ τὸν καιρὸ σου».

Αὐτὰ καὶ πολλὰ ἄλλα συνέχισε νὰ  
μοῦ λέῃ ὁ νεαρὸς καὶ εὐγενικὸς φίλος  
μας. Βλέπετε, καὶ αὐτόν, ὅπως καὶ πολ-  
λὸς ἄλλους, δὲν τὸν φόβιζε ἡ μεγάλη  
θυσία, ἀλλ' οἱ μικρὲς.

Ἡ μεγάλη θυσία, ἄλλωστε, ἔχει ὁ-  
μορφία, ἔχει λάμψη. Εἶναι μιὰ φορὰ  
κάθε τόσο, ἂν ὅχι μιὰ φορὰ στὴ ζωὴ  
σου. Ἐνῶ ἐκεῖνες οἱ μικρὲς! Εἶναι πρῶ-  
τα - πρῶτα ἀναρίθμητες. Μόλις κάμῃς  
τὴ μιὰ, ἔρχεται ἡ ἄλλη, ἕνα κομπολόγι  
ὀλόκληρο ἀπὸ ἄλλες παρόμοιες, σειρὰ  
ἀτέλειωτη περιμένουν γιὰ νὰ τὶς τελειώ-  
σῃς κι' ἐκεῖνες. Ἐπειτα ἔχουν κι' ἕνα  
ἄλλο κακὸ: οἱ περισσότερες εἶναι ἀφα-  
νεῖς καὶ χωρὶς καμμιά λάμψη, δὲν τὶς  
μαθαίνει σχεδὸν κανένας. «Ποῦ θὰ πάῃ  
αὐτὴ ἡ δουλειά;» ποὺ ἔλεγε καὶ ὁ κα-  
λὸς φίλος μας. «Δὲν θὰ τελειώσῃ ποτέ;»

Αὐτὸ θὰ τὸ πούμε στὸ ἐπόμενο.

Ὁ πατὴρ ΙΕΡΩΝΥΜΟΣ

## ΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΟΥ ΔΗΜΟΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Τὸ δημοψήφισμα τῶν ψευδωνύμων σημείωσε σχε-  
τικὴ ἐπιτυχία καὶ μᾶς πλούτισε μὲ ἀρκετὴ πείρα  
γιὰ τὴν καλλίτερη ὀργάνωσή του στὸν ἐρχόμενο  
χρόνο! Πολλοὶ δὲν συμμορφώθηκαν πρὸς τὶς συ-  
στάσεις μου καὶ δὲν συνέταξαν τὰ ψηφοδέλτια  
τοὺς σύμφωνα μὲ τὸ ὑπόδειγμα: Σκέφθηκαν ἂν θὰ  
ἐπρεπε νὰ τὰ ἀκυρώσω τὰ ψηφοδέλτια αὐτά. Ἀλ-  
λὰ δὲν ἀκολούθησα τὴν «αὐστηρὴν» αὐτὴ τακτική.  
Ἐνῶ ἀπὸ τοὺς πιὸ σοβαροὺς παραβάτες τῶν  
συστάσεων μου ἦταν ὁ Λάκης Μιχαηλίδης: Μαῦ  
ἔστειλε ψηφοδέλτια γραμμένα ἀράδα στὸ ἴδιο χαρ-  
τὶ καὶ μὲ τὸ ἴδιο τοῦ χέρι. Θὰ εἶχε καθέναν τὸ  
δικαίωμα νὰ ἀμφισβητήσῃ τὴν γνησιότητα τῶν  
ψηφοδελτίων καὶ ἀκόμα νὰ ἰσχυρισθῇ ὅτι ὅλοι αὐ-  
τοί, ἂν ψήφισαν μόνοι τους, θὰ μπορούσαν ἴσως

νὰ ψηφίσουν ἐντελῶς διαφορετικὰ. Ὡστόσο καὶ τὰ  
ψηφοδέλτια τοῦ Λάκη Μιχαηλίδη τὰ ἐθεώρησα ἔγ-  
κυρα. Ὁφείλω νὰ πῶ πὼς ἐπὶ 359 ψήφων οἱ 91  
τοῦ Λάκη Μιχαηλίδη ἦταν κανονικοί. Καὶ οἱ 268  
ὅχι ἀπολύτως. Ἡ «Ντολορές» ἀφοῦ πῆρε στὴν  
ἀρχὴ τὴν πρώτη θέση κατέβηκε ὕστερα στὴν 5ῃ  
θέση! Φαίνεται πὼς ἀναπαύθηκε ἐπὶ τῶν πρώτων  
δαφνῶν της. Ἡ Μακεδονία ὀλόκληρη ψήφισε τὸν  
Νίκο Σαλονικιό. Ἦταν ἀληθινὰ ἕνα μακεδονικὸ γι'  
αὐτὸν δημοψήφισμα. Τὸν συγχαίρω. Ὁ Ἐξάψαλ-  
μος πῆρε πολλὰς ἐκλεκτικὰς ψήφους. Εἶχε πολὺ  
ὀλίγας ὁμαδικὰς ψήφους. Ὅπως εἶχε π. χ. ὁ Ν.  
Σαλονικιὸς καὶ ὁ Λάκης Μιχαηλίδης. Ψήφους πῆ-  
ραν καὶ τρεῖς ποὺ δὲν εἶχαν καθόλου ὑποψηφιό-  
τητα. Οἱ Καρμανιόλας 21. Ζελίνα 2 καὶ Πρό-  
κοιμμένος Τραπεζῆς 2. Τοὺς θεωρῶ καὶ τοὺς τρεῖς  
ὡς ἐκτὸς δημοψηφίσματος.

Πάντως τὰ ἀποτελέσματα ἔχουν ὡς ἐξῆς: Ἐ-  
ψήφισαν ὅλοι ὅλοι 1594 καὶ πῆραν ψήφους:

ΝΙΚΟΣ ΣΑΛΟΝΙΚΙΟΣ	567
ΕΞΑΨΑΛΜΟΣ	362
ΛΑΚΗΣ ΜΙΧΑΗΛΙΔΗΣ	359
ΤΡΟΒΑΔΟΥΡΟΣ	137
ΝΤΟΛΟΡΕΣ	135
ΠΙΝΟΚΙΟ	134
ΖΩΓΡΑΦΟΣ ΡΕΝΟΥΑΡ	120
ΑΓΝΩΣΤΗ ΕΛΛΗΝΙΔΑ	89
ΣΚΑΛΙΣΤΗΡΙ	83
ΗΡΩΑΣ ΘΡΥΛΟΣ	79
ΠΑΙΔΙ ΤΗΣ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ	76
ΑΓΓΕΛΟΣ ΦΩΤΟΣ	65

Οἱ ΔΩΔΕΚΑ αὐτοὶ ψευδωνυμοῦχοι εἶναι οἱ νι-  
κητὰι τοῦ Δημοψηφίσματος. Οἱ ἄλλοι ὑποψήφιοι  
ἔλαβον:

ΕΥΒΟΪΚΗ ΕΞΟΡΜΗΣΙΣ	47
ΜΠΟΥΛΗΣ	47
Συνδ. ΓΛΩΣΣΟΚΟΠΑΝΑ - ΣΚΑΛΙΣΤΗΡΙ	45
ΚΑΤΕΠΑΝΩ	44
ΡΕΜΗΣ	44

ΤΥΧΕΡΟ 13	39
ΑΡΚΑΔΙ	38
ΛΑΚΑΖ	36
ΔΑΦΝΗ ΕΥΡΩΤΑ	34
ΥΠΕΡΕΛΛΗΝΑΣ	31
ΦΡΟΥΡΟΣ ΕΙΡΗΝΗΣ	28
ΠΑΝΘΗΡ	22
ΚΑΛΟΚΑΡΔΟΣ	21
ΠΕΝΝΟΜΑΧΙΚΟΣ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ	20
ΠΕΝΝΟΜΑΧΟΣ	17
ΙΟΥΛΙΟΣ ΚΑΙΣΑΡ	16
ΒΑΣΙΛΙΣΣΑ ΤΗΣ ΑΛΗΘΕΙΑΣ	14
ΓΛΩΣΣΟΚΟΠΑΝΑ	13
ΑΥΓΕΡΙΝΟΣ	12
ΓΙΝΟΣ ΒΟΥΓΑΣ	11
ΠΑΙΔΙ ΤΟΥ ΑΜΒΡΑΚΙΚΟΥ	11
ΤΑΠΕΙΝΟ ΙΟ	11
ΑΓΡΙΝΙΩΤΙΚΟΣ ΛΑΟΥΤΖΙΚΟΣ	10
ΜΠΟΥΖΟΥΚΟΚΕΦΑΛΟΣ	7



ΓΝΕΘΟΝΤΑΣ  
(Σκίτσο τοῦ Λακάξ)



Η ΜΥΣΤΗΡΙΩΔΗΣ  
ΑΓΝΩΣΤΗ  
(Σκίτσο Τροβαδούρου)



ΣΚΕΨΕΙΣ  
(Σκίτσο Ρυλαμόρ)



# ΜΙΑ ΝΑ ΓΝΩΡΙΣΩΜΕ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ



## ΣΤΗΝ ΠΕΔΙΑΔΑ ΤΟΥ ΣΠΕΡΧΕΙΟΥ

Το τραίνο ξεκινά σκίζοντας πάλι την πεδιάδα.

— Τώρα δεν έχει άλλο σταθμό, είπε ο Λεωνίδας. Γραμμή στην Αθήνα.

— Μα θέλω να δώ τη Λαμία, ζήτησε ο Φάνης. Δεν είναι στο δρόμο μας;

— Όχι, Φάνη μου, είπε ο θεός Βρασίδας. Το τραίνο περνάει πολύ μακριά. Στέκεται στο Λιανοκλάδι. Παίρνουν αυτοκίνητο από κει για να πάν στη Λαμία. Θα πρέπει λοιπόν πάλι να ξεστράτισουμε και να κόψουμε το ταξίδι. Κι' έχω δουλειές, που δεν αναβάλλονται, αγόρι μου. Μα τί να την κάμης τώρα τη Λαμία; Είδες τόσες έπαρχιακές πολιτείες. Δέ διαφέρουν δα και πολύ μεταξύ τους.

— Έννοια σου, Φάνη μου, είπα και θα σου την περιγράψω εγώ τη Λαμία. Και μάλιστα, όπως δεν την περιμένεις. Γιατί τόφερε κάποτε η τύχη ν' αποκλειστώ εκεί, μία χρονιά, τα Χριστούγεννα και να κάμω γιορτή που ποτέ δε θα την ξεχάσω.

— Αλήθεια; Και πότε έγινε αυτό; ρώτησε η Μυρτώ.

— Πάνε τέσσερα πέντε χρόνια. Είχα μια φίλη στο Καρπενήσι, που με προσκάλεσε να περάσω εκεί τις διακοπές. «Είναι θαύμα τώρα, με τα χιόνια μου είπε. 'Ο Τιμωρηστές είναι κατασκέπαστος. Ένα γόνατο χώνεσαι, όταν βγαίνεις απέξω απ' το Καρπενήσι. Μα έχουμε άφθονα κούτσουρα για το τζάκι και συντροφιά έκλεκτή. Έδώ μόνο θα νιώσης Χριστούγεννα, μέσα στα χιόνια». Μαγευτικά από την περιγραφή και ξεκίνησα. Πήρα αυτοκίνητο για τη Λαμία. Από κει, κατά τ' άποψή μου, θαπαιρνα άλλο αυτοκίνητο για το Καρπενήσι. Ήταν παραμονή Χριστουγέννων και έκανα όνειρα για το θείο εκείνο πρωινό, που θα πηγαίναμε με τη φίλη μου, μέσα απ' την κατάλευκη, φύση, στην εκκλησία. Έβλεπα κιόλας τα χιονοστόλιστα έλατα να ύψωνουν τις άσπρες λαμπάδες τους προς τον ουρανό.

Μα σαν έφτασα στη Λαμία, έμαθα πως τ' αυτοκίνητο είχε φύγει και μόνο την άλλη μέρα, στις έντεκα, θαχε άλλο. Μου ήρθε νταμπλάς. Μωρέ τύχη! Να κάμω Χριστούγεννα καταμόναχη, σ' έναν άγνωστο τόπο.

Βγήκα να σεργιανίσω την πόλη. Ήταν μία μέρα συννεφιασμένη. Κάργιες πετούσαν ψηλά — αλήθεια πόσες κάργιες έχει αυτή η Λαμία — κι' έκραζαν άπαισία, καθώς περνούσαν κοπάδια πάνω απ' το κεφάλι μου. Η πόλη έχει δυο τρεις πλατείες, άλλη με πάρκο κι' άλλη με πλατάνια. Μα τα ολόγυμνα κλαδιά τους, καθώς τα σάλευε ο ψυχρός βορριάς, έμοιαζαν να σέφοβρίζουν.

Η πόλη, είναι ή αλήθεια, είναι κτισμένη σε ύψωμα κι' ίσως, σε άλλον καιρό, και μ' αλλιώτικη διάθεση, να την έβρισκα όμορφη, καθώς είναι στεφανωμένη απ' το ωραίο οδοντωτό κάστρο της. Μα εκείνο το βράδυ όλα μου έφταγαν. Και τα κέντρα της ωραίας κι' οί δρόμοι της, που δεν ήταν και τόσο ίσοι κι' οί άνηφορές της που με κούραζαν. Για να περάσω λίγο τις άθλιες κι' έρημικες αυτές ώρες, πήγα και πήρα στο τηλέφωνο τη φίλη μου. Της είπα να μη με περιμένη και της διηγήθηκα την περιπέτειά μου.

— Κρίμα, μου είπε, κι' έχουμε απόψε μια χιονοθύελλα τρομερή: "Ας είναι. Έλπίζω αύριο να μην έχουν φράξει οί δρόμοι

— Έλπίζω κι' εγώ να μην έταξιδεψα μόνο για τη Λαμία.

— Καλά Χριστούγεννα, μούπε κλείνοντας το τηλέφωνο.

Γέλασα με την τραγική ειρωνεία.

Πήγα στο ξενοδοχείο και κοιμήθηκα, κλαίγοντας. Το πρωί, στην εκκλησία, με κοίταζαν όλοι παράξενα. Πώς βρέθηκα τέτοια μέρα εκεί μονάχη; Τ' αποτέλεσμα είναι πως δε βρήκα ούτε καφέ να πιώ το πρωί γιατί ήταν κλειστά τα κέντρα.

— Έλπίζω να σας αποζημιώσε το Καρπενήσι, ξοδέρφη, μ' έκοψε ο θεός Βρασίδας.

— Άμ' δέ; Τ' αποκρίθηκα. Την άλλη μέρα είπαν οί σωφές πως το χιόνι είχε άνεβή ένα μπόι κι' οί δρόμοι ήταν αδιάβατοι. Έτσι μούμεινε μόνο ή Λαμία.

— Μα τότε, με το δικίο σου διατηρείς τόσο άσχημες άναμνήσεις. Μόνο που δεν είσαι κατάλληλη να την περιγράψης, γιατί δεν την πήρες από καλό μάτι.

— Θα σας μιλήσω εγώ για τη Λαμία, είπε ο Λεωνίδας. Να την κιόλας που φαίνεται στον ωραίο της λόφο.

Αλήθεια το τραίνο, που έβγαине τώρα αντίκρυ στην πεδιάδα του Σπερχείου, περνούσε κοντά από τη Λαμία. Ένας ήλιος, σκίζοντας τα σύννεφα φιλούσε τη γραφική της Ακρόπολη.

— Είναι πολύ όμορφη, είπε ο Φάνης. Πές μας, Λεωνίδα, τις έντυπώσεις σου' έλπίζω νάναι καλλίτερες απ' της θείας.

— Έχει περί τις δεκατέσσερις χιλιάδες κατοίκους κι' ή Ακρόπολή της, ή Ακρολαμία, ήταν πανάρχαια. Ύστερα την έκαμαν κάστρο της κι' οί Φράγκοι κι' οί Κατελάνοι. Στην πλατεία της πόλεως είναι στημένος ο άνδριάς του Αθανασίου Διάκου, που άναδείχτηκε στο γεφύρι της Αλαμάνας. Στη Λαμία τον σούβλισαν οί Τούρκοι κι' ο τόπος του μαρτυρίου του είναι σήμερα ιερό μνημείο. Μα ή θεία, από τη φούρκα της, έσχασε τον ιερό τόπο, που πότισε με το αίμα του ο ήρωας.

— Λυπούμαι, γι' αυτό, είπα, όμολογώ πως ούτε το σκέφτηκα. Θα φροντίσω να ξα-



ΖΩΓΡΑΦΟΣ ΡΕΝΟΥΡ

(Σκίτσο του Λ. Ντά Βίντσι)

νελ. Κλείστε το παράθυρο. Μας έπνιξαν οί καπνοί.

Το τραίνο σφυρίζει. Η μία σήραγγα διαδέχεται την άλλη... Νά ή περίφημη γέφυρα του Γοργοπόταμου. Από δώ ψηλά είναι κάτι αφάνταστο τ' όραμα του κάμπου.

Σά να τόν βλέπης από αεροπλάνο. 'Ο Σπερχειός διασχίζει την πεδιάδα και χύνεται στο Μαλιακό κόλπο.

— Πού είναι ή Αλαμάνη; ρωτά ο Φάνης.

— Νά την, είπε ο Λεωνίδας, δείχνοντας το ποτάμι.

Ο λαός λέει Αλαμάνη τόν Σπερχειό. Νά το μέρος όπου είχε σταθή ο Διάκος. Ήταν κοντά στις αρχαίες Θερμοπύλες.

— Κάποιο λάθος θα κάνης, είπε ο Φάνης. Οί Θερμοπύλες ήταν ένα στενό, ανάμεσα στο Καλλίδρομο και στη θάλασσα. Εκεί που μας δείχνεις είναι ολόκληρος κάμπος.

— Κι' όμως έδω ήταν. Μόνο που, τότε ήταν ή θάλασσα πιο κοντά στο Καλλίδρομο. Σήμερα μάκρυνε γιατί έγιναν έπιχώσεις από άμμο, κι' ο Μαλιακός στένεψε πολύ... Νά κι' ή χαράδρα απ' όπου κατέβηκε ο Έφιάλτης, οδηγώντας τούς Πέρσες, για να κυκλώσουν το Λεωνίδα με τούς τρακόσους του.

— Και τούς έφτακόσιους Θεσπιείς, που είχαν μείνει να πολεμήσουν μαζί τους, είπε ή Μυρτώ.

Ολοι θυμούνται τούς τρακόσους του Λεωνίδα, ενώ τούς καυμένους — που έμειναν αμόθυμα στο πεδίο της τιμής χωρίς να τούς αναγκάζουν νόμοι — δεν τούς θυμάται κανείς.

Ο Φάνης δε δίνει σημασία στην παρατήρηση της Μυρτώς. Ίσως δεν την βρίσκει πολύ Σπαρτιατίσσια. Ίσως όμως νάναι κι' άφηρημένος γιατί μουρμουρίζει το περίφημο έπίγραμμα που έχει γράψει για τούς τρακόσους ο Σιμωνίδης.

Ω ξεῖν άγγέλλειν  
Λακεδαιμονίους.

— Πέστο, Φάνη, στη σημερινή μας γλώσσα, λέει ο θεός Βρασίδας, να καταλάβουν και όσοι δεν ξέρουν Αρχαία Έλληνικά.

Ο Φάνης χαίρεται γιατί τη θυμάται καλά τη μετάφραση.

«Εσύ, διαβάτη, που περνάς πές εις τη Σπάρτη κάτω πως είμαστε θαμμένοι έδω πιστοί στο θέλημά της».

Πώς μπορούσε να μην τα ξέρη αυτά το περήφανο Σπαρτιατόπουλο;

Μα το τραίνο προχωρεί, ανάμεσα στο Καλλίδρομο και στην Οίτη μέσα από χαράδρες άπότομες, γραφικές. Γέφυρες με τεράστια τόξα, σήραγγες και ξανά σήραγγες θαμπώνουν τα μάτια.

— Κατά δώ πέφτει θαρρώ το Χάνι της Γραβιάς, είπε ο Λεωνίδας.

— Ναι, συμφώνησε ο σιδηροδρομικός που περνούσε απ' το βαγόνι μας. Εκεί ακριβώς στο βάθος είναι το Χάνι.

— Έδώ λοιπόν έκδικήθηκε ο Όδυσσεας Άνδρούτσος το Διάκο, είπε ή Μυρτώ. Κλείστηκε μέσα σ' ένα χάνι και χτύπησε τόν Όμπερ Βρυώνη, καθώς περνούσε. Αυτός λύσσαξε απ' το κακό του κι' έστειλε να φέρουν κανόνια απ' τη Λαμία για να ρίξουν το χάνι. Μα τη νύχτα οί Έλληνες βγήκαν και σκορπίστηκαν στα γύρω βουνά.

Σε λίγο μπαίνομε στη Βοιωτία. Περνάμε τη Χαϊρώνεια όπου πολέμησε ο Φίλιππος τούς Θηβαίους και Αθηναίους. Καμαρώνουμε μέσα σ' ένα κατάφατο πάρκο το λιοντάρι που έστησε, για τη νίκη του, ο βασιλιάς της Μακεδονίας.

Περνάμε τη Θήβα κατά το μεσημέρι. Το Μουσείο της μέσα σ' ένα πράσινο πάρκο ξεχωρίζει μέσα στα άλλα κτίρια. Πρόσχαρη πολιτεία με δρόμους πλατείς δεντροφυτεμένους.

Νά κι' ή Αττική μας... Οί πλαγιές της Πάρνηθας, το Μενίδι. Φτάσαμε πιά... Το τραίνο σφυρίζει. Αθήνα! Όμολογώ πως την είχα έπιθυμήσει.

ΕΛΕΝΗ ΠΑΡΗ





# ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΓΡΑΦΟΥΝ

καί είδα ότι ήταν... όνειρο. Ποίος ξέρει άν  
θά μείνη για πάντα όνειρο!

ΦΑΙΔΡΟΣ

## ΑΞΕΧΑΣΤΗ ΕΚΔΡΟΜΗ

Μέσα στη σιγή της νύχτας άκούστηκε ή  
φωνή του συμμαθητού μου. Ξύπνησα. Ήταν  
ένα άνοιξιάντικο πρωί και ό γλυκός ύπνος με  
έκανε νά ξεχάσω τη μεγάλη χαρά μου!

Άπ' την προηγούμενη ήμέρα είχα έτοιμα-  
στη για την μακρινή μας έκδρομη. Ντύθηκα  
και προχώρησα με τό φίλο μου τόν Κώστα,  
για τό Γυμνάσιο, όπου βρήκαμε εκεί και τούς  
άλλους συμμαθητές μας. Τό δροσερό άεράκι  
έπνεε έλαφρά και μάς χαίδευε τό πρόσωπο. Ή  
άνατολή άρχισε νά προβάλλη. Ό ουράνος ήταν  
κατακάθαρος και ή χαρά μας ζωήρευε!

Σέ λίγο είμαστε μέσα στά λεωφορεία και  
ή πόλη άγυροδυσπνους άπ' τά τραγούδια μας.  
Προχωρούμε. Ό ήλιος πρόβαλε πίσω άπ' την  
κορφή του βουνού. Πίσω μας άφήνομε διάφορα  
τοπία και μικρά χωριά. Έχομε καιρό νά  
φτάσωμε στό «Πήδημα». Πέρασαμε τη Μεσ-  
σηνη και τη Θουρία χωρίς καμμία στάση και  
φτάνομε σ' ένα όμορφο τοπίο. Έξαφνα τ' αυ-  
τοκίνητα σταματούν. Φτάσαμε. Κατεβαίνομε  
και καθόμαστε κάτω άπ' τά γιγάντια πλατά-  
νια. Τρώμε και σέ λίγο βρισκόμαστε σκόρπιοι  
για νά απολαύσωμε την έξοχη. Πάνω άπ' τό  
κεφάλι μας ύψώνεται ό Ταύγετος. Στό παχύ  
του στήθος έχει άγκαλιάσει σφικτά τις με-  
γάλες πέτρες μη του ξεφύγη καμμία και τρο-  
μάξει τού φίλους του που φιλοξενεί. Μέσα άπ'  
την καρδιά του μάς χαρίζει αυτή τη στιγμή  
τό πιο καλλίτερο δώρο, τό δροσερό νεράκι.  
Κάτω άπό κάθε πέτρα και μία πηγή. Νομι-  
ζεις πώς έσπασαν οι φλέδες της γης. Είν' ή  
στιγμή που τά σπλάχνα της γης κάνουν δώρο

## ΑΞΕΧΑΣΤΕΣ ΝΥΧΤΕΣ

Άπόψε που ή άσημένια θάλασσα σιγομουρ-  
μουρίζει λέγοντας τά μυστικά της στην άδελ-  
φή της στεριά, θυμήθηκα τό πατρικό μου σπι-  
τάκι.

Άπόψε που τό άπαλαχάδι της νύχτας σκορ-  
πιείται πα του στην πλανεύτρα έλληνική φύση,  
θυμήθηκα τό όμορφο χωριό μου.

Άπόψε που τ' άστέρια καρφωμένα στην ά-  
πέραντη αυτή πεδιάδα σκορπίζουν τό άμυδρό  
φώς τους και φωλιάζουν μέ την νυχτιά θυμή-



1. Ό Σαλονικιός... Πασσάς, 2. Η Κυρία...  
Ντολορές, 3. Ό Έξάφαλμος... Κάου-Μπού.  
(Σκίτσο Άγριν. Λαουτζίκου)

θηκα τ' άδέλφια μου. Θυμήθηκα τούς συγγε-  
νείς μου. Θυμήθηκα τούς φίλους μου.

Πλαγισμένος στό ζεστό κρεβάτι τό μυα-  
λό μου πετά πολύ, μά πολύ μακριά. Περνά  
βουνά, λαγκαδιές, περνά άπέραντες πεδιάδες  
και φθάνει ύστερα άπό πολλές περιπλανήσεις  
στό χωριό μου. Ή ψυχή μου ράγισε και ένα  
δάκρυ κύλισε, άντικρύζοντάς το. Προχωρώ. Και  
ό νους μου πετά, πάντοτε κοντά στό σπίτι  
μου, κοντά στη μανούλα μου, όταν ή στροφή  
άπό ένα δρομάκι με φέρνει μπρός στη θύρα  
του πατρικού μου σπιτιού. Άντικρύζοντας στό  
βάθος ενός μικρού κήπου μία μαυροφορεμένη  
γυναίκα άναγνώρισα πώς πραγματικά αυτή ή-  
ταν ή γλυκειά θωριά της μάνας μου. Που έπί  
πέντε και πλέον όλόκληρα χρόνια μαύρης ξε-  
νιτειάς, νοστάλγισα νά την δω, έστω και μία  
φορά στόν ύπνο μου. Τρέχω πρós αυτήν την  
άγκαλιάζω σφικτά την φίλω και πάλι την ξα-  
ναφιλώ. Ή ψυχή μου άγαλλίασε τόσο, όσο ποτέ  
άλλοτε. Προχωρήσαμε και μπήκαμε στό σπίτι.  
Τό μαύρο φόρεμα της μάνας μου μ' έκανε  
για μία στιγμή νά θυμηθώ τόν πατερούλη μου,  
που άτιμοι προδότες τόν είχαν σφάζει μπρο-  
στά στά μάτια μου. Δέν βάσταξα και ξεσπα-  
σα σ' ένα πικρό κλάμα. Για μία στιγμή παίρ-  
νω θάρρος και λέγω στη μάνα μου που πονού-  
σε κι αυτή αλλά δέν φανέρωνε τόν πόνο της:  
«Γλυκειά μου μανούλα άς μη στενοχωρούμαστε  
για τά όσα μάς κάνουν στό πέρασμά τους οι  
άγριοι και μανιασμένοι αυτοί λύκοι, αλλά, άς  
άρχίσωμε κι' έμείς μαζί με τούς άλλους οικο-  
δόμους τού χωριού νά ξαναχτίσωμε τά όσα μάς  
γκρέμισαν. Έμπρός λοιπόν ν' αρχίσωμε άπ'  
τη γκρεμισμένη εκκλησία άπ' τό καμμένο σχο-  
λειό». Μά δέν πρόφτασα νά κάνω τίποτε άπό  
αυτά και ξαφνικά άνοιξαν τά μάτια μου. Τό  
καράβι τών όνείρων μου ναυάγησε. Συνήλθα



Ντολορές: "Αχ μικρέ μου Έξάφαλμε. Θά  
έχομε μαυρίσματα στις εκλογές!...

(Σκίτσο Πάνθηρα)



## Η ΓΕΝΝΗΣΗ ΤΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ

(Σκίτσο: Ι. Ν. ΒΑΓΕΝΑ)

στον άνθρωπο τό μεγάλο τους θησαυρό. Πίσω  
μας άπλώνεται καταπράσινη ή Μεσσηνιακή πε-  
διάδα.

Μεθυσμένοι άπό τό μαγευτικό κρασί της  
φύσεως γυρίζομε και στήνομε χορό κάτω άπ'  
τά πλατάνια. Και άντηχεί όλη ή φύση άπ' τά  
χαρούμενα τραγούδια μας. Σέ λίγο έπισκε-  
πτόμαστε τό έργοστάσιο που συλλέγει τό πο-  
λύτιμο νερό και τό κάνει δώρο στην ώραία  
πόλη της Μεσσηνίας, την Καλαμάτα. Μένομε  
άρκετη ώρα εκεί και ό καλός μας καθηγητής  
μάς εξηγεί τό κάθε τί.

Η ώρα πλησιάζει για την έπιστροφή και  
ευχαριστημένοι, μαζεύομαστε σ' ένα καλό μέ-  
ρος για νά βγάλωμε μία φωτογραφία. Μία  
φωτογραφία που θάβει γεμάτη άναμνήσεις.  
Μία φωτογραφία που μέσα σ' αυτή θά βλέπω  
τούς αγαπητούς μου συμμαθητές. Μέσα σ' αυ-  
τή θά βλέπω τούς καλούς μου καθηγητές που  
μού έδίδαν τό ίσο και τό τίμιο...

ΔΙΟΝΥΣΙΟΣ Δ. ΜΑΡΚΟΠΟΥΛΟΣ

## ΜΕΓΑΛΕΙΑ

Έλλάς μου είσαι πάντα Σū  
του κόσμου ή ζηλευτή  
Τά τόσα μεγαλεία Σου  
σ' έκαναν ξακουστή.

Οι άντρες Σου Σέ κάνανε  
νά ζήσης στους αιώνες  
νά δείχνης εις τούς άλλους Σū  
τί είναι Μαθαίνες.

Πάντα Έλλάς μου είσαι Σū  
για μένα τό καμάρι  
πάντα μου λές καμαρωτά:  
«Νά γίνης παλληκάρι».

ΙΩΑΝ. Π. ΓΕΩΡΓΟΠΟΥΛΟΣ

(Μαθητής Γυμνασίου Μεσσήνης, Τάξη Ζ').



Έμεις της πάρλας άρχηγοί,  
ό,τι ζητάτε δίνουμε!

Σειέται στις φάτσες μας ή γή  
άπ' τά γέλια, τις χαρές.

Δέν σταματούμε ούτε στιγμή,

και πάντα ίδιοι θά μείνομε:

ΕΞΑΦΑΛΜΟΣ και ΝΤΟΛΟΡΕΣ!!

(Σκίτσο Έξάφαλμου)

## Η ΒΑΣΙΛΙΣΣΑ

Άπό χέρια βαρβάρων σκληρά  
που μία κόρη άγνή εξεσχίσαν,  
μία μητέρα μάς πήρε γλυκά  
νά μάς φέρη σε πόλη που χτίσαν.

Άπ' τού δρόμου τη μαύρη ζωή  
μία μητέρα τρανή, πονεμένη  
σε φωλιά φωτεινή, ένα πρωί  
ή Βασίλισσα, μέσα μάς φέρνει.

Η Βασίλισσα π' όλο φορεί  
για στεφάνι χρυσό την άγάπη  
και τούς πάντες με βλέμμα θερμό  
σπλαχνικό, τόν άγρότη, έργάτη.

Κι' ή μορφή της είν' πάντα γλυκειά  
φώς, μετέωρο, άστρο που λάμπει  
στον όρίζοντα πέρα μακριά  
που φωλιάζουν τού μίσους τά θάμνη.

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΜΟΥΧΛΟΥΛΗΣ

(Άγριά Βόλου)





# 23ος

## Δραματάκι μονόπρακτο

ΑΓΓΕΛΟΣ, ΠΕΡΙΚΛΗΣ, ΚΩΣΤΑΣ, αδελφια από 17 έως 12 χρόνων.  
ΧΑΡΙΛΑΟΣ, εξάδελφός τους 16 χρόνων.  
Μικρός διακιμίας του τηλεγραφείου.  
'Η σκηνή παριστάνει ένα μεγάλο χώρο. Πάρτα στο βάθος. Άλλη πόρτα δεξιά.

### ΣΚΗΝΗ Α'.

Περικλής, Κώστας, Χαρίλαος

ΧΑΡΙΛΑΟΣ: Ξέρετε ότι καταντά ελάττωμα;

ΠΕΡΙΚΛΗΣ: Καταντά μόνο; Είσαι πολύ επιεικής αγαπητέ εξάδελφε! Είναι μεγάλο ελάττωμα. Για φαντάσου...

ΚΩΣΤΑΣ: Να μη μπορή να κλείσει το στόμα του. Να μη μπορή να φυλάξει ένα μυστικό. Και είναι κιόλας 12 χρόνων.

ΠΕΡΙΚΛΗΣ: Και να ήξερες Χαρίλαε πόσες ιστορίες μας έχει κάμει ίσα με τώρα. Δεν τολμάει κανείς να του εμπιστευθεί τίποτα. 'Αμα του πής 'Αγγελε αυτό μη το πής στον τάδε γιατί δεν πρέπει να το μάθω, μπορείς να είσαι βέβαιος πως σε δέκα λεπτά αυτός ο τάδε το έμαθε! Πρέπει να τον κρατάμε μακριά και όταν παίζουμε κι' όταν μιλάμε σοβαρά!

ΚΩΣΤΑΣ: Κοντεύουμε να ξεχάσουμε πως είναι αδελφός μας!

ΧΑΡΙΛΑΟΣ: Δεν το κάνει βέβαια κι' ο 'Αγγελος από κακία.

ΚΩΣΤΑΣ: 'Οχι βέβαια!

ΠΕΡΙΚΛΗΣ (ταυτόχρονα και ζωηρά): 'Οχι, όχι. 'Ισα-ίσα έχει πολύ καλή καρδιά! Μά'γι' αυτόν το μυστικό είναι βάρος που δεν μπορεί να το σηκώσει. Το όμολογεί κι' ο ίδιος κάπου-κάπου: «Παιδιά μη μου λέτε τίποτα, γιατί θα το πώ! Δεν μπορώ να κρατήσω τίποτα. Νοιώθω να έδω στη γλώσσα μία φαγούρα. Δεν μπορώ να ησυχάσω αν δεν το πώ!»

ΧΑΡΙΛΑΟΣ: Πολύ περίεργη άδυναμία!

ΠΕΡΙΚΛΗΣ: Και πολύ επικίνδυνη. Θα πάθω καμμιά φορά τίποτα που πολύ θα το μετανοήσω. Στη ζωή πρέπει κανείς κάποτε-κάποτε να σωπαίνει. Κι' αν δεν έχω τη δύναμη να μη μιλή, θα πάθω καμμιά μέρα χαμένος!

ΚΩΣΤΑΣ: Γι' αυτό είπα κι, εγώ τόσες φορές να προσπαθήσουμε να του ξεριζώσουμε αυτό το ελάττωμα.

ΠΕΡΙΚΛΗΣ: Ναί. 'Αλλά πως;

ΧΑΡΙΛΑΟΣ: Αυτό το παιδί δεν παίρνει από λόγια!

ΚΩΣΤΑΣ: Δεν βαριέσαι! Του τὰ είπαμε τόσες φορές!

ΧΑΡΙΛΑΟΣ: Τότε θα παίρνη από έργα.

ΚΩΣΤΑΣ (γελᾷ): Τί θέλεις να πής;

ΠΕΡΙΚΛΗΣ (γελᾷ): Να τον αρχίσουμε δηλαδή στο έργο!

ΧΑΡΙΛΑΟΣ (γελαστός): Δεν λέω. Μπορεί και το έργο να ωφελη. 'Αλλά εμείς δεν είμαστε εκείνοι που θα του το δώσουμε. 'Αλλο ήθελα να πώ.

ΠΕΡΙΚΛΗΣ: Τί;

ΧΑΡΙΛΑΟΣ: 'Ηθελα δηλαδή να πώ... (Διακόπτεται από ένα κουδούνισμα της πόρτας). Κάποιος χτυπάει.

ΚΩΣΤΑΣ: Θα είναι ο 'Αγγελος.

ΧΑΡΙΛΑΟΣ: Σούτ. Σιωπή.

ΠΕΡΙΚΛΗΣ (ανοίγει τη δεξιά πόρτα): Ποιός είναι;

### ΣΚΗΝΗ Β'.

Διανομέας του τηλεγραφείου και οι άλλοι.

ΔΙΑΝΟΜΕΑΣ: 'Ενα τηλεγράφημα για σας κύριε Περικλή.

ΠΕΡΙΚΛΗΣ: Φέρτο. Θα είναι από τον Πολύβιο.

ΔΙΑΝΟΜΕΑΣ (δίνει το τηλεγράφημα και παρουσιάζει το βιβλίο): Να υπογράψετε σας παρακαλώ. ('Ο Περικλής υπογράφει). Χαίρετε!

ΠΕΡΙΚΛΗΣ: Στάσου μία στιγμή. ('Ανοίγει το τηλεγράφημα). Μου έφερες μία ευχάριστη είδηση φίλε μου.

ΚΩΣΤΑΣ: Τί είναι; Πέτυχε;

ΧΑΡΙΛΑΟΣ: 'Επέτυχε; Πρώτος.

ΠΕΡΙΚΛΗΣ: Σταθήτε τώρα και θα μάθετε. (Δίνει δυο χιλιάδικα στο διανομέα). Νά, πάρε παιδί μου!

ΔΙΑΝΟΜΕΑΣ (χαρούμενος): Ευχαριστώ πολύ κύριε Περικλή. Και εις ανώτερα. (Τα παιδιά γελούν ευχαριστημένα· ο Διανομέας φεύγει).

### ΣΚΗΝΗ Γ'.

Περικλής, Κώστας, Χαρίλαος.

ΚΩΣΤΑΣ - ΧΑΡΙΛΑΟΣ (μαζί): Λοιπόν;

ΠΕΡΙΚΛΗΣ: 'Ακούστε. (Διαβάει). «Εισήλθα σχολήν πρώτος. Ταχυδρομικώς λεπτομέρειες. Μπαμπάς υγιαίνει. Φιλιά. Πολύβιος».



«Εισήλθα σχολήν πρώτος. Ταχυδρομικώς λεπτομέρειες...»

ΧΑΡΙΛΑΟΣ (γροθιποιώντας): Μπράβο!

ΚΩΣΤΑΣ: Μά ήμουνα βέβαιος εγώ! 'Ο Πολύβιος είναι ξεσπέρη στα μαθηματικά! Μπράβο του όμως! Πρώτος! 'Ακούς εκεί πρώτος!

ΠΕΡΙΚΛΗΣ: Μά δεν είπες πως ήσουνα βέβαιος;

ΚΩΣΤΑΣ: Στη σχολή των Ευελπίδων πρώτος! Είναι κάτι τι φίλε μου. Ξέρω κι' εγώ! 'Από τη χαρά μου δεν ξέρω τί λέω!

ΧΑΡΙΛΑΟΣ: Πόσο θα χαρή ή θεία.

ΠΕΡΙΚΛΗΣ: 'Αλήθεια, ξεγάσαμε τη μητέρα. Νά ήξερα που είναι θα έτρεχα άμεσα να την δω να της το πώ!

ΧΑΡΙΛΑΟΣ: 'Εγώ τώρα συλλογίζομαι τον 'Αγγελο!

ΠΕΡΙΚΛΗΣ: 'Ας του γίνει παράδειγμα, γιατί ξέρεις ετοιμάζεται κι' αυτός για τη Σχολή Δοκίμων!

ΧΑΡΙΛΑΟΣ (πολύ σκεπτικός): Δεν εννοούσα αυτό! ... 'Αλήθεια παίζουμε ένα παιχνίδι του 'Αγγελου;

ΚΩΣΤΑΣ: Ναί, ναι να του παίξουμε.

ΧΑΡΙΛΑΟΣ (τους λέγει κάτι ψιθυριστά που δεν ακούεται).

ΚΩΣΤΑΣ (χειροκροτώντας): 'Ωραία, ωραία. Είμαι σύμφωνος!

ΧΑΡΙΛΑΟΣ: 'Ωραία. 'Ο Κώστας κι' εγώ θα πάμε μέσα και θα προσποιηθούμε πως δεν ξέρουμε τίποτα! 'Εσύ, Περικλή, θα σταθής εδώ και θα υποδεχτής πολύ λυπημένος τον 'Αγγελο! Θα του πής με τρόπο τί τρέχει και ύστερα θα ρθούμε κι' εμείς!

ΠΕΡΙΚΛΗΣ: Πραγματικά ωραία ιδέα!

ΚΩΣΤΑΣ: Να του πής πως δεν πρέπει να πη σε κανένα τίποτα, ώσπου να το μάθω με τρόπο ή μητέρα! 'Ακούς;

ΧΑΡΙΛΑΟΣ: 'Αν τυχόν όμως... Σταθήτε, γιατί δεν τα συμφωνήσαμε όλα... ('Ακούεται πάλι κουδούνισμα).

ΚΩΣΤΑΣ: 'Ο 'Αγγελος. Τιμουδιά!

ΧΑΡΙΛΑΟΣ (σιγά): 'Ο 'Αγγελος.

Φεύγουμε εμείς. Περικλή ξέρεις πιά τί θα πής. Προσοχή. ('Ο Χαρίλαος και ο Κώστας βγαίνουν από την πόρτα του βάθους).

### ΣΚΗΝΗ Δ'.

Περικλής - 'Αγγελος

ΠΕΡΙΚΛΗΣ (παίρνει ύφος λυπημένο και ανοίγει τη δεξιά πόρτα): 'Εσύ είσαι 'Αγγελε;

ΑΓΓΕΛΟΣ (μπαίνοντας): Είμαι να σκάσω! Δεν μου δίνει το ποδήλατό του ο Νίκος. Θα πάω, λέει, το απόγευμα στον 'Αγιο 'Ανδρέα. (Κοιτάζει κατάματα τον Α-)



μούτρα είναι αυτά;  
ΠΕΡΙΚΛΗΣ (κατσουφιάζει περισσότερο!): Τίποτα 'Αγγελε. Τίποτα! Δεν έχω τίποτα!

ΑΓΓΕΛΟΣ: Κάτι μου κρύβεις. Δεν είναι δυνατό.

ΠΕΡΙΚΛΗΣ: Νά λυπήθηκα που δεν θα πιάς έκδρομή!

ΑΓΓΕΛΟΣ: Με κοροϊδεύεις. Κάτι άλλο είναι. Πές μου να χαρής Περικλή.

ΠΕΡΙΚΛΗΣ: Θά σου πώ. Ναί. Πρέπει να σου πώ, αλλά κοιτάζε καλά μη το βγάλης από το στόμα σου!

ΑΓΓΕΛΟΣ: 'Εγώ; (κάθεται). 'Αχ. πώς κουράστηκα. 'Εγώ να βγάλω από το στόμα μου; Δεν με ξέρεις έμένα καλά!

ΠΕΡΙΚΛΗΣ: Τί λες και ή φαγούρα της γλώσσας;

ΑΓΓΕΛΟΣ: Μου πέρασε πιά. Πάει!

ΠΕΡΙΚΛΗΣ: Μά αν σου εμπιστευθώ το μυστικό φοβάμαι μην ή φαγούρα ξαναγυρίση...

ΑΓΓΕΛΟΣ: 'Οχι, όχι. Παιδιά είμαστε τώρα;

ΠΕΡΙΚΛΗΣ: Μά θα το πής. 'Αγγελε!

ΑΓΓΕΛΟΣ: 'Οχι σου λέω!

ΠΕΡΙΚΛΗΣ: Σκέψου το καλά. Δεν το ξέρει κανείς ακόμα! Ούτε ο Κώστας, ούτε ο Χαρίλαος, ούτε ή μητέρα! 'Η μητέρα δεν πρέπει να το μάθη... Μόνο ο Πατέρας κι' ο Πολύβιος το ξέρουν!

ΑΓΓΕΛΟΣ: Μά τί συμβαίνει λοιπόν!

Μήπως ο Πολύβιος...

ΠΕΡΙΚΛΗΣ (σχεδόν κλαίγοντας): Ναί!

ΑΓΓΕΛΟΣ (τρομάζει και σηκώνεται): 'Αλήθεια;

ΠΕΡΙΚΛΗΣ (δείχνει κλειστό το τηλεγράφημα): Νά τώρα μόλις πήρα το τηλεγράφημα.

ΑΓΓΕΛΟΣ: Τί δυστυχία. 'Απέτυχε έντελως.

ΠΕΡΙΚΛΗΣ: 'Εντελέστατα!

ΑΓΓΕΛΟΣ: Δηλαδή;

ΠΕΡΙΚΛΗΣ: Νά ήλθε είκοστος τρίτος!

ΑΓΓΕΛΟΣ (σταυροκοπιέται): Είκοστος τρίτος; 'Ελα Παναγία μου! Και επρόκειτο να μπουν στη σχολή μόνον έννέα!

ΠΕΡΙΚΛΗΣ: Ναί. Είκοστος τρίτος. Μά για όνομα του Θεού, 'Αγγελε. Με είδες λυπημένο και στο είπα. 'Επρεπε να το πώ σε κάποιον! 'Εσύ έτυχες πρώτος και στο είπα! 'Αλλά μη με προδώσης, 'Αγγελε. Λυπήσου την καυμένη ή μητέρα.

ΑΓΓΕΛΟΣ: 'Αφήστε τώρα αυτά, Περικλή. είναι όλωσδιόλου περιττά!

ΠΕΡΙΚΛΗΣ: Ξέρω κι' εγώ; Φοβάμαι μην το πής του Χαρίλαου! Ξέρεις, συμμαθηταί, συνομήλικοι με τον Πολύβιο, πάντα τον ζήλευε λιγάκι. Ξέρω κι' εγώ; Χωρίς να θέλη μπορεί να χορή και να το φανερώση...

ΑΓΓΕΛΟΣ: 'Ο Χαρίλαος; Ποτέ! Δεν θα το πή ποτέ. Ούτε ζηλεύει ο Χαρίλαος!

ΠΕΡΙΚΛΗΣ: 'Αλλοίμονο! 'Ωστε θα του το πής;

ΑΓΓΕΛΟΣ: 'Εγώ; 'Οχι, βρε αδελφέ! Ποιός σου είπε; Δεν θα πώ σε κανέναν τίποτα!

ΠΕΡΙΚΛΗΣ: Καλά έχω το λόγο σου. Πάω μέσα τώρα μην ύποπτευθούν οι άλλοι. 'Ο Χαρίλαος είναι εδώ. (κάνει να βγή).

ΑΓΓΕΛΟΣ: Που είσαι; Δός μου το τηλεγράφημα!

ΠΕΡΙΚΛΗΣ: 'Α! Αυτό μόνο δεν σου εμπιστεύομαι. (Βγαίνει από την πόρτα του βάθους).

#### ΣΚΗΝΗ Ε'.

'Αγγελος μόνος.

ΑΓΓΕΛΟΣ: Είκοστος τρίτος! 'Ακούς εκεί, είκοστος τρίτος! 'Όσο το συλλογίζομαι! Τί θα πή ή μητέρα, αν το μάθη. Τί λυπηρό. Είμαι όμως περίεργος ν' ακούσω τί θα πή ο Κώστας... Πώς θα το φανή; 'Αμ ο Χαρίλαος; 'Εκείνος είναι που ήθελα να το μάθη... 'Ηθελα να ιδώ; 'Αλήθεια ζηλεύει όπως είπε ο Περικλής; 'Αν χορή, βέβαια ζηλεύει. 'Αλλά δεν θα του το πώ... Δεν θα το πώ σε κανένα. 'Α! αυτό το μυστικό θα το φυλάξω! 'Αφού μου το εμπιστεύθηκε ο Περικλής τελείωσε! (Συλλογίζεται). 'Αχ, ούφ, άχ! (Στέκει). Σά να

ή όργη! 'Εχει χάρι... 'Αλλά όχι. Πρέπει να φανώ ισχυρός... πρέπει να νικήσω τον εαυτό μου. 'Ο Περικλής που έλαβε το τηλεγράφημα άς προετοιμάση το έδαφος και άς το πή με τρόπο. 'Εκείνος ξέρει. Δική του δουλειά. 'Ερχονται!

#### ΣΚΗΝΗ ΣΤ'.

Περικλής, Χαρίλαος, Κώστας και 'Αγγελος

(Μπαίνουν από την πόρτα του βάθους και οι τρεις. 'Ο Χαρίλαος κι' ο Κώστας είναι εύθυμοι).

ΧΑΡΙΛΑΟΣ: Καλή μέρα, 'Αγγελε!

ΑΓΓΕΛΟΣ: Καλή μέρα Χαρίλαε. Ξέρεις καυμένη, τ' απόγευμα δεν θα έλθω μαζί σου γιατί δεν βρήκα ποδήλατο.

ΧΑΡΙΛΑΟΣ: Τό ξέρω. Μου το είπε ο Περικλής. Κρίμα.

ΑΓΓΕΛΟΣ: Δεν πειράζει όμως. (Κάθονται σε κύκλο και οι τέσσερες). Σήμερα δεν έχω και πολλή διάθεση.

ΧΑΡΙΛΑΟΣ: Μά γιατί; 'Εγώ είμαι σήμερα όλο κέφια!

ΑΓΓΕΛΟΣ: Φυσικά!

'Εσύ δεν έμαθες ότι...

ΠΕΡΙΚΛΗΣ (βήχει):

'Αγγελε!

ΑΓΓΕΛΟΣ:...

'Ο,τι έμαθα εγώ!

ΚΩΣΤΑΣ: Μπα!

Και τί έμαθες εσύ;

ΑΓΓΕΛΟΣ: 'Ότι έμαθα!

Νά ή ώρα τώρα να λέω τα μυστικά μου σε όλον τον κόσμο.

ΠΕΡΙΚΛΗΣ: 'Α!

'Όσο γι' αυτό, ο 'Αγγελος τα κρατάει τα μυστικά του! (Στόν 'Αγγελο σιγά).

'Αρχισες! Αυτά ήταν όλως διόλου περιττά να τα πής!

ΧΑΡΙΛΑΟΣ: Μάτια μου, μυστικά! Δεν τ' αφήνεις 'Αγγελε τώρα;

Και δυσάρεστα μάλιστα μυστικά! (είρωνικά).

Μήπως, κύριε 'Αγγελε έπесαν έξω τα καρδιά σας;

ΑΓΓΕΛΟΣ: Μά τί, νομίζεις ότι δεν έχω κι' εγώ μυστικά;

'Ότι δεν έχω δυσάρεστα;

ΧΑΡΙΛΑΟΣ: Κράτησέ τα σε παρακαλώ για τον εαυτό σου. 'Εγώ σήμερα είμαι εύθυμος. Τελείωσε. Συλλογίζομαι ένα σωρό ευχάριστα πράγματα.

ΑΓΓΕΛΟΣ: Τί παραδείγματα χάρη;

ΧΑΡΙΛΑΟΣ: Νά την άπογευματινή έκδρομή. ('Ο 'Αγγελος άναστενάζει).

ΠΕΡΙΚΛΗΣ: Τί άλλο;

ΧΑΡΙΛΑΟΣ: Τί άλλο; Θέλετε να σας πώ και κάτι άλλο; Σήμερα συλλογίζομαι πολύ και τον Πολύβιο. 'Εχω μια προαίσθηση, ότι θα πάρουμε ειδήσεις του και μάλιστα πολύ καλές!

ΑΓΓΕΛΟΣ: Καί όμως!...

ΠΕΡΙΚΛΗΣ (βήχει): 'Αγγε!

ΑΓΓΕΛΟΣ: Καλά, βρε αδελφέ, δέ λέω τίποτα! Νόμισες πώς θα το πώ;

ΠΕΡΙΚΛΗΣ (κτυπά το πόδι του με άπελπισία): 'Αγγελε!...

ΧΑΡΙΛΑΟΣ: Σήμερα, αύριο θα βγούν τ' άποτελέσματα των εξετάσεων. 'Εχω την πεποίθηση πώς θα πετύχη πρώτος!

ΚΩΣΤΑΣ: 'Ω, κι' εγώ! 'Εγώ μάλιστα το είδα στον ύπνο μου.

ΑΓΓΕΛΟΣ: Σε συμβουλεύω να μην πιστεύεις πολύ τα όνειρα! (Στόν Περικλή).

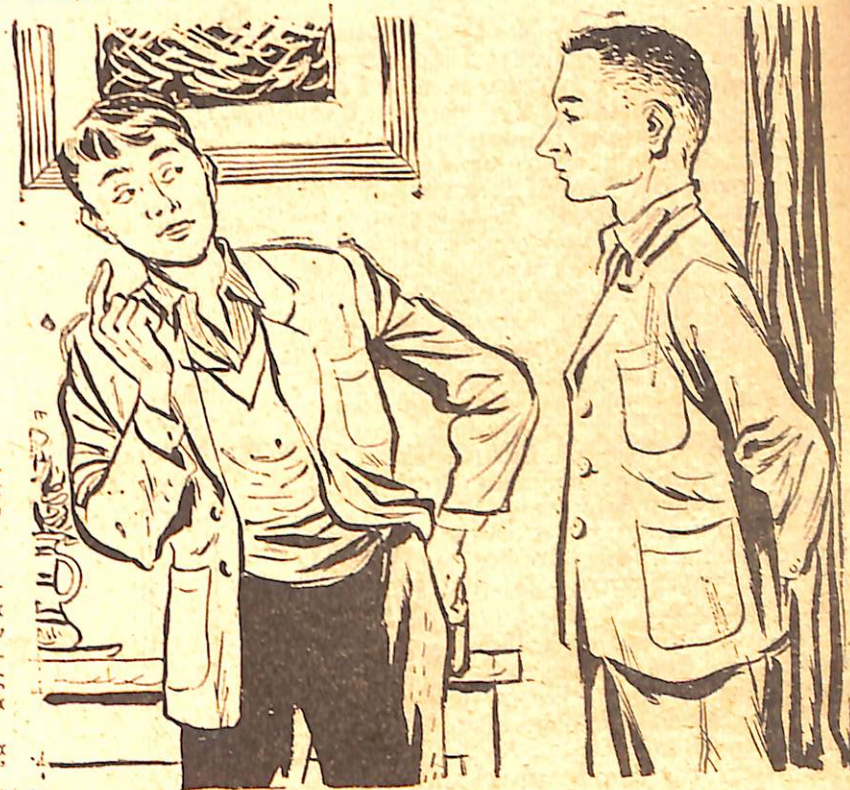
Τί με άγριοκοιτάξεις; Δεν είπα τίποτα!

ΚΩΣΤΑΣ (στόν 'Αγγελο): Γιατί;

ΑΓΓΕΛΟΣ: Γιατί... εγώ δεν θα σου πώ τίποτα. 'Εγώ δεν θα πώ τίποτα σε κανένα!

ΠΕΡΙΚΛΗΣ (προσποιείται μεγάλη στενοχώρια): Ούφ! θα σκάσω!

ΑΓΓΕΛΟΣ (μέσα του) Κι' εγώ!



Στοιχηματίζω πώς έρχεται είκοστος τρίτος.

#### ΣΚΗΝΗ Ζ'.

Χαρίλαος, Κώστας, 'Αγγελος.

ΧΑΡΙΛΑΟΣ: Μά γιατί στενοχωρήθηκε τόσο ο Περικλής;

ΚΩΣΤΑΣ: Ποιός ξέρει;

ΧΑΡΙΛΑΟΣ: 'Εσύ, 'Αγγελε, ξέρεις τίποτα;

ΑΓΓΕΛΟΣ: Ναί... δηλαδή όχι... δηλαδή δεν μπορώ να σας πώ. 'Ας είναι.

'Αφήστε τώρα τον Περικλή. Τί λέγαμε για τον Πολύβιο; Στοιχηματίζεις, Χαρίλαε, ότι θα έλθη πρώτος;

ΧΑΡΙΛΑΟΣ: Ναί! Τό πιστεύω άπολύτως.

ΑΓΓΕΛΟΣ: Κι' εγώ λοιπόν τό ξαναλέω. Στοιχηματίζω ότι έρχεται είκοστος τρίτος!

ΧΑΡΙΛΑΟΣ: Περίεργο. Πώς αυτό;

ΚΩΣΤΑΣ: Πραγματικά περίεργο! Πώς ξέρεις με τόση άκρίβεια τον αριθμό;

ΑΓΓΕΛΟΣ: Αυτό είναι δική μου δουλειά!

ΧΑΡΙΛΑΟΣ: Είκοστος τρίτος. Δηλαδή μένει έξω!

ΑΓΓΕΛΟΣ: Δυστυχώς. Θα τα έχασε ίσως και δεν άπάντησε σε τίποτα!

ΚΩΣΤΑΣ: Μά τί, λές; Είναι βέβαιο;

Πές μου, 'Αγγελε, να ζήσ... Μήπως...

ΑΓΓΕΛΟΣ: Μήπως τί;

ΧΑΡΙΛΑΟΣ: Μήπως ο Περικλής...

ΑΓΓΕΛΟΣ: Λοιπόν, ναί ο Περικλής...

ΚΩΣΤΑΣ: 'Ο Περικλής έλαβε...

ΑΓΓΕΛΟΣ: 'Ενα τηλεγράφημα!

ΧΑΡΙΛΑΟΣ: Τηλεγράφημα! 'Εμείς δεν ξέρουμε τίποτα. Και τί έλεγε αυτό το τηλεγράφημα; (Σηκώνεται).

ΑΓΓΕΛΟΣ: Θα σας το πώ, αλλά σας

(Συνέχεια στή σελ. 48)



# Η ΕΠΙΣΤΑΣΙΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΕΠΑΝΑΣΤΑΣΕΩΣ

2ον.

— Κι' ό Πατισάχ κι' έγώ, έχομε άνάγκη νά μάς βοηθήσετε. Ξέρομε πώς πάντα έπιθυμείτε τώ καλώ τών Γραικών καί γι' αυτό μένετε πιστός στόν Σουλτάνο. Ακόμη ξέρομε πώς οί φυλακισμένοι ιερείς, είναι μέλη τής Φιλικής Εταιρείας. Αν θέλετε νά μήν πάθουν κακό μεγάλο οί Έλληνες, τρέξτε στη φυλακή, έξωμολογήστε τούς άρχιερείς, κι' έλάτε νά μου μαρτυρήσετε ότι σάς πούν. Θα κερδίσετε τήν εύνοια τού Σουλτάνου, πού σάς στέλνει δώρο κι' αύτήν τήν άδամαντοκόλλητη ταμπάκερα, ως δείγμα τής άπεριόριστης ύπόληψης πού σάς έχει! Καί μου έδωσε πράγματι μιά χρυσή βαρειά ταμπάκερα, στολισμένη με διαμάντια.

Ο Πατριάρχης τήν έδειξε χαμογελώντας στους Άρχιερείς.

— Αύτά είναι τά τριάντα άργύρια τού Ιούδα, πού μου τά έδωσαν γιά νά σάς προδώσω!

Όταν γύρισα στα Πατριαρχεία, άρχισα νά συλλογίζομαι τί λόγο είχε αύτή ή μηχανοραφία. Πώς είστε Φιλικοί, τό ξέρει. Κι' έχει πάρει τήν άπόφαση νά σάς θανατώσει. Τί θα πρόσθετε κι' ή δική μου ή μαρτυρία; Υστερα όμως βρήκα: ήθελε μιά έγγραφη βεβαίωση δική μου, γιά νά τήν δείξη στόν πρέσβυ τής Ρωσίας, τόν κόμη Στρογκονώφ, γιατί φοβάται τήν όμόθυρησκή μας Ρωσία. Ένώ έτσι, αν θυμώση ό Τσάρος, ό Βεζύρης θα πη «ό ίδιος ό Πατριάρχης τους τούς κατηγορήσει πώς είναι προδότες!» Ωστόσο, έπωφελήθηκα άπό τήν «Βούλα» γιά νάρθω νά σάς μεταλάβω τουλάχιστον.

— Μα αύτό είναι πολύ έπικίνδυνο πράγμα Παναγιώτατε! είπε ό Δέρκων.

— Τό ξέρω Σεβασμιώτατε! είπε ό Γρηγόριος. Ωστόσο θυμήσου πώς ένας φίλος σου, λίγες μέρες πριν διαβή τόν ποταμό Προύθο, ό Αλέξανδρος Υψηλάντης, με είδοποίησε νά παραιτηθώ άπό τό Πατριαρχείο καί νά πάω στην Πελοπόννησο αν θέλω νά γλυτώσω τήν ζωή μου. Η ζωή είναι δώρο πολύτιμο, πού μάς τό έδωσε ό Υψιστος, αλλά με τήν άδεια νά τό θυσιάσωμε γιά τήν θρησκεία καί τήν πατρίδα. Η δική μου ή ζωή, έχει ήδη άφιερωθή... Αλλά ως μή χάνομε καιρό. Ελάτε τώρα τέκνα μου νά κοινωνήσωμε άπό τά Άγια Μυστήρια. Ας ύψώσωμε τήν διανοία μας πρός τόν έτάζοντα καρδιάς καί νεφρούς. Έλα Θρασύβουλε, έλα τέκνο μου, είπε

στόν νέο πού κρατούσε πάντα τό δέμα τό τυλιγμένο με τό μεταξωτό πανί. Στο άκουσμα τού όνόματός του ό νέος ξετύλιξε τό δέμα κι' έβγαλε τά ιερά σκεύη τής Θείας Μετάληψης. Καί τότε στην σκοτεινή φυλακή, ξανάγινε ξανά ό Μυστικός Δείπνος, με τόν Χριστό άόρατο ανάμεσά τους νά τούς εύλογή.

Μόλις τελείωσε ή μετάληψη τών άρχιερών, ό Θρασύβουλος βαθειά συγκινημένος, έβγαλε άπό τήν κάπα του κι' ύστερα άπό τό θηκάρι, ένα γυμνό σπαθί. Καί με φωνή πού τήν έπνιγε ή ταραχή, παρακάλεσε.

— Μακάριοι πατέρες, εύλογήστε τό σπαθί αύτό πού τό βάζω στην ύπηρεσία τού Έθνους.

Οί ιεράρχες τότε κοίταξαν τόν νέο.

Ήταν ένα καλοκαωμένο καί ξανθό παλληκάρι ως δεκαοχτώ χρόνων. Η ό-



— Αυό Τουρκοί με κυνηγούν νά με σκοτώσουν!...

μορφιά του ήταν άσύγκριτη καί με τά γαλάζια μάτια του καί τά σγουρά μαλλιά του, έμοιαζε με τόν άρχάγγελο Γαβριήλ.

— Ας είναι εύλογημένο τό σπαθί σου τέκνο μου, είπε ό Πατριάρχης Γρηγόριος. Σού εύχομαι νά γίνης ένας άπό τούς στύλους τού Έθνους. Ποτέ βόλι έχθρου νά μη σ' άγκίση, ποτέ νά μην έμπη φόβος στην καρδιά σου. Κι' ήθε νά ζήσης γιά νά γνωρίσης έλεύθερη τήν πατρίδα μας, καί τήν Εκκλησία μας στερεωμένη.

— Αμήν! έφώναξαν όλοι!

— Τό σπαθί αύτό, είπε ταπεινά ό Θρασύβουλος, θα γίνη φυλαχτό μου. Όσο τό κρατώ στο χέρι μου, θα έχω μπροστά στά μάτια σας τήν ιερή μορφή σας, καί θα θυμούνται τό παράδειγ-

μά σας. Κι' άφού τό φίλησε, τό έβαλε ξανά στη θήκη του.

Ο Πατριάρχης έτοιμάστηκε νά φύγη. Αλλά πριν, σηκωσε τά μάτια του στόν ούρανό, καί είπε.

— Κύριε Ιησού Χριστέ, ό Άμνός τού Θεού, ό διά τά έθνη σταυρωθείς καί τής γής τήν άνομίαν άποπλύνας, μεσίτευσον πρός τόν Πατέρα σου ύπέρ ημών τών άμαρτωλών!

— Αμήν! φώναξαν όλοι.

— Η μνήμη σας ως είναι μακαρία είς αιώνας άπαντας τέκνα μου! είπε ό Πατριάρχης. Είναι πιά καιρός νά σάς άφήσω. Δέν σάς άποχαιρετώ όμως γιά πάντα, γιατί γρήγορα θα συναντηθώμε, εκεί πού δέν ύπάρχει λύπη ούτε στεναγμός.

— Καί τότε καμμιά δύναμη στόν κόσμο δέν θα μπορέση πιά νά μάς χωρίση, είπε ό Ιωσήφ πού όπως κι' όλοι

οί άλλοι είχε καταλάβει πώς ό Πατριάρχης ήταν άποφασισμένος νά μήν κάνη τίποτε γιά νά σώση τήν ζωή του.

Ο Γρηγόριος εύλόγησε τρεις φορές τούς άρχιερείς πού έσκυβαν τό κεφαλι καί ύστερα είπε στόν Θρασύβουλο!

— Ακολούθησέ με τέκνο μου!

Κι' έτσι βγήκαν άπό τήν φυλακή.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β'. ΤΟ ΔΡΑΜΑ

Καθώς ό Πατριάρχης με τόν νέο γύριζαν στα Πατριαρχεία, ό Θρασύβουλος παρατήρησε πώς ό ιεράρχης ήταν πολύ συγκινημένος.

Αύτός ό τελευταίος χαίρετισμός σ' εκείνους τούς πρωτεργάτες τής έθνικής ιδέας, τόν είχε κυριολεκτι-

κά συγκλονίσει.

Ωστόσο ξαναβρήκε γρήγορα τήν ψυχραιμία του, κι' όταν μίλησε στόν Θρασύβουλο, ή φωνή του ήταν ήρεμη καί σταθερή όπως πάντα.

— Παιδί μου, τού είπε καθώς έμπαιναν σ' ένα στενό σοκάκι όπου ό άνεμος φυσούσε άπό άκρη σέ άκρη με μεγαλύτερη μανία, νομίζω πώς είναι καιρός νά φύγης άπό έδώ. Εκείνοι πού θα μέινουν στο Πατριαρχείο έχουν άποφασίσει τήν ζωή τους. Καί τό Έθνος δέν μπορεί νά δεχτή άσκοπες θυσίες. Κατάλαβες;

— Τί θέλετε νά πήτε Παναγιώτατε; φειθύρισε ό Θρασύβουλος.

— Ότι ή πατρίδα μας Θρασύβουλε έχει αύτήν τήν στιγμή άνάγκη άπ' όλα τά παιδιά της.



— Η δική σας η ζωή γι' αυτούς, είναι άπειρως πιο πολύτιμη από την δική μου. Κι' όμως δεν διστάζετε να την βάλετε σε κίνδυνο μένοντας εδώ.

— Ο κάθε χριστιανός Έλλην παιδί μου, είπε σοβαρά ο Πατριάρχης, πρέπει να μείνει και να πολεμήσει εκεί που είναι ταγμένος. Εγώ δεν κρατώ όπλο Θρασύβουλε. Ο Θεός έχει εμπιστευθεί στα χέρια μου, τον ιερό σταυρό της ορθοδοξίας. Όλα τα μάτια των Έλλήνων, είναι αυτή τη στιγμή στραμμένα στον πατέρα της εκκλησίας. Και ο πατέρας της εκκλησίας, ο Οικουμενικός Πατριάρχης Κωνσταντινουπόλεως, θα μείνει ακλόνητος στην θέση του, με τον σταυρό στα χέρια. Αυτό μου επιβάλλει να κάνω το δικό μου χρέος. Οι ιεράρχες δεν πολεμούν Θρασύβουλε. Προσφέρονται για παράδειγμα. Το είδες άλλωστε αυτό απόψε, στην φυλακή.

— Θέλω να μείνω κοντά σας πάντα! είπε ο Θρασύβουλος. Πώς μπορώ να ζήσω με την σκέψη πως σ'αυτά παρατήσα 'Αγιε πατέρα μου την ώρα του κινδύνου;

— Κι' όμως αυτό πρέπει να κάνεις! Το δικό σου χρέος είναι να φύγεις, να σωθής, για να πολεμήσεις όταν σε χρειαστή η πατρίδα.

— Όχι. Δεν μπορώ να φύγω. 'Ορκίστηκα πάνω στο σπαθί μου να πολεμήσω για την ελευθερία του τόπου μου ως την τελευταία μου πνοή.

— Σιγώτερα παιδί μου, έκανε ο Πατριάρχης, γιατί άθελα ο νέος είχε ύψωση τον τόνο της φωνής του. Θυμήσου πως βρισκόμαστε στην Κωνσταντινούπολη. Μου φαίνεται πως ακούω βήματα πίσω μας!

Δεν είχε αποτελειώση το λόγο του ο Πατριάρχης, όταν ακούστηκε μέσ' από τα σκοτάδια μια φωνή.

— Παπά! Παπά! Δέσποτα!

Η φωνή ήταν χαμηλή, γοργή, γεμάτη αγωνία. Βράδυναν κι' οι δυο το βήμα, και σε λίγο μπροστά τους ξεπρόβαλε μια σκιά. Το σκοτάδι ήταν πυκνό, και δεν μπορούσαν να ξεχωρίσουν την μορφή του ανθρώπου που τους σταμάτησε. Φαινόταν όμως άνθρωπος φτωχός, από τα κουρέλια που φορούσε.

— Τί είναι τέκνο μου; ρώτησε ήσυχά ο Πατριάρχης.

— Δυο Τούρκοι με κυνηγούν να με σκοτώσουν! Γλυτώστε με!

Πράγματι, από την άλλη άκρη του στενού, ξεπρόβαλαν δυο 'Οθωμανοί στρατιώτες πάνοπλοι, που κρατούσαν στο χέρι γυμνό το γιαταγάνι.

Όταν πλησίασαν, ο Πατριάρχης τους έδειξε το χαρτί με την σφραγίδα του Βεζύρη. — και ποιος δεν την ήξερε αυτήν την Βούλα! Και ποιος δεν την έτρεμε! — και δίνοντάς τους λίγα χρήματα για «μπαξίσι», τους έκανε να ξαναβάλουν το σπαθί στη θήκη του, και να φύγουν ήσυχoi, κάνοντας μάλιστα και τεμενάδες!

— Σας εύχαριστώ! έκανε ο άγνωστος που λαχάνιαζε ακόμη από την τρομάρα που είχε πάρει. Πραγματικά μου σώσατε τη ζωή, γιατί αυτοί οι δυο στρατιώτες ήταν αποφασισμένοι να με σφάξουν σαν κοτόπουλο.

— Ξέρεις πως στην Πόλη τελευταία γίνονται διωγμοί των χριστιανών. Τί γυρεύεις έξω τέτοια ώρα; Δεν ξέρεις πως οι στρατιώτες έχουν διαταγή να πιάσουν όποιον βρίσκουν έξω την νύ-

χτα χωρίς αδειά έκανε αυτόν τον Θρασύβουλο.

— Η ανάγκη μ' έκανε να βγώ άρχοντά μου! ψιθύρισε ο άνθρωπος. Έχω μεγάλη φαμίλια να θρέψω, κι' είμαι άνθρωπος φτωχός.

— Τί δουλειά κάνεις;

— Είμαι καϊκτζής.

Εκείνη την στιγμή πλησίασαν στο σεράϊ ενός μπέη που ήταν πλούσια φωτισμένο. Στο φως που έπεφτε στο δρόμο, ο καϊκτζής αναγνώρισε τον άγνωστο ιερωμένο που μαζί του μιλούσε τότε την ώρα χωρίς να ξέρη ποιος είναι.

— Να με συμπαθάτε! έκανε βγά-



Η 'Αγία Σοφία τον καιρό του Πατριάρχη Γρηγορίου Ε'.

ζοντας το φέσι του. Θαρρώ, θαρρώ πως είστε ο Παναγιώτατος Πατριάρχης μας!

Και πέφτοντας στα γόνατα, του φίλησε ευλαβικά το χέρι, γιατί δεν υπήρχε ρωμής στην Πόλη που να μην γνωρίζει και να μην τιμά σαν άγιο τον Πατριάρχη.

— Ναί τέκνον μου. Ο Πατριάρχης σου είμαι. Είσαι λοιπόν πάρα πολύ φτωχός; Στάσου να σου δώσω μια μικρή βοήθεια. Δεν έχω πολλά χρήματα άπάνω μου, αλλά αυτά θα σε βοηθήσουν να θρέψεις προσωρινά την οικογένειά σου.

Κι' ο άγιος εκείνος άνθρωπος, άδειασε το πουγκί του στα χέρια του ρωμηνού.

— Εύχαριστώ Παναγιώτατε, ψιθύρισε δακρυσμένος ο καϊκτζής. Πρέπει να σας πω πως με το καϊκι μου έσωσα πολλούς αυτές τις μέρες. Κανείς δεν ξέρει τον Βόσπορο όπως τον ξέρω εγώ. Μπαρκάρω τους πατριώτες μας σε κρυφό μέρος και τους πηγαίνω στα ρωσικά καράβια. Είμαι φτωχός, αλλά κάνω ότι μπορώ για να βοηθήσω τους δικούς μας. Αν με βρήκατε τέτοια ώρα στον δρόμο ήταν γιατί πήγαινα να βρω τρόφιμα για μια οικογένεια που έχω κρυμμένη στο σπίτι μου.

Ξέφυγαν από τους γενίτσαρους με την ψυχή στο στόμα και ήρθαν να κρυφτούν σπίτι μου με το πουκάμισο.

Ο Πατριάρχης ρώτησε τότε ταραγμένος.

— Ξέρεις μήπως τ' όνομα αυτής της οικογένειας;

— Και βέβαια Παναγιώτατε! Είναι

η οικογένεια του Μουρούζη, που είναι συγγενική των άλλων Μουρούζηδων, του Κωστάκη και του Νικολάκη που τους χάλασε τελευταία ο σουλτάνος.

— Μά η οικογένεια του Δημητράκη, βρίσκεται στην φυλακή!

— Από την φυλακή δραπέτευσαν, μεθώντας τους φύλακες! Εγώ τους πήγα το κρασί στην φυλακή.

Ο Πατριάρχης δεν μπόρεσε να κρύψει την συγκίνησή του τότε.

— Να έχης την εύλογία του Θεού, τέκνο μου! του είπε ευλογώντας τον. Βέβαια θα χρειάζεσαι πολλά χρήματα

για να τρέφης τόσον κόσμο. Νά! Πάρε αυτό! Ελπίζω να σε βοηθήσει να θρέψης και τους δικούς σου και τους ξένους σου!

Κι' ο Πατριάρχης έδωσε στον φτωχό καϊκτζή την αδαμαντοκόλλητη ταμπακέρα που του είχε δώσει ο Βεζύρης.

— Κάνε ότι μπορείς να τους βοηθήσεις! είπε.

— Και την ζωή μου θα δώσω για να τους φυλάξω από το κακό! υποσχέθηκε ο ρωμής. Κι' αφού φίλησε ακόμη μια φορά το χέρι του Πατριάρχη, χάθηκε μες στα σκοτάδια.

Ο Πατριάρχης Γρηγόριος κι' ο Θρασύβουλος, έφτασαν στα Πατριαρχεία και μπήκαν μέσα.

Την άλλη μέρα ήταν Μεγάλο Σάββατο.

Ο Πατριάρχης πέρασε όλο το πρωί με νηστεία και προσευχή, και κατά το σούρουπο έστειλε και φώναξε τον Θρασύβουλο.

— Παιδί μου, του είπε, ελπίζω να συλλογίστηκες αυτά που σου είπα χτές, και νάχης καταλάβει ότι έσένα ή πατρίδα σε χρειάζεται γερό, κι' αξιο να πολεμήσεις. Αν μείνης εδώ, ή θυσία σου θα είναι άσκοπη έντελώς, θα είναι ένα ακόμη ανώνυμο θύμα μέσα στα τόσα άλλα. Γι' αυτό πρέπει να φύγεις. Έχω γράψει αυτό το συστατικό γράμμα για σένα στον 'Αλέξανδρο 'Υψηλάντη. Φρόντισε να τον συναντήσεις και να του το δώσεις άμέσως. Σου γράφω κι' άλλα δυο γράμματα για δυο άλλους μεγαλέμπορους της 'Οδησσού. Είναι μέλη της Φιλικής, άγνοϊ πατριώτες που θα σου φανούν χρήσιμοι.

(Συνέχεια στο άλλο φύλλο)



# ΔΙΗΓΗΜΑ ΤΟΥ ΑΡΓΥΡΗ ΕΦΤΑΛΙΩΤΗ



Ταξίδευα τις προάλλες από το νησί μας στην Πόλη.

Σά βρίσκουμαι σέ ταξίδι, θέλω νά ρωτώ καί νά μαθαίνω μαζί με ποιούς ταξιδεύω. Τό βαπόρι μας πολλούς επιβάτες δέν είχε, μά σάν

άγγίσαμε στη βορεινή πόλη του νησιού, ανέβηκε κάποιος που μου φάνηκε σάν παράξενος. Φράγκικο ήθος, φράγκικοι τρόποι, ως και περπατηξιά φράγκικη. Κι' ως τόσο τον ά-χόρταγο τό βαρκάρη του τονέ στόλιζε με καθάρια ρω-μαίικα!

— Τί πράμα είναι πάλι αυτός! είπα μόνος μου.

Σάν ξεκίνησε τό βαπόρι, τονέ σιμώνω, τονέ χαιρετώ, κι' ανοίγω όμιλίες μαζί του.

— Καί πούθε είστε; του λέγω.

— Από τό μέρος που με είδατε νά μισεύω.

— Καί γιά πού, άν θέλη ό Θεός;

— Για την Εύρώπη. Πέρασα εκεί τη νιότη μου όλη. Ήρθα νά δώ τους δικούς μου, καί τώρα γυρίζω πίσω.

Με τά λόγια γενήκαμε φίλοι. Καθήσαμε στο κατά-στρωμα οί δυό μας τό βράδυ, καί κοιτάζοντας την ήμερη θάλασσα, μπρός, καί τά βουνά άντίκρυ, λέγαμε, έγώ τά δικά μου, καί κείνος τά δικά του.

Είτανε μεγάλη καί πολυπαθιασμένη ή ιστορία του. Με παρακάλεσε όμως νά μην την ξαναπώ κανενός, έξόν αυτό τό μικρό μέρος που θά σάς διηγηθώ τώρα:

— Έφυγ' από τό νησί μας μικρός - μικρός. Κ' ίσια στά μακρινά τά ξένα. Ίσια στην Εύρώπη, εκεί που λέτε σεις οί πολύξεροι πώς είναι τά φώτα, μά γώ τηνέ βρήκα γεμάτη σκότος καί καταχνιά καί τό λησμοδότανο στά θλι-βερά μονοπάτια της. Είκοσι χρόνια με μισοκοίμει τό φο-βερό τό βοτάνι. Είκοσι χρόνια μ' έτρωγε σκουλήκι κρυφό, της πατρίδας ό άθάνατος πό-θος, που μήτε μιá Εύρώπη δέ σώνει νά τον ξεριζώση όλό-τελα.

Στά είκοσι τά χρόνια, τό καταπόνεσε ή λαχτάρα τό λη-σμοδότανο. Ξύπνησε ή καρδιά μου, ξύπνησε ό νους μου, όλα μου ξύπνησαν, καί πατρίδα ζητούσαν.

Παίρνω τό βαπόρι, κι' ίσια κάτω, κατá τά νησιά μας. Τά βρήκα όλα στον τόπο τους. Όλα γελούσαν άκόμα καθώς που γελούσαν τότες που με κατευόδωναν. Κι' ό ήλιος, σά νάξере κι' αυτός τό τί υπέφερε ή ράχη μου εκεί επάνω δός του καί μου τη ζέσταινε, ως-που μούδιαζα από την εύχα-ρίστηση.

Ό καημένος ό πλοίαρχος του μικρού βαποριού που μ' έφερε στην πατρίδα μου, μόνο που δέν έκλαψε σάν τάμαθε όλ' αυτά. Είτανε βράδυ - βράδυ σάνε φτάσαμε, κι ωςπου νά ράξη τό βαποράκι στον κόρφο μας, σκοτείνιασε κιόλας. Κ' έβλεπες που άναβαν ένα ένα τά φώτα των σπιτιών άν-τικρύ.

— Βάλε τώρα φωτιά, καπετάνιο.

Πηγαίνει ό γέρος στο κανόνι μά δέν παίρνει φωτιά.

## Διήγημα του ΑΡΓΥΡΗ ΕΦΤΑΛΙΩΤΗ

Τρέχει λοιπόν στη σφυρίχτρα, κι' άμέσως άρχινάει ένα βοητό που θαρρούσες καί πετάχτηκε κανένας δράκος από τά σπλάχνα της γής, καί σφύριζε μισή ώρα δίχως νά πάρη άναπνοή.

— Αϊ, φτάνει καπετάνιο. Τό καταλάβανε. Νά ή βάρκα που έρχεται.

Ήρθε ή βάρκα με μερικά παλικάράκια χαρούμενα. Άνεδήκανε γλήγορα, καί με καλωσορίσανε ντροπαλά ντρο-παλά.

— Για δες εκεί, που άντис νά με πάρουνε με τά λεμόνια ύστερ' από τόση άπνευσιά, τά καημένα τά παιδιά νά με ντρέπονται, λέει, καί νά δακρύζουν κιόλας.

— Καί ποιοί είστε σεις;

— Έγώ είμαι ό άδεξιμιός σου.

— Έγώ είμαι ό ξάδερφος σου, — ό άνεψιός σου, — ό γαμπρός σου.

Πικρός κι' άνάποδος είσαι, ώ κόσμε, μά έχεις καί τις παράξενες σου τις γλύκιες.

Έσκιζε ή βάρκα τά κύματα καί πήγαινε κατá τη σκάλα.

Άκόμα δέν έδεσε τό παλαμάρι ό μπάρμπα Σταμάτης, καί δρόμο, νά προφτάση πρώτος τά συχαρίκια.

— Τώρα πιά δέ με γελάτε, φώναξα σάν πάτησα χώμα.

Σάς ξέρω όλους έσας. Νά ό θεός μου, άσπρισε όμως. Νά κι' ό χουβαρντάς ό Ζήσης με τό πονηρό του γέλιο.

— Δέν μπόρεσα νά πάω μπρός. Στάθηκα λιγάκι τους πήρα τριγύρω μου, γύρεψα νά τους μιλήσω, ήθελα νά τους πώ πώς τάχατις δέν άλλαξαν, καί πώς μου φαινότανε σά νά μην έφυγα ποτές από κοντά τους. Δέν μπόρεσα ν' ανοίξω τό στόμα μου. Άκούμπησα πάνω στο γέρο τό θείο μου μιá στιγμή, σφουγγίσανε τά δάκρια μας, καί ξεκινήσαμε από τη σκάλα με τό φανάρι.

Πηγαίνοντας, στεκόμουν κά-ποτε νά κοιτάξω, έδώ και-νούργιο σπίτι, εκεί δρόμο και-νούργιο, περιβόλια κεί που ά-φήκα χαλάσματα, εργαστήρια κεί που ήξερα βράχους. Καί θαρρούσα πώς είμουναι καί δυό φορές άψηλότερος εκεί πέρα, μικρά μικρά καθώς φαί-νονταν όλα: τους τόλεγα καί γελούσαν.

Άπό μέσα όμως με βασά-νιζε βαρειά συλλογή. Συλλο-γιόμουν κι' έλεγα πώς ν' άν-ταμώση άνθρωπος μ' ά ν ν α ύ-στερ' από τόσα χρόνια παίξε γέλασε δέν είναι, καί πώς χρειάζεται δώ θάρρος καί θάρρος, νά μην πάθη τίποτις κ' ή γριά. Πήρα λοιπόν τον άέρα που παίρνουν οί μεθυ-σμένοι σά θέλουνε νά δείξουν πώς δέν μέθυσαν τάχα. Πε-ρπατούσα γερά, καί χτυπούσα τό ραβδί μου κάτω μ' άπόφα-ση. Η καημένη ή γριά μου έλεγε κατόπι πώς καί κείνη την ίδια την άπόφαση πολε-μούσε νά κάμη. Κι' έτσι βρε-

θήκαμ' άξαφνα ό ένας άντίκρυ στον άλλονα. Σε μιá στιγμή άκούμπησανε τά δυό πρόσωπα τό ένα στ' άλλονουόν τον ώμο. Λέξη δέν άκουγες. Παραστεκόντανε σαράντα ως πε-νήντα δικοί καί φίλοι, με μιá κατάνυξη σά νάβλεπαν ιερό μυστήριο. Κ' είταν τό ιερώτερο μυστήριο της ζωής μου, γιατί ένα φιλι μου σφούγγιζε μιáς όλόκερης ζωής άμαρτίες.

Άνασηκώνω τά μάτια μου νά δώ τριγύρω μου, καί με παίρνει μιá κοπέλλα στην άγκαλιά της κλαίγοντας. Μου



— Καί πούθε είστε; του λέγω.



## ΤΡΑΓΟΥΔΙ ΤΗΣ ΞΕΝΙΤΙΑΣ

Ἀνάθεμα σε, ξενιτιά, με τὰ φαρμάκια πόχεις!  
Θὰ πάρω ἕναν ἀνήφορο θὰ βγῶ σὲ κορφοβούνι,  
νὰ βρῶ κλαράκι φουντωτὸ καὶ ριζιμιὸ λιθάρι,  
νὰ βρῶ καὶ μιὰ κρυόδρυση, νὰ ξαπλωθῶ στὸν ἴσκιο,  
νὰ πιῶ νερὸ νὰ δροσισθῶ, νὰ πάρω λίγη ἀνάσα,  
ν' ἀρχίσω νὰ συλλογιστῶ τῆς ξενιτιάς τὰ πάθη,  
νὰ εἰπῶ τὰ μαύρα ντέρτια μου καὶ τὰ παράπονά μου.  
Ἄνοιξε, θλιθερὴ καρδιά καὶ πικραμένο ἀχείλι,  
βγάλε κᾶνα χαμόγελο καὶ πὲς κᾶνα τραγούδι.  
— Τραγούδια ἂν ἔχ' ἡ μαύρη γῆ, κι' ὁ τάφος χαμογέλια  
ἔχει καὶ τοῦ παιδιοῦ ἡ καρδιά πού περπατᾷ τὰ ξένα.  
Τὰ ξένα ἔχουν καύμους πολλοὺς καὶ καταφρόνια πλήθος!  
Στὰ ξένα δὲν ἀνθίζουνε τὴν ἀνοιξη τὰ δέντρα,  
καὶ δὲν λαλοῦνε τὰ πουλιά, ζεστὸς δὲν λάμπ' ὁ ἥλιος,  
καὶ δὲ δροσιζει τὸ νερὸ, καὶ τὸ ψωμὶ πικραίνει!  
Στὰ ξένα ποιὸς θὰ σὲ χαρῇ, καὶ ποιὸς θὰ σοῦ γελάσῃ.  
Ποῦν' τῆς μανούλας τὰ φιλιὰ, τὰ χάδια τοῦ πατέρα;  
Ποῦναι τὰ γέλια τ' ἀδελφοῦ κι' ἡ συντροφιά τοῦ φίλου;  
Ποῦν' τῆς ἀγάπης οἱ ματιὲς καὶ τὰ γλυκὰ τὰ λόγια;  
Ἄν ἀρρωστήσῃς, ποιὸς θὰ ρθῇ στὴν ξενιτιά σιμὰ σου,  
νὰ σὲ ρωτᾷ τὸν πόνο σου, τὰ γιαιτρικὰ νὰ δίνη,  
στὸ ἔρμω σου προσκέφαλο νὰ ξενυχτᾷ μαζί σου;  
Κι' ἂν ἔρθῃ μερ' ἀγλύκαντη στὰ ξένα νὰ πεθάνῃς,  
ποιὸς θὰ βρεθῇ στὸ πλάϊ σου, τὰ μάτια νὰ σοῦ κλείσῃ;  
Ποιὸς θὰ σοῦ λούσῃ τὸ κορμί, ποιὸς θὰ σὲ σαβανώσῃ;  
Στὸ λειψανο σου ποιὸς θὰ ρθῇ λουλούδια νὰ σὲ ράνῃ,  
γιὰ νὰ σὲ κλάψῃ; ποιὸς θὰ εἰπῇ γιὰ σένα μοιρολόγι;  
Ἄχ! Πὼς τοὺς θάφτουν νάξερές καὶ πὼς τοὺς πᾶν' τοὺς  
(ξένους;

Χωρὶς λιθάνι καὶ κερί, χωρὶς παπὰ καὶ ψάλτη!  
Ἀνάθεμά σε, ξενιτιά, με τὰ φαρμάκια πώχεις!  
Ποῦ νὰ τὸν πῶ τὸν πόνο μου, ποῦ νὰ τὸν ἀπορίξω;  
Νὰ τὸν εἰπῶ στὰ τρίστρατα, τὸν παίρνουν οἱ διαβάτες,  
νὰ τὸν ἀφήσω στὰ κλαριά τὸν παίρνουν τ' ἀγριοπούλια!  
Κι' ἂν κλάψω, τὰ φαρμακερὰ τὰ δάκρυα ποῦ νὰ πέσουν;  
Ἄν πέσουνε στὴ μαύρη γῆ, χορτάρι δὲν φυτρώνει,  
ἂν πέσουνε στὸν ποταμὸ, ὁ ποταμὸς θὰ στύψῃ  
ἂν πέσουνε στὴ θάλασσα, πνίγονται τὰ καράδια,  
κι' ἂν τὰ βαστάξω στὴν καρδιά, με καὶν, με φαρμακώνουν!  
Ἀνάθεμα σε, ξενιτιά, με τὰ φαρμάκια πώχεις!

ΚΩΣΤΑΣ ΚΡΥΣΤΑΛΗΣ

Νὰ παρασταίνω τὴν ἀντάμωση καθενὸς παλιοῦ φίλου  
καὶ δικοῦ, χρειάζεται πιώτερη ὥρα. Σὰς λέω μονάχα πὼς  
κάθε καινόριο πρόσωπο εἶταν κι' ἀπὸνα νοιώσμα, καὶ κάθε  
φορὰ τὸδρίσκα! Τόσο καλὰ τὰ θυμώμουν τὰ παλιὰ τὰ χρό-  
νια. Αἱ παλιὰ χρόνια! Βρίσκω πάλι τὴ χάρη σας καὶ τὴ  
γλύκα σας! Βρίσκω τὸν ἀποκρέββατο με τὰ σύκα, τ' ἀρ-  
μὰρι με τὰ γλυκὰ, τὶς τηγανίτες τὸ πρωὶ πρὶ νὰ φέξῃ, κα-  
θετὶς πού σοφίζονται οἱ μαννάδες γιὰ νὰ μᾶς βρισιάνουν  
παιδιά, κι' ἄς ἀσπρίσαν τὰ μαλλιά μας! Σὰς βρίσκω στὶς  
παλιὲς καρδιὲς καὶ στὰ παλιὰ τὰ τραγούδια, — μὰ σὰν πη-  
γαίνω στὰ καινούρια τὰ σπιτικά καὶ βλέπω καινούρια πρό-  
σωπα, κι' ἀκούω καὶ καινούρια πράματα, σκεπάζεται ἡ ψυχὴ  
μου, καὶ θαρρῶ πὼς ξενιτεύτηκα πάλι! Ἐπειδὴ τάφεραν  
κ' ἐδῶ τοῦ «Πολιτισμοῦ» τὰ κουρέλια ἀπὸ τὴ Σύρα κι' ἀπ'  
τὴν Πόλῃ ἀθρόωπεσε τάχα καὶ δῶ τὸ ρωμαϊκό, καὶ τάχασαν  
ὅλα τοὺς τὰ νησιώτικα, ὥς καὶ τὰ τραγούδια τάχασαν! Ἄχ  
τραγούδια τῆς πατρίδας μου, πονεμένα! Ἐγὼ ὁ ξενιτεμένος  
σας τραγουδοῦσα, κ' οἱ ἀξενίτευτες ἐκεῖνες κοπέλλες δὲν  
ἤθελαν πιά νὰ σὰς ξέρουνε, μόνο τσαμπουνίζαν καρακίστικα  
τραγούδια τῆς ἐποχῆς.

— Πάμε στὴν ἐξοχή μας, λέω μιὰ μέρα τῆς μάνας.  
Κι' ἄς εἶναι κι' Ὀχτώβρης μῆνας. Ἐκεῖ δὲ θ' ἄλλαξε τίποτις.  
Κι' ἔτσι εἶταν. Ὁ πύργος, οἱ λευκὲς κοντὰ τους, ἡ  
βρύσι στὸ πλάγι, οἱ πλάτανοι παραπάνω, τὰ κοπάδια στὰ  
βουναράκια τριγύρω με τὰ κουδούνια τους πού ἔλεγε καὶ  
κρατοῦσαν τὸν ἴσιο τῆς φλογέρας, ἡ θάλασσα πάρα κάτω,  
ὅλα, ὅλα τὰ ἴδια. Μῆτε γεράσανε, μῆτε θὰ γεράσουν ποτέ  
τους. Ἐτοιμα νὰ σὲ χαιρετήσουν καὶ νὰ σ' ἀναστήσουν, ὅσο  
γέρος ὅσο βαρεμένος κι' ἂν εἶσαι!

Παίρνω τὴ γριά μου στὸ ξωκκλήσι τῆς ἀκρογιαλιάς.  
Προσκυνῶμε, ἀνάδουμ' ἕνα κερί, καὶ τάζουμε νὰ περάσουμε  
μαζὶ τὰ στερνὰ - στερνὰ χρόνια ἐκεῖ πέρα!

— Μόνο νὰ ξαναπάω ἄλλη μιὰ, τῆς λέω, κι' ὄρκο σοῦ  
τὸ κάνω πὼς δὲν ἀργῶ τώρα!

Εἶδε τὴ λαχτάρᾳ μου καὶ δὲν εἶπε ὄχι. Μόνο γύρισε τὰ  
μάτια τῆς κατὰ τὴ θάλασσα καὶ τραγούδισε ἕνα παλιὸ τρα-  
γούδι, τοῦ μακαρίτη τοῦ γέρου τῆς:

«Ἡ θάλασσα ξεβούρκουσε, στὰ ράχτα πᾶ τοὺς δέρνει  
τοῖς πάλι ξαναβούρκουσε, πάλι στὰ ράχτα δέρνει».

ΑΡΓΥΡΗΣ ΕΦΤΑΛΙΩΤΗΣ

εἶπαν πὼς εἶταν — ἡ ἀδερφή μου.

— Τί ὁμορφὴ πού εἶσαι, τῆς εἶπα γυρεύοντας νὰ χω-  
ρατέψω καὶ πνίγηκαν τὰ λόγια στὰ δάκρυα. Εἶτανε λίγω  
μηνῶ νύφη, με τὸ γαμπρὸ πλάγι τῆς πού περίμενε κι' αὐτὸς  
νὰ μ' ἀγκαλιάσῃ. Πιάνω τὸ χέρι τοῦ καὶ τοῦ λέγω:

— «Ἐσὺ μοῦ τὴν ἔκαμες ἔτσι ὁμορφὴ, γιατί εἶταν ἄ-  
γριοκάτσικο σὰν τὴν ἔπαιρνα στὰ γόνата μου τεσσάρω  
χρονῶ μικρούλα».

Γυρίζω καὶ ξαναβλέπω τὰ μάτια τῆς, καί, «σὲ γνωρίζω  
τώρα» τῆς κάνω, «μεγάλωσες, μὰ δὲν ἄλλαξες».

Κ' ἔτσι παίζοντας καὶ κλαίγοντας πέρασαν τὴν τρο-  
μερὴ αὐτὴ εὐτυχία, πού ταίρι δὲν ἔχει στὸν κόσμω.

Σὰ μῆκαμε σπῆτι με πήρανε  
στὸ σαλόνι. Τὸ σπῆτι ἦταν ἀπάνω  
κάτω τὸ ἴδιο, μὰ τὰ ἔπιπλα φράγκι-  
κὰ τώρα!

— Ἀναθεμάσε Φραγκιά πού καὶ  
δῶ ἦρθαν τὰ σημάδια σου, εἶπα στὸ  
νοῦ μου. Μὰ δὲν πρόφτασα νὰ ξε-  
στομίσω τίποτις, γιατί γέμισε ἁ-  
μέσως τὸ σπῆτι τρεῖς γενεές, τὶς δυὸ  
πού ἤξερα, ἐξὸν ἐκείνους πού μισέ-  
ψανε γιὰ τὸ ἀγύριστο ταξίδι, καὶ  
τὴν καινούργια πού ξεφύτρωσε κα-  
τόπιν.

Τὶ χάξι, σὰν τάπαιρνα ἕνα ἕνα  
τὰ παιδιά τῶν παιδιῶν πού γνώριζα,  
καὶ τοὺς ἔλεγα τίνος εἶταν. Ἐσὺ  
εἶσαι τοῦ δεινὰ, ἐσὺ τῆς τάδε. Καὶ  
κανένα λάθος δὲν ἔκαμα. Καὶ δὲς  
τοῦ γέλια γιὰ νὰ ξεχαστοῦν κι' οἱ  
παλιὲς οἱ πίκρες.



— Παίρνω τὴ γριά μου στὸ ξωκκλήσι τῆς ἀκρογιαλιάς...



# ΤΟ ΣΚΑΚΙ

2ον

## ΛΙΓΑ ΑΚΟΜΗ ΓΙΑ ΤΟ ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΤΗΣ ΣΚΑΚΙΕΡΑΣ

Πριν σάς μιλήσω για τις κινήσεις των κομματιών είναι απαραίτητο να πούμε δυο λόγια ακόμη για το διάγραμμα της σκακιέρας και να το γνωρίσουμε στην εντέλεια.

Και πρώτα-πρώτα πρέπει να ξέρουμε πώς στον τύπο είναι διεθνώς συμφωνημένο το διάγραμμα της σκακιέρας να έχει πάντοτε τα λευκά από το κάτω μέρος και τα μαύρα από το επάνω. Έτσι θα το δήτε σ' όλα τα βιβλία ή περιοδικά που γράφουν για σκάκι κι' έτσι το είδατε και στην εικόνα αρ. 2 στο προηγούμενο φύλλο.

Φέρτε πάλι το διάγραμμα αυτό μπροστά σας. Καθώς βλέπετε είναι χωρισμένο σε οκτώ κάθετες γραμμές (στήλες) που είναι σημειωμένες από τ' αριστερά προς τα δεξιά με τα γράμματα α έως θ και σε οκτώ οριζόντιες που είναι αριθμημένες από κάτω προς τα πάνω με τους αριθμούς 1 έως 8.

Έτσι άμέσως καταλαβαίνετε πώς μπορούμε να ονομάσουμε το καθένα από τα 64 τετραγωνάκια της σκακιέρας με το γράμμα και τον αριθμό που αντιστοιχούν σ' αυτό. Π. χ. το κάτω αριστερά τετραγωνάκι είναι το α1 και το κάτω δεξιά (που, όπως είπαμε στο προηγούμενο φύλλο, είναι πάντα τετραγωνάκι λευκό) είναι το θ1. Το τετραγωνάκι του λευκού Βασιλιά είναι το ε1, του μαύρου Βασιλιά το ε8 κ.ο.κ.

Τώρα πρέπει να ξέρετε ακόμη ότι το καθένα από τα κομμάτια του παριστάνουμε με το αρχικό γράμμα του ονόματός του κι' έχουμε έτσι (όπως τα είδατε γραμμένα μέσα σε παρένθεση στο προηγούμενο φύλλο) τα σύμβολα: Ρ για τον Βασιλιά (από το Ρήγας), Β για την Βασίλισσα, Π για τον Πύργο, Α για την Άξιωματικό, Ι για τον Ίππο και Σ για τον Στρατιότη, που συνήθως τον ονομάζουμε πιόνι. Έτσι, γράφοντας το σύμβολο και το τετραγωνάκι, δείχνουμε άμέσως τη θέση ενός κομματιού επάνω στη σκακιέρα. Π.χ. Ρε1 δείχνει τον Βασιλιά που είναι ε1, Αγ8 δείχνει τον Άξιωματικό που είναι στο γ8 κ.ο.κ.

Με την βοήθεια αυτών των συμβόλων, που συμπληρώνονται με ορισμένα συνθηματικά σημεία, οι κινήσεις των κομματιών, καθώς θα δούμε παρακάτω, γράφονται και μπορούμε έτσι να έχουμε γραμμένες ολόκληρες τις παρτίδες που παίζονται.

## ΤΡΟΠΟΣ ΚΙΝΗΣΕΩΣ ΤΩΝ ΚΟΜΜΑΤΙΩΝ

Το καθένα από τα κομμάτια του σκακιού έχει δικό του τρόπο κινήσεως, διαφορετική ευκινησία, διαφορετικές δυνατότητες, διαφορετική δύναμη. Πριν μιλήσουμε για το κάθε κομμάτι χωριστά, πρέπει να πούμε μερικά πράγματα που ισχύουν για την κίνηση γενικά όλων των κομματιών.

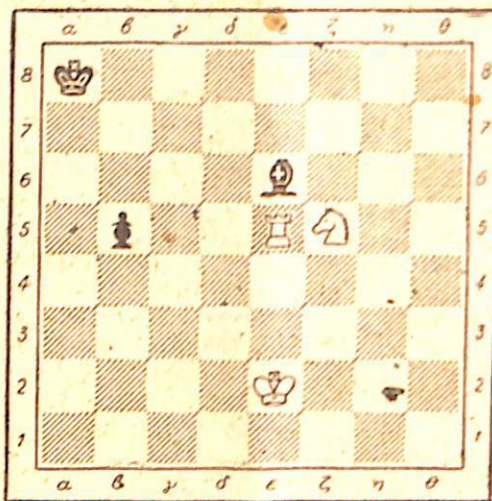
Όταν λέμε ότι ένα κομμάτι κινείται ή παύει να κινείται, εννοούμε πώς το κομμάτι αυτό αλλάζει θέση, δηλαδή το μετακινούμε από το τετραγωνάκι όπου βρίσκεται σ' ένα άλλο τετραγωνάκι, πράγμα που ισοδυναμεί με μια κίνηση.

Πρέπει λοιπόν να ξέρουμε πώς ένα κομμάτι παίζόμενο δεν μπορεί να πάει σε τετραγωνάκι πιασμένο από φιλικό (ομοίochρωμο) κομμάτι, αλλά μπορεί να πάει μονάχα σε τετραγωνάκι άδειο ή πιασμένο από αντίπαλο κομμάτι. Στην τελευταία περίπτωση το αντίπαλο κομμάτι παίρνεται ή τρώγεται, όπως λέμε, δηλαδή ο παίκτης το βγάζει έξω από την σκακιέρα. Το πάσιμο αυτό είναι ένα από τα κυριώτερα μέσα με τα οποία ο καθένας από τους παίκτες προσπαθεί να εξασθενήσει

τον αντίπαλο λιγοστεύοντας τις δυνατότητες του για να μπορέσει να πιάσει στο τέλος αιχμάλωτο τον Βασιλιά του.

Τέλος πρέπει να ξέρουμε ότι ένα κομμάτι παίζόμενο δεν μπορεί να περάσει από τετραγωνάκι που είναι πιασμένο από άλλο κομμάτι (φιλικό ή έχθρικό, αδιάφορο), δηλαδή δεν μπορεί να υπερπηδήσει, όπως θα λέγαμε, ένα άλλο κομμάτι. Από τον περιορισμό αυτόν εξαιρείται ο Ίππος, ο οποίος καθώς θα δούμε μπορεί να υπερπηδήσει άλλα κομμάτια, χάρη στον ιδιαίτερο τρόπο με τον οποίο κινείται.

Η εικόνα αρ. 3 θα σας δείξει όλα είπαμε παραπάνω για την κίνηση και το πάσιμο.

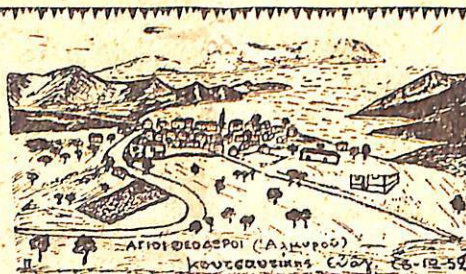


Εικόνα αριθ. 3

Όπως βλέπετε εδώ, επάνω στο διάγραμμα είναι τα έξι κομμάτια: Λευκά (3): Ρε2, Πε5, Ιε5. Μαύρα (3): Ρα8, Αε6, Σε5. Θα δούμε τον λευκό Πύργο ε5. Σας λέω προκαταβολικά πώς ένας πύργος κινείται επάνω στην κάθετο ή στην οριζόντιο που περνάει από το τετραγωνάκι όπου αυτός βρίσκεται (αυτό θα το δούμε παρακάτω όταν εξηγήσουμε την κίνηση του κάθε κομματιού). Ο Πύργος μας λοιπόν του ε5 θα μπορούσε κανονικά να κινηθεί επάνω σ' όλη την κάθετο ε και στην οριζόντιο 5 σχηματίζοντας ένα σταυρό. Τώρα όμως που στους δρόμους του αυτούς επάνω βρίσκονται διάφορα φιλικά και έχθρικά κομμάτια ο Πύργος αυτός έχει τις έξι δυνατές κινήσεις: 1) Κατεβαίνοντας την κάθετο ε μπορεί να πάει στα τετραγωνάκια ε4 ή ε3, χωρίς να μπορεί να προχωρήσει πιο κάτω, αφού το ε2 είναι πιασμένο από ένα φιλικό (ομοίochρωμο) κομμάτι, τον λευκό Βασιλιά. 2) Για τον ίδιο λόγο δεν μπορεί να προχωρήσει διόλου προς το δεξιό μέρος της οριζοντίου, αφού το τετραγωνάκι ε5 είναι πιασμένο από τον λευκό Ίππο. 3) Μπορεί να προχωρήσει προς το αριστερό μέρος της οριζοντίου και να πάει στα τετραγωνάκια δ5 ή γ5 ή να πάρει το μαύρο πιόνι β5 και να πιάσει τη θέση του, δηλαδή το τετραγωνάκι αυτό β5. 4) Τέλος προς το επάνω μέρος της κάθετου μπορεί μονάχα να πάρει τον μαύρο Άξιωματικό ε6.

Ός εδώ φαντάζομαι πώς όλα είναι απλά και τα καταλάβατε χωρίς καμμία δυσκολία. Στο έρχόμενο θα συνεχίσουμε.

## ΤΟ ΠΙΟΝΙ



ΑΓΙΟΙ ΘΕΟΔΩΡΟΙ (Αλμυρού)  
(Σκίτσο Εύαγ. Κουτσαυτική)

## Το περιεργό άστεράκι

(Συνέχεια από τη σελ. 32)

έφευγε απ' το δωμάτιο και πώς θα λεγε αντίο στη γη.

Μόλις λοιπόν το μεγαλύτερο αγόρι τσπασε για να το κατεβάσει. Ξεγλύστρησε εκείνο σαν ψάρι από το χέρι του κι' έπεσε στο πάτωμα όπου έγινε θρυαλλία. Το άστεράκι λυπήθηκε πολύ, κι' άρχισε να κλαίει. 'Αλλά τί να κάνει; Ένα θρυμματισμένο άστερί δεν μπορεί να φυλαχτεί στο κουτί μαζί με τ' άλλα στολίδια. Το άφησε λοιπόν. Ανακατεύτηκε μαζί με τα χρυσόχαρτα και με μερικά καρυδότσουφλα και πετάχτηκε μαζί με αυτά έξω στην αυλή. Τώρα βρισκότανε πάλι στον ελεύθερο αέρα. Σ' ένα δευτερόλεπτο μεταμορφώθηκε πάλι σε μαύρο γάτο σκαρφάωσε στα κεραμίδια, ξαναβέβηκε στο βουνό, τρύπωσε σε μια σπηλιά όπου είχε φυλάξει το ζεστό του πανωφόρι, πέταξε γρήγορα από πάνω του το δέρμα του γάτου και ξαναγίγνε πάλι ένα φωτεινό άστερι. Γρήγορα τυλίχτηκε μες το παλτό του κι' άρχισε να πετά ολόχαρο προς τον ουρανό.

Για πολύ καιρό δεν τούφευγαν απ' τον νου όσα είδε κι' έζησε μέσα σε λίγες μέρες κάτω στον κόσμο. Θυμότανε όμως με λύπη κι' αυτά που του είχε εμπιστευθεί το έλατάκι εκείνη τη Χριστουγεννιάτικη νύχτα που έμειναν μόνοι. Γι' αυτό ήταν ευτυχισμένο που ξαναβρήκε την παλιά του θέση κοντά στο Θεό. Του τα διηγήθηκε όλα απ' την αρχή ως το τέλος, με ιδιαίτερη ευχαρίστηση του άρεσε να τραγουδάει ένα χριστουγεννιάτικο τραγούδι που τόχε μάθει απ' έξω:

Σάν τη νύφη δώρα φορτωμένο,  
Φουντωτό καμαρωτό  
Νά το δέντρο στολισμένο  
Μέσα στο σαλόνι τ' ανοιχτό.

Μας θυμίζει τ' αηδονάκια  
Τ' άνηθ, τη χρυσή καλοκαιριά,  
'Ανθισε για λουλουδάκια  
Τ' αναμένα γύρω του κεριά.

'Απ' τα πλούσια κλαδιά του  
Κρέμονται χρυσοί καρποί  
Κι' ένα ολόλαμπρο άστερι  
Του φωτίζει την κορφή.

Πώς μ' αρέσει, άχ πώς μ' αρέσει  
'Η χαρούμενη τού δέντρου μας βραδυά!  
Για να δούμε τί θα μάς πείσει  
'Απ' τα πλούσια και όμορφα κλαδιά.

Διασκευή απ' το Γερμανικό (Φ. Μ.)



## ΤΑ ΝΕΑ ΤΑΛΕΝΤΑ

### ΕΛΛΑΔΑ

Μιά φούχτα χρώμα που στα βάθη κλείνει,  
την δόξα σου μαρμαρωμένη, άκέρια  
θάλασσα, κι' ουρανός, που χύνουν πλέρια,  
μενεξεδένιο φώς, χρώμα γαλήνη...

'Ανέρο το κορμί σου ξεμακρύνει  
πέρα στών ιδεών τα φωταστέρια  
των κόσμων έρχονται τα καλοκαίρια,  
με του δικού σου αίματου, κρήνη!...

Χρυσή μιά μοίρα, σε κρατά στον κόσμο,  
μάνα μου 'Ελλάδα, των Θεών γεννήτρα  
μοσχοβολάς, αιώνια σαν το δυόσμο

κι' όταν πάλι, ή σκλαβιά ή καταλύτρα,  
σκεπάζει το δικό σου το βασίλειο,  
ό κόσμος μένει, δίχως «'Ηλιο»!...

ΙΑΚΩΒΟΣ ΕΜΜ. ΨΑΡΡΑΣ  
(Νάξος)

### Η ΖΩΗ ΜΟΥ

Σάν τους λωτούς που ξεφυτρώνουν  
στού Νείλου τα θολά νερά,  
μοιάζ' ή ζωή μου!  
Τον ήλιο τ' άνηθ καμαρώνουν,  
στον βούρκο έχουν τα ριζά...  
Ουάι κι' αλοί μου!...

ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΜΠΟΣΙΝΑΚΗΣ  
Φοιτητής Πανεπιστημίου



# Η Σελίδα των Μιυρών

ΚΟΥΒΕΝΤΟΥΛΕΣ ΜΕ ΤΗ ΓΙΑΓΙΑ

## Μιά νέα αρχή

Αγαπητά μου παιδιά,

Πάνε πιά οι γιορτές και οι διακοπές όλα πάλι μπαίνουν σε τάξη και πρόγραμμα. Ο καινούργιος χρόνος που είναι μια νέα αρχή, μια καινούργια στροφή της γης γύρω από τον ήλιο, είναι ένας ακόμη κύκλος και στη δική μας ζωή. Ας τον αρχίσουμε λοιπόν με κέφι και ένθουςιασμό.

Θα σας φανή παράξενο που λέω να τον αρχίσουμε, βάνοντας και τον εαυτό μου; Τι σχέδια μπορεί ναχη μια γιαγιά; Κι όμως, παιδιά μου, έμεις οι γιαγιάδες, χάρη σ' εσάς, ξαναρχίζουμε τώρα την τρίτη ζωή μας... Την πρώτη την ζήσαμε, όταν είμαστε σαν κι' εσάς, παιδάκια και χαλάγαμε τον κόσμο, όπως καληώρα τώρα έσείς, με τις ροκάρες, τις φουσαρμόνικες και τα άλλα παιχνίδια, που κάθε χρόνο μας έφερνε ο Άγιος Βασίλης.

Τη δεύτερη, όταν ο μπαμπάς κι' η μαμά — τα δικά μας παιδιά — ανατρέφονταν στα άλλα σας χρόνια. Τότε ξαναγινόμαστε κι' έμεις πρόσχαρα παιδάκια, για να παίξουμε μαζί τους, να βρούμε τί τους άρεσει, να καταλάβουμε τη μικρή τους

ψυχούλα... Τότε όμως είχαμε και πολλές δουλειές και δε βρίσκαμε τον καιρό να χαιρόμαστε, όσο μας άρεσε τη ζωή των παιδιών μας.

Η τρίτη λοιπόν ζωή μας, αυτή που μας χάρισε τα καλά μας εγγόνια, είναι η καλύτερη...

Ας είστε ευλογημένα, αγαπητά μου παιδιά, που μας την χαρίζετε.

Ελάτε λοιπόν να πούμε, πώς θα τον περάσουμε τον καινούργιο χρόνο; Αρχίσε με τον πιο χαρούμενο τρόπο: Με νέα παιχνίδια, δώρα, γιορτές περιπάτους... Οι πρώτες του μέρες ήταν όλοτελα άφιερωνμένες στο γέλιο και στην ξεκούραση. Μα ο καινούργιος μας ξένος, κρατάει μαζί του, εκτός από το σακί με τα δώρα, και κάτι άλλο. Χαρτί και καλαμάρι. Το λέει και το τραγούδι. Τί να το θέλη τάχα αυτό το χαρτί και το καλαμάρι; Θα το καταλαβαίνετε, αν λίγο πριν από τα μεσάνυχτα της πρωτοχρονιάς, είχατε βρεθί, όπως ε- τυχε να βρεθώ εγώ στη συνάντηση του παλιού με το νέο χρόνο, σε κάποιο από- μερο σταυροδρόμι:

— Λοιπόν, πούνα το χαρτί σου, συνά- δερφε; ρώτησε ο καινούργιος χρόνος.

— Νά το, φίλε μου, εδώ σου το έχω, απάντησε ο παλιός. Τάχω γράψει όλα με λεπτομέρειες. Κάθε σελίδα ανήκει και σ'

ένα παιδάκι και σ' έναν άνθρωπο. Έδώ είναι γραμμένο, πώς πέρασε τη χρονιά, που με είχε κοντά του... Πόσο μεγάλωσε, πόσο όμορφηνε, πόσα γράμματα έμαθε πα- ραπάνω, πόσες καλές πράξεις έκαμε, πό- σες πίκρες έδωσε στους άλλους. Έσύ θα κρατήσεις τώρα τη συνέχεια. Θ' ανοίξης λογαριασμό δικό σου. Κοίταξε να περι- ποιηθής τα παιδάκια. Να μη μου χλωμιά- σουν, να μη μου κασιιάσουν, να μη μου χαλάσουν στο χαρακτήρα.

Κι' ο νέος χρόνος πήρε το χαρτί και το καλαμάρι κι' αρχίζει δικούς του λο- γαριασμούς.

Ελάτε, λοιπόν, παιδιά μου, να δούμε, τί θα μας γράψη για τον πρώτο μήνα; Να σας πω εγώ; Ακούστε: Καινούργιο ένθουςιασμό στη δουλειά μας, μεγαλύτερη τάξη στα πράματά μας και στα παιχνίδια μας, βαθμούς ανώτερους απ' του πρώτου τριμήνου στο έλεγχό μας και καλωσύνη, πολύ περισσότερη καλωσύνη κι' αγάπη γι' αυτούς που μας τριγυρίζουν. Κι' ακόμα, χαρά και παιχνίδι και γέλιο που είναι πολύ φυσικό να τα νοιώθουμε ζωρότερα όταν κάνουμε πρώτα εκείνο που πρέπει. Δεν συμφωνείτε, αγαπητά μου παιδιά;

Σας φιλώ

Η Γιαγιά KANTIANH

ΤΟ ΠΑΡΑΜΥΘΑΚΙ ΜΑΣ

## ΤΟ ΛΙΟΝΤΑΡΙ ΚΙ' Η ΑΛΕΠΟΥ

Μιά φορά κι' έναν καιρό ζούσε ένα λιοντάρι που στα νειάτα του είχε φάει τα καλλίτερα αγρίμια του δά- σους! Μα τώρα ήταν γέρικο και δεν μπορούσε να βγαίνει έξω από τη σπηλιά του.

Μα έπρεπε να βρίσκη και το φαί του. Και το κέρδιζε πραγματικά με την πονηριά του.

Προσποιήθηκε λοιπόν πώς ήταν άρρωστο βαρεία και ξαπλωμένο στην είσοδο της σπηλιάς του όλο και βογγούσε. Κι' αν περνούσε από εκεί κοντά κανένα αγρίμι το φώναζε να πλησιάσει!

— Έλα του έλεγε να με δής, που είμαι βαρεία άρρωστο. Έλα και θά σου πω και τη διαθήκη μου. Α- φήνω και σε σένα κάτι από τη με- γάλη βασιλική μου περιουσία.

Μα μόλις έμπαιναν μέσα και το πλησίαζαν, τα βουτούσε και τα κα- ταβρόχθιζε.

Μιά μέρα πέρασε από τη σπηλιά και μια άλεπού, η γνωστή μας φίλη, η κυρά - Μαριώ! "Ακουσε το γέρικο λιοντάρι που αναστέναζε μα τετρα- πέρατη καθώς ήταν δεν το πίστε- ψε. Ωστόσο πλησίασε τη σπηλιά από περιέργεια!

Μόλις την είδε το πονηρό λιοντά- ρι της έκαμε χίλια δυο καλωσορί- σματα.

— Καλώς ήλθες, κυρά - Μαριώ, στ' αρχοντικό μου, είπε το λιοντά- ρι. Θάμαθες πώς πεθαίνω και ήλθες να με δής. Έλα μέσα, αγαπημένη μου. Δεν ξαίρεις πόσο σ' αγαπώ. Πόσο σε λατρεύω! Πάντα σε θεω- ρούσα σαν παιδί μου και σου είχα και τόση εκτίμηση!

Μα η άλεπού χαμογέλασε και μουρμούρισε μέσα στα δόντια της:

"Οποιος με πολυχαιρετά και με πολυχαϊδεύει, κάτι από μένα βέβαια να καρπιστή γυρεύει...

Και παίρνοντας κι' αυτή το ίδιο μελιστάλακτο ύφος και με φωνή όλο γλύκα και τρυφεράδα του απάν- τησε:

— Σ' ευχαριστώ καλέ μου βασι- λιά του δάσους! Έγώ σ' αγαπώ και σε σέβου- μαι. Μα καλά είμαι κι' εδώ έξω. Σε βλέπω θαυ- μάσια κι' από μακριά!

— Μα γιατί δεν μπαί- νεις μέσα να κουβεντιά- σουμε λιγάκι; επέμεινε το λιοντάρι. Πολύ σ' έ- πιθύμησα. Και θα ήθελα

να σου δώσω κι' ένα αδελφικό φι- λάκι!

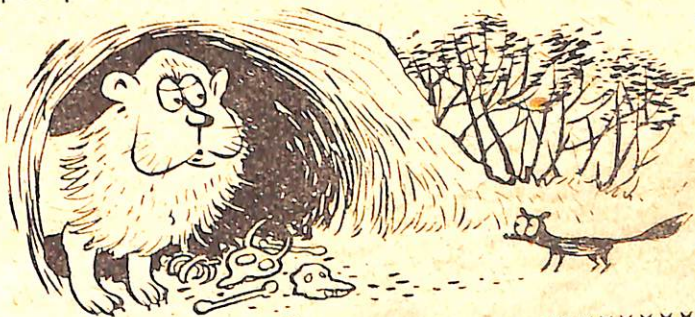
— Κι' εγώ το ίδιο, βασιλιά μου, είπε παίρνοντας το ίδιο ύφος ή άλε- πού. Μα εδώ βλέπω τις πατημασιές όλων εκείνων που μπήκαν στη σπη- λιά σου. Δεν βλέπω όμως την πατη- μασιά κανενός που να βγαίνει έξω... Δε σου φαίνεται αλήθεια περίεργο; Πώς όσοι μπήκαν δεν ξαναδγήκαν; Ωρα σου καλή, λοιπόν και περα- στικά σου.

Το λιοντάρι ξεροκατάπιε, χωρίς ν' απαντήσει κι' η άλεπού έφυγε τρα- γουδώντας:

"Ασε, λιοντάρι, άσε τη αυτή την πονηριά.

Κι' άλλη φορά θυμήσου πώς βρήκες στην κυρά - Μαριώ και συ το μάστορή σου.

Η ANEMH







## ΙΤΙΑ

Οι βέργες της δίνουν εισόδημα σχεδόν ανέξοδο. Αμα η ιτιά γίνη ένα-δυο χρόνων με τις βέργες της μπορεί να γίνουν επιπλά (καναπέδες, πολυθρόνες, τραπέζια και καρέκλες) ή κι' άλλα πράγματα χρήσιμα λ.χ. πανέρια, κασέλες, κοφίνια, ακόμη και βαλίτσες. Από τις χοντρές βέργες γίνονται στεφανοβάρελα και χειρούλια εργαλείων. Το δὲ ξύλο τῆς ιτιάς ἐπειδὴ εἶναι μαλακὸ καὶ ἐλαφρὸ, τὸ μεταχειρίζονται στὴν ξυλογλυπτικὴ καὶ λεπτοξυλουργικὴ, γιὰ νὰ φτιαστοὺν μερικὰ μέρη τοῦ νερόμυλου, ξύλινα παπούτσια, χαρτί, σπίατα καὶ κάρβουνο γιὰ μπαρούτι.

Τὰ καλύτερα σόγια τῆς ιτιάς, εἶναι ἡ κοκκινοϊτιά, ἡ βιτελίνα (κίτρινη) ἡ κενναβοϊτιά. Οἱ βέργες ἀπ' αὐτὰ τὰ σόγια εἶναι μακρὲς, δὲν βγάζουν παρακλάδια, καὶ δὲν τσακίζονται ὅσο καὶ νὰ λυγίζουν. Εἶναι εὐκόλο νὰ μπολιάσωμε κοινὲς ιτιές, μ' ἓνα ἀπ' αὐτὰ τὰ τρία εἶδη.

**Κ α λ λ ι έ ρ γ ε ι α.** Ἡ ιτιά χρειάζεται ἥλιο. Προτιμᾷ χῶματα πλούσια καὶ ὑγρὰ ἢ ποτιστικά, καὶ γενικά τὰ γούπατα. Δὲν προκόβει στὰ βαλτοτόπια ἀλλὰ θέλει νερό, γι' αὐτὸ καὶ φυτρώνουν τόσο ἀφθονὲς στὶς ἀκροποταμίες.

Γιὰ νὰ ἔχωμε ιτιές, μπήγουμε στὴ γῆ παλούκια (μοσκέματα) ἀπὸ χλωρὲς βέργες ιτιάς ἡλικίας δύο χρόνων.

Πρὶν, σκάβομε βαθειὰ τὸ χωράφι, ἢ τὸ ὀργώνομε 2-3 φορές καὶ σβαρνίζομε μὲ σιδερέσθονα γιὰ νὰ ἰσιώσῃ καὶ νὰ τριφτῇ τὸ χῶμα.

Ὑστερα φυτεύομε κάθε πέντε μέτρα τὰ μοσκέματα τῆς ιτιάς μὲ λαστὸ καθὼς τὸ ἀμπέλι. Τὰ μοσκέματα, πρέπει νάχουν μακρὸς μόνον δυσμίσση πηθαίμα, καὶ τ' ἀφήνομε ἔξω ἀπὸ τὸ χῶμα ὡς 4 δάχτυλα.

Τὰ δεντράκια (ἀπὸ φυτώριο) τὰ φυτεύομε σὲ λάικους πού ἀνοίγομε σὲ ἴσιες σειρὲς καὶ σὲ ἀπόσταση 4 μέτρα ἀπὸ ὅλοῦθε.

Ἐποχὴ νὰ φυτεῖτοῦν, εἶναι ὁ Φεβρουάριος - Μάρτιος γιὰ τοὺς ψυχροὺς τόπους, καὶ ὁ Δεκέμβριος - Ἰανουάριος γιὰ τοὺς ζεστοὺς. Τὴ χρονιά πού θὰ φυτέψωμε ιτιές, κολὸ εἶναι νὰ βάλωμε μερικὰ μοσκέματα σὲ 2-3 βρογιές κοντὰ τὸ σπῆτι μας γιὰ νὰ τὶς ποτίζομε καὶ νὰ τὶς περιποιώμαστε καλύτερα. Κι' ὕστερα ἀπὸ ἓνα χρόνο, θὰ ἔχωμε εὐρῶστα δεντράκια γιὰ νὰ τὰ φυτέψωμε ἐκεῖ πού ἀστάχισαν τ' ἄλλα μοσκέματα.

Σκαλίζομε τὶς νεοφυτεμένους ιτιές, μόνον τὴν πρώτη χρονιά, τὸν Φεβρουάριο, Μάρτιο κι' Ἀπρίλιο. Τὶς ἄλλες χρονιές, κάνομε ἓνα ὄργωμα μὲ σβαρνίσμα τὸν Ἀπρίλη. Καὶ κάθε 2-3 χρόνια, τὶς λιπαίνομε ρίχνοντας σὲ κάθε ιτιά 3-4 ὀκάδες λίπασμα καλιούχο 0 - 12 - 6.

Ἡ ιτιά, πολὺ γρήγορα ἀρχίζει νὰ μάς ἀποδίδει. Ἀπὸ τὸν Νοέμβριο σχεδόν, ὡς τὸν Ἀπρίλη κόβομε τὶς βέργες τῆς κλαδεύοντάς τιν στρογγυλά, (κεφαλωτά) καὶ κοντὰ στὴν σταύρωση. Κοντοκλαδεύοντας ἔτσι τὴν ιτιά, τὴν ἀναγκάζομε νὰ πετάξῃ πολλὰ καὶ καλὰς βέργες πού τὶς κόβομε δύο φορές, δηλαδὴ τὸν χειμῶνα καὶ τὸ καλοκαίρι.

Οἱ πρώτες, οἱ χειμωνιάτικες, πουλιῶνται ἀξεφλούδιστες. Τὶς δεύτερες, τὶς καλοκαιρινές, τὶς ξεφλουδίζομε, τὶς ἀπλώνομε στὸν ἥλιο, καὶ κάθε μέρα τὶς γυρίζομε γιὰ ν' ἀσπρίσουν. Οἱ κοκκινοϊτιές καὶ οἱ φράζιλες (εὐκόλωςπαστες) εἶναι χαμὸκλάδα καὶ φυτεύονται ὅπως τὸ ἀμπέλι, μὲ βέργες, καὶ σὲ χωράφι ὀργωμένο καλὰ. Σὲ σειρὲς ἴσιες, καὶ σὲ ἀπόσταση 2 μέ-

τρῶν ἡ μία ἀπὸ τὴν ἄλλη, καὶ 12 μέτρο ρίζα σὲ ρίζα. Τὸν πρῶτο χρόνο τὶς σκαλίζομε τρεῖς φορές: Μάρτη, Ἀπρίλη καὶ Μάη. Καὶ τὶς σκάβομε Γενάρη καὶ Φεβρουάριο. Ἀρχίζουν νὰ δίνουν εἰσόδημα ἀπὸ τὸν δεύτερο χρόνο ὡς 16 χρόνια.

## ΧΟΙΡΟΤΡΟΦΙΑ

Ἡ τροφή τῆς γουρούνας λίγο πρὶν τὴ γέννα κι' ἀμέσως ὕστερα, πρέπει νὰ εἶναι λιγυστὴ καὶ καλῆς ποιότητος. Τῆς δίδομε ἐλαφρὲς σοῦπες, πού τὶς φτιάνομε ἀνακατεύντας ζεστὸ νερὸ μὲ ἄλευρα σιτηρῶν. Ὀλίγο ὅμως ὕστερα ἀπὸ τὴν γέννα, θὰ τρέφομε καλὰ τὴν γουρούνα γιὰ νὰ ἔχῃ γάλα καὶ νὰ μπορέσῃ νὰ θρέψῃ τὰ μικρά της.

Τὶ θὰ τρῶνε τὰ γουρουνάκια. Τὶς πρώτες 14 μέρες ὕστερα ἀπὸ τὴν γέννα τὰ γουρουνάκια ἀρκούνται στὸ γάλα τῆς μητέρας τους. Ἀν ὅμως γιὰ ἓναν ὁποιοδήποτε λόγο ἡ γουρούνα δὲν ἔχει ἀρκετὸ γάλα (καὶ τὸ καταλαβαίνομε γιὰτὶ τότε τὰ γουρουνάκια γκρινιάζουν καὶ δὲν φαίνονται εὐχαριστημένα) τότε τοὺς δίδομε γάλα ἀγελάδας φρεσκοαρμεγμένο, εἰς τὸ ὁποῖο προσθέτομε χλιαρὸ καθαρὸ νερὸ (κατὰ τὸ ἓνα τρίτο) καὶ λίγη ζάχαρη. Ὡστόσο πρέπει νάχωμε ὑπὸ ψι μας ὅτι τὶς πρώτες μέρες, τὸ γάλα τῆς γουρούνας εἶναι ἀπαραίτητο στὰ μικρά της, καὶ δὲν μπορεῖ ν' ἀντικατασταθῇ.

Δυὸ ἐβδομάδες μετὰ τὴ γέννα, πρέπει ἀπαραιτήτως ν' ἀρχίσωμε νὰ δίδωμε συμπληρωματικὴ τροφή στὰ χοιρίδια. Ὅταν ὑπάρχει, προτιμότερο εἶναι τὸ γάλα ἢ τὸ τυρογάλα ὅπου προσθέτομε λίγο ἄλευρο. Ἀκόμη πρέπει νὰ βάλωμε σὲ ξεχωριστὰ παχνιά ὅπου δὲν μπορεῖ νὰ πλησιάσῃ ἡ γουρούνα σπασμένο κριθάρι ἢ σίκαλη. Κατὰ τὴν ἐποχὴ πού θηλάζει ἡ γουρούνα, θὰ τρῶνε σοῦπες μὲ κτηνόλευρα, χλωρὸ χορτάρι, χοντροαλεσμένο κριθάρι ἢ καλοσιτόκι, γιὰ νὰ κατεβάξῃ γάλα χωρὶς νὰ παχαίνει.

Τὸ ἀπότομο ἀπόκομα ἀπὸ τὸ θήλασμα, βλάπτει τὰ γουρουνάκια.

## ΜΕΛΙΣΣΟΚΟΜΙΑ

Ποῦ θὰ ἐγκαταστήσωμε τὸ μελισσοκομεῖο μας.

1. Σὲ μέρος ὅπου νὰ ὑπάρχῃ τρεχούμενο νερό.

2. Ὅπου εἶναι τροφές. Ὅσο περισσότερες τόσο τὸ καλύτερο.

3. Ὅπου δὲν ὑπάρχει ὑγρασία πού εἶναι ὁ μεγαλύτερος ἐχθρὸς τοῦ μελισσιοῦ.

4. Ὅπου δὲν φυσᾶνε δυνατοὶ ἀέρηδες, καὶ προπαντὸς βορρᾶς.

5. Σὲ μέρος ἂν εἶναι δυνατὸν μεσημβρινό.

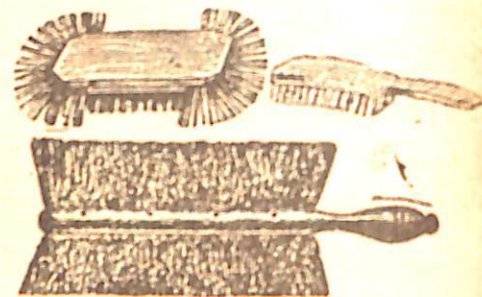
6. Νὰ εἶναι μακριὰ ἀπὸ δημοσιές, μέρη ὅπου γίνεται θόρυβος ἢ συγκεντρώνονται πολλοὶ ἄνθρωποι.

Ὁ τοῖχος μπορεῖ νὰ προστατεύῃ τὴν κυψέλη ἀπὸ τὸν ἄνεμο, δὲν πρέπει ὅμως νὰ τοποθετοῦνται κοντὰ στὸν τοῖχο, ἀλλὰ τουλάχιστο σ' ἓνὸς μέτρου ἀπόσταση, γιὰτὶ τὸν χειμῶνα ἢ ὑγρασία καὶ τὸ καλοκαίρι ἢ ζέστη, πειράζουν τὸ μελίσσι.

Εἶναι πολλοὶ μελισσοκόμοι πού ὑποστηρίζουν πὼς ὅπου ζοῦν ἄνθρωποι ζοῦν καὶ μέλισσες, καὶ ὅτι ὅπωςδήποτε κάτι θάχῃ κανεὶς νὰ κερδίσῃ ἀπὸ τὸ μελίσσι του.

**Ἀ λ λ η λ ο γ ρ α φ ῖ α.** Ἀγαπητὲ Ἀπόστολε Φραγκοῦδη, διάβασα μὲ ἐνδιαφέ-

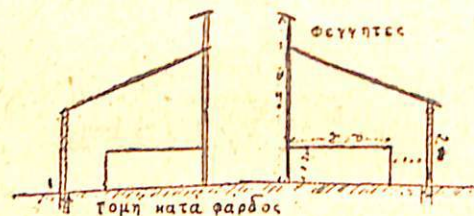
ρὸν τὸ γράμμα σου ἀναφερόμενο στὸ περίφημο ἄρθρο τοῦ γεωπόνου κ. Ἀντωνίου Ρῶτα. Ἐπειδὴ ὁ κ. Ρῶτας διοικεῖ τὴν Μονάδα Πέλλης καὶ βρίσκεται μακριὰ ἀπὸ τὴν Ἀθήνα, σου ἀπαντῶ ἐγὼ. Βέβαια αὐτὰ πού λέει ὁ μπάριμπα Μήτρος τὰ γράφει γιὰ λογαριασμὸ του. Στὸ ἄρθρο του ἐκεῖνο ὁ κ. Ρῶτας, σὰς δίνει τὶς σωστὲς ἀναλογίες γιὰ νὰ φτιάσετε τὰ διαφόρα φάρμακα μὲ τὰ ὁποῖα θὰ καταπολεμήσετε τὶς



2. Διάφοροι τύποι μελισσοκομῆς βούρτσας.

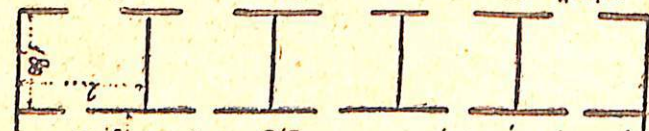
ἀσθένειες τῶν καρποφόρων. Ὁ Βορδιγάλειος πολτός, εἶναι φάρμακο παλιὸ καὶ δοκιμασμένο, καὶ ἡ ἀναλογία τῶν 4% πού γράφει ὁ κ. Ρῶτας, εἶναι αὐτὴ πού παραδέχεται ἡ ἐπιστὴμὴ γιὰ νὰ καταπολεμηθοῦν κυρίως οἱ ἀρρώστιες πού προκαλοῦν οἱ μύκητες. Τὸ ράντισμα μὲ δύναμη τοῦ Βορδιγάλειου 4% ἢ καὶ 3%, γίνεται τὸν χειμῶνα, ὅταν δὲν ὑπάρχουν τρυφερά φύλλα γιὰ νὰ καταστραφθοῦν, ἀλλὰ καὶ τὸ καλοκαίρι, μὲ πιὸ ἀδύνατο (2%). Αὐτὰ τὰ ἐξηγεῖ ὠραιότατα ὁ κ. Ρῶτας, ὁ ὁποῖος σὰς γράφει καὶ τὶς ἀναλογίες τοῦ φαρμάκου γιὰ τοὺς ψεκασμοὺς στὶς ἄλλες ἐποχές, (πρὸ τῆς ἀνθίσταως, ἢ κατὰ τὴν βλάστηση...). Ὅσο γιὰ τὸ χαρτί τοῦ ἡλιοτροπίου πού λές, τὸ χρησιμοποιοῦμε γιὰτὶ ὁ χαλκὸς τῆς γαλαζόπετρας καὶ ὁ ἀσβέστης, δὲν ἔχουν πάντα τὴν ἰδίαν δύναμη. Εἶναι μιὰ καλὴ μέθοδος νὰ βουτᾶμε κάθε τόσο τὸ χαρτί καθὼς χύνομε τὸ ἀσβεστόγαλα στὴν λυωμένη γαλαζόπετρα. Ὅταν γίνῃ ἀπὸ κόκκινο, μπλέ, παύομε νὰ χύνομε ἀσβεστόγαλα. Ἀν ὅμως εἶναι δύσκολο νὰ βροῦμε χαρτί τοῦ ἡλιοτροπίου, (ἂν καὶ πουλιέται σὲ ὅλα τὰ φαρμακεία), τότε γιὰ νάμαστε σίγουροι, ρίχνομε τὸ μισὸ ἀσβεστόγαλα στὴν γαλαζόπετρα.

Ὁ μπάριμπα ΜΗΤΡΟΣ

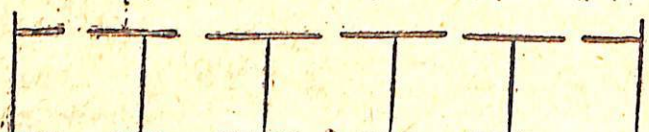


Πλαγία πλευρά

Διάδρομος διὰ τὴν ἔξοδον καὶ εἰσοδὸν τῶν χοίρων



Διάδρομος ὅπου δίδεται χωριστὴ τροφὴ εἰς τοὺς χοίρους



Διάδρομος διὰ τὴν ἔξοδον καὶ εἰσοδὸν τῶν θηλειῶν χοίρων

1. Κάτοψη χοιροστασίου γιὰ γεννημένες γουρούνες.



# Τὰ παιδιά του πλοίαρχου Γκράντ

(Συνέχεια από το προηγούμενο)

Ο οδηγός της δεν ήταν τυχαίος άνθρωπος. Ωστόσο ο Παταγώνας εξήγησε στον Ροβέρτο πώς τ' αλλογό του λεγόταν «Τσούκα» δηλαδή «Αήττος» και πράγματι τ' ωραίο ζώο άξιζε νάχη τέτοιο όνομα.

Όταν ο κύριός του πήδησε στη σέλλα, τ' αλλογο άνασηκώθηκε στα πτεσινά του πόδια, και ξεκίνησε μόνο του, σαν άστραπή. Ατι και καβαλλάρης, ήταν ωραίο θέαμα, και οι φίλοι μας τὸ θαύμασαν.

Ο Παταγώνας στη σέλλα του, είχε και τὰ δυὸ κλασσικά σύνεργα τοῦ Νοτιοαμερικάνου καβαλλάρη. Τὸ πρῶτο ἦταν οἱ «μπόλας». Οἱ «Μπόλας» ἦταν τρεῖς μπάλες δεμένες μεταξύ τους με πείσινο λουρί. Ο καβαλλάρης, τις ρίχνει σὲ μεγάλη απόσταση, σὲ ὅ,τι κυνηγάει: ζῶο ἢ άνθρωπο. Εἶναι τέτοια ἡ τέχνη του σὲ ὅση μάδι και τὸση ἡ δύναμή του, πού οἱ τρεῖς δεμένες μπάλες τυλίγονται στὰ πόδια τοῦ θηράματος, και τὸ κάνουν νὰ πέση χάμω.

Τὸ ἄλλο, ἦταν τὸ «λάσσο», τὸ μακρὺ σκοινὶ με τὴν θηλιά, πού ἡ ἄκρη του εἶναι στερεωμένη στη σέλλα. Ο καβαλλάρης τὸ ρίχνει και με τὰ δυὸ χέρια, και ἡ θηλιά πού περνάει στὸ λαιμό, ὅταν σφίξη, αἰχμαλωτίζει και τὰ πιὸ ἀτίθασσα ζῶα: ἀγριοδούβουλα ἢ ἄγρια ἄλογα.

Τὸ τρίτο ἐπιθετικὸ ὄπλο τοῦ Παταγῶνα, ἦταν φυσικὰ ἡ μακριὰ του καρμπίνα.

Εἴτσι λοιπὸν ξεκίνησε τὸ μικρὸ καραβάνι, με τὸν οδηγὸ του ἐπικεφαλῆς.

Ο Ροβέρτος εὐτυχῶς ἐκάλπαζε καταχαρούμενος πᾶνω στὸ ἄλογάκι του, κι ἔδειχνε μ' αὐτὸ πῶς εἶχε πιά ἐντελῶς συνέλθει ἀπὸ τὴν περιπέτειά του.

Τὸ τοπίο ἦταν ἀρκετὰ μονότονο: λειβάδια ἀπέραντα ἀπὸ ἀγκαθιῆς ἢ τριφύλλι.

Καθὼς βγήκαν ὁμως ἀπὸ τὶς Κορδιλλιέρες, πέρασαν ἀπὸ κάτι ἀμμόδεις ἐκτάσεις πού οἱ ντόπιοι τις λένε «μεντάνος». Ἐκεῖ ἡ ἄμμος εἶναι τόσο λεπτὴ και στεγνὴ, πού ὅταν φυσά, ὑψώνονται σωστὲς κολῶνες ἄμμου πού στριφογυρίζουν και προχωροῦν σὰ νὰ ναι ζωντανές.

Ὅσο κι' ἂν ἦταν δυσάρεστη ἡ ἄμμος πού ἔμπαινε στὰ μάτια και τὰ ρουθούνια τους, τὸ θέαμα ἀπ' αὐτὲς τις κινητὲς στήλες πού χόρευαν, πού ἐνώνονταν, πού ἐσκαζαν πού προχωροῦσαν, ἦταν τόσο διασκεδαστικὸ, πού οἱ φίλοι μας ξέχασαν νὰ γκρινιαζοῦν.

Ὡστόσο κατὰ τις ἔξη, σταμάτησαν. Κάλπαζαν σχεδὸν ἑντεκα ὥρες συνεχείας, και ἦταν ὅλοι κάπως κουρασμένοι.

Στρατοπέδεψαν στὶς ὅχτες ἐνὸς μικροῦ ποταμοῦ, πλύθηκαν, δροσίστηκαν, και δειπνήσαν με πολλὴ ὄρεξη παρ' ὅλη τὴν μονοτονία τοῦ φαγητοῦ: πιλάφι με λίπος και παστὸ κρέας.

Ἡ ἄλλη μέρα πέρασε χωρὶς ἀπρόοπτα. Ὡστόσο κατὰ τὸ σούρουπο, μαζεύθηκαν στὸν ὀρίζοντα πυκνὰ σύννεφα.

— Φίλοι μου, τοὺς εἶπε ὁ Παγανέλι,

σὰς προειδοποιῶ ὅτι ἐτοιμάζεται «παμπέρος».

— Καὶ τί εἶναι αὐτὸς ὁ «παμπέρος»; ρώτησε ὁ Γκλένερβαν.

— Εἶναι ἕνας πολὺ δυνατὸς και πολὺ κρύος νοτιοδυτικὸς ἄνεμος — σὰ νὰ λέμε Μαῖστρος!

Ὡστόσο ὁ οδηγὸς τους πήρε κιόλας τὰ μέτρα του γι' αὐτὸν τὸν ἄερα.

Βρισκόνταν μες τὴν «πάμπα», δηλαδή τὸ λειβάδι, χωρὶς τίποτε πού νὰ κόβη τὴν ὁρμὴ τοῦ ἀνέμου και νὰ τοὺς φυλάη. Ὁ οδηγὸς τους λοιπὸν, ἔκανε τ' ἄλογα νὰ καθήσουν σὲ μικρόκλιο, ἀντίθετα ἀπὸ τὴν φορὰ τοῦ ἀνέμου, και μέσα σ' αὐτὸ τὸ μικρόκλιο κάθησαν οἱ φίλοι μας ὅταν ἄρχισε νὰ φυσά ὁ δυνατὸς ἄνεμος.

Μ' ὅλο πού τοὺς προστάτευαν τὰ ζεστὰ πλευρὰ τῶν ζώων και ἦταν τυλιγμένοι στὰ πόδια τους, τουρτούριζαν ἀπὸ τὸ



Ο Ροβέρτος καβαλίκευε με πολὺ θάρρος...

κρῦο.

— Μὴ φοβάστε! τοὺς καθυσύχαξε ὁ Παγανέλι. Ἀπὸ τὸ βαρόμετρό μου καταλαβαίνω πῶς τοῦτος ὁ «παμπέρος» δὲν θὰ μείνῃ πολλὴ ὥρα!

Και πράγματι κατὰ τις δυὸ τὴν νύχτα ὁ «παμπέρος» ἔπαψε νὰ φυσά.

— Φίλε μου Παγανέλι, τοῦ εἶπε με θαυμασμὸ ὁ λόρδος, ἐσὺ εἶσαι σωστὸ βιβλίο!

— Καὶ σὰς παρακαλῶ νὰ με φυλλομετράτε χωρὶς δισταγμό! εἶπε ὁ Παγανέλι.

— Ὁ μόνος κίνδυνος εἶναι γυρεύοντας τὰ ἰσπανικὰ νὰ πέσετε στὰ πορτογαλικά! ἔκανε ὁ ταγματάρχης γελώντας.

— Τώρα ὁμως προχωρῶ και στὰ ἰσπανικά. Θὰ τὰ μάθω, πού θὰ μού πᾶνε!

— Ἐμπρὸς Παγανέλι, ἀπάνω τους! ἔκανε γελώντας ὁ ταγματάρχης.

Ὁ Παγανέλι ὁμως δὲν τοῦδωκε καμμιὰ ἀπάντηση: εἶχε ξανακοιμηθῇ...

Και τὴν ἄλλη μέρα ξύπνησε φρέσκος - φρέσκος, κι' ἄρχισε νὰ τραβᾷ τὰ δάχτυλά του ὥσπου ἄρχισαν νὰ τρίζουν οἱ κλει-

δώσεις, ὁπότεν τὸν παρακάλεσαν οἱ ἄλλοι νὰ σταματήσει.

Αὐτὴ ἡ μέρα ἦταν ἡ εἰκοστὴ τετάρτη Ὀκτωβρίου. Ἐκατὸν πενήντα χιλιόμετρα τοὺς χωρίζαν μόνον ἀπὸ τὸ μέρος ὅπου ὁ ποταμὸς Ρίο Κολοράδο κόβει τὸν τριακοστὸ ἔβδομο παράλληλο, δηλαδή τριῶν ἡμερῶν ταξίδι. Τὸ δυσάρεστο ἦταν ὅτι δὲν συναντοῦσαν διόλου Ἰνδιάνους, γιὰ νὰ μαζέψουν τίποτε πληροφορίες γιὰ τὸν πλοίαρχο Γκράντ. Καθὼς δὲ τοὺς ἐξήγησε ὁ Παγανέλι πού τὰ εἶχε μισκαταλάβει ἀπὸ τὸν οδηγὸ τους, αὐτὸ ὀφείλονταν στὸ ὅτι οἱ πέν τίμιοι Ἰνδιάνοι ὅταν ἔβλεπαν μιὰ μικρὴ ἐνοπλὴ συντροφιά τὸβαζαν στὰ πόδια γιὰτί τοὺς ἔπαιρναν γιὰ ληστὲς, ἐνῶ οἱ πραγματικοὶ ληστὲς γίνονταν καπνὸς γιὰτί φοβόνταν γιὰ τὴν ἀντίθετη ἀκρίβως αἰτία.

Καθὼς πλησίαζαν στὸν δρόμο πού πήγαινε στὶς δυὸ πιδὲ κοντινὲς πολιτείες, — τὴν Κάρμεν πρῶτα κι ὕστερα τὴν Μεντόζα — ὁ οδηγὸς τους ἄρχισε νὰ δείχνῃ σημεῖα κάποιας νευρικότητας.

Κάθε πρωῒ, ξεκινούσαν τραβώντας ἴσια κατὰ τὴν δύση τοῦ ἡλίου. Καὶ κάθε βράδυ, εἶχαν ἀκριβῶς πίσω τους, τὸ μέρος πού ὁ ἥλιος ἀνέτειλε. Ὁ οδηγὸς τους λοιπὸν ἄρχισε ν' ἀναρωτιέται πού ἐπὶ τέλους πῆγαιναν ἐκεῖνοι οἱ παράξενοι ἄνθρωποι πού ἀκολουθοῦσαν τὴν πορεία τοῦ ἡλίου ἀνάποδα;

Μὲ τὴν διακριτικότητά πού χαρακτηρίζει τοὺς Ἰνδιάνους, δὲν τοὺς ἔκανε καμμιὰ ἐρώτηση.

Μιὰ μέρα ὁμως σταμάτησε τὸ ἄλογό του μπροστὰ σ' ἕνα δρόμο.

— Ὁ δρόμος πρὸς τὴν Κάρμεν!

εἶπε.

— Ναί, φίλοι μου, εἶπε ἰσπανικά ὁ Παγανέλι. Εἴν' ὁ δρόμος τῆς Κάρμεν πρὸς τὴν Μεντόζα!

— Δὲν θὰ τὸν πάρωμε;

— Ὁχι!

— Καὶ πού πάμε τότε;

— Ἀνατολικά...

— Καὶ πού θέλωμε νὰ φτάσωμε;

— Ἀνατολικά πάντα.

— Μὰ δὲν πάμε τότε πουμενά!...

— Ποιὸς ξέρει;

Ὁ οδηγὸς σώπασε και κοίταξε ξαφνιασμένος τὸν σοφὸ. Ὡστόσο οὔτε μιὰ στιγμή δὲν τοῦ πέρασε ἀπὸ τὸ μυαλὸ ὅτι ὁ Παγανέλι ἀστεϊεύεται. Οἱ Ἰνδιάνοι πού εἶναι οἱ ἴδιοι ἐξαιρετικὰ σοβαροὶ πάντα, δὲν ὑποψιάζονται ποτὲ ὅτι οἱ ἄλλοι πιθανὸν νὰ τοὺς κοροϊδεύουν.

— Ὡστε δὲν πᾶτε στὴν Κάρμεν; ξανάπε ὕστερα ἀπὸ ὀλιγόλεπτη σιωπή.

— Ὁχι, φίλε μου, ὄχι!

— Οὔτε στὴν Μεντόζα;

— Ὁχι!

Ὁ λόρδος Γκλένερβαν πού κατάλαβε γιὰτί κουβεντίζαν, εἶπε τοῦ Παγανέλι:

— Νομίζω πῶς τοῦ χρωστᾶμε μιὰ ἐξήγηση. Δὲν εἶναι σωστὸ νὰ νομίζῃ ὁ ἄνθρωπος ὅτι ἔχει νὰ κἀνῃ με παλαβούς!

— Πράγματι! Μοῦ εἶπε πῶς κατὰ τὰ φαίνόμενα δὲν πάμε πουμενά!

— Γιὰτί δὲν τοῦ ἐξηγείς πού πάμε;

(Ἡ συνέχεια στὸ ἄλλο φύλλο)



ΕΙΣ ΤΟΝ ΕΒΡΟΝ

ΚΥΠΡΙΑΝΟΣ (22.11.52). — Σήμερα το «Σπίτι μας» έχει γιορταστική όψη. Και πώς μπορούσε να γίνει διαφορετικά αφού σήμερα πήραμε από το Πτηνοτροφείο μας το πρώτο αυγό; Τόσον καιρό περιμέναμε αυτή την ώρα, αυτή την ελπιόμενη στιγμή.

Χτίσαμε το πτηνοτροφείο μας, βάλαμε μπρός την εκπαιδευτική μηχανή και χαρήκαμε τόσο πολύ σαν βγήκαν τα μικρούλα, χαρούμενα πουλάκια μας. Τι όμορφα που ήταν αλήθεια! Τα παιδιά του «Σπιτιού» δεν βρίσκαν τρόπο να δείξουν την χαρά και την αγάπη τους. Άλλο τους έριχνε φιλοτριμένο ψωμάκι, άλλο χορταράκι, άλλο τους έφερνε καθαρό νεράκι. Πόσο χαρούμενο ήταν τότε το «Σπίτι» μας! Άλλα και πόσο γιορτάζει σήμερα που άρχισε η αυγοπαράγωγη!

Μέσα στη μεγάλη μας χαρά — τη χαρά που νοιώθει κάθε άνθρωπος την στιγμή που βλέπει ότι ο τίμιος κόπος του παίρνει πια μία ωφέλιμη μορφή — δεν ξεχνούμε πώς έχουμε σαν σκοπό μας αυτό του είδους οι χαρές να γίνουν συχνές στη ζωή μας και στη ζωή των ανθρώπων του χωριού.

ΜΑΝΗ. — Την 30ην 11.52 συληντήθησαν οι ποδοσφαιρικές ομάδες «Σπ. Π.» Μάνης και Λάδης με αποτέλεσμα 3—1 υπέρ της ομάδας Μάνης. Ο αγών έγινε σε εξαιρετικά φιλική ατμόσφαιρα στο γήπεδο «Σπ. Π.». Λάδης. Την ομάδα Μάνης αποτελούσαν: Δελούδης Κ., Τερζής Σ., Καμαρινός Π., Γιαγρίδης Γ., Βαϊράκης, Αθ. Δάδης, Χρ. Παλλίδης, Κ. Αραμπατζής, Κ. Γκιντίδης, Π. και Γερασιδής Αθ. Την ομάδα Λάδης: Αντωνοακούδης Χρ., Αντωνοακούδης Σ., Λεονταρίδης Κ., Μαγκίρας Απ., Μπακαλίδης Κ., Οζονίδης Κ., Αντωνοακούδης Α., Γκεντάδης Ηλ. Καπετανίδης Γ., Κυπαρίσσης, Σταμπουλίδης και Δελκίδης Χρ.

Όλα τα υπόλοιπα «Σπ. Π.» Μονάδος, έδωσαν

το χωριό 500 πούκα με τα όποια έφωδίασε το «Σπίτι» ο άρχηγός της Μονάδος. Έτσι δίπλα στις πηγές σε λίγο καιρό θα έχουμε ένα περίφημο δασύλλιο.

Σ. Π. ΑΡΑΒΥΣΣΟΥ

ΑΕΤΟΣ. Τα παιδιά των σπιτιών «Ανω Κλεινών» πολυποτάμου και «Κάτω Υδρούσης» εξέδρασαν εις 'Αετόν προς επίσκεψιν του έκει Σπιτιού. Άμα τη άφίξει των έκδρομέων, έγένετο εν πανηγυρική συγκέντρωση ή έπαρσις της σημαίας. Ακολούθως ετελέσθη δοξολογία εις τον ναόν των Ταξάρχων. Μετά την δοξολογίαν παρετίθη εις το προσώλιον του «Σπιτιού» γεύμα εις το όποιον παρέκάθησαν και αι Τοπικαί Αρχαί του χωριού. Τους ξένους επεριοποιούντο κορίτσια του «Σπιτιού» φέροντας όμοιόμορφες ποδιές. Ηκολούθησαν χοροί μεθ' ο διεξήχθη ποδοσφαιρικός αγών εις το γήπεδον «ΑΤΡΟΜΗΤΟΥ» μεταξύ των ομάδων 'Ανω Κλεινών—Κάτω Υδρούσης. Νικήτρια ανεδείχθη ή πρώτη με 1 — 0. Και του «Σπιτιού Παιδιού» Αετού με Πολυποτάμου. Νικήτρια ανεδείχθη ή πρώτη με σκόρ 4—0. Την ομάδα του «Σπιτιού Παιδιού» Αετού αποτελούν οι έξης: Σακούλας Ιωάν., Δουγάνης Βασ., Κουτσογιάννης Μιχ., Κάλφας Κωνστ., Μαρίνης Χρήστος, Γιουλίκας Τρύφ., Κωστεριάδης Παντελής, Γώγος Παυτ., Παναγιωτίδης Ανδρ., Ρόμπος Χρήστ. και Στεφανόπουλος Μιχαήλ.

Τα αγόρια και κορίτσια των «Σπιτιών» συνεδύοντο υπό των άρχηγών Δεσποινίδων Ε. Φιλίππου Πολυποτάμου. Μαίρης Μέλλε Κάτω Υδρούσης και 'Ελ. Σφίκου 'Ανω Κλεινών. Επίσης τα ένσώδευσε και ο Διοικητής Μονάδος Φλωρίνης κ. Μίχου και ο Υποδιοικητής κ. Γεωργίου Δ. Διά την επιτυχίαν της εξορμήσεως ταύτης αξίζει κάθε επαινος τόσον εις τον κ. Διοικητήν, Υποδιοικητήν όσο και εις την Αρχηγόν του «Σπιτιού Παιδιού» Αετού Δίδα Μήρτσου Κλεονίκη.

ΠΑΥΛΟΣ ΒΑΣΙΛΕΙΑΔΗΣ



«Σπ. Π.» ΠΕΝΤΑΛΟΦΟΥ. Προετοιμασία του αγρού. Η άρχηγός Δίς Βαφειάδου και το προσωπικό του «Σπ.» συμμετέχουν στη δουλειά.

«Σπ. Π.» ΠΕΝΤΑΛΟΦΟΥ. Καθάρισμα της βρύσης όπου οι χωρικοί πατίζουν τα ζώα τους.

με εξαιρετική επιτυχία την Χριστουγεννιάτικη γιορτή τους.

ΛΑΔΗ (21.12.52). — Το «Σπίτι» έδωσε με εξαιρετική επιτυχία την Χριστουγεννιάτικη γιορτή του στην αίθουσα του Δημοτικού Σχολείου, που τόσο πρόθυμα παρεχώρησε ο Διευθυντής του κ. Πέτρου. Τον εύχαριστούμε γι' αυτό θερμά. Οι εισπράξεις του «Σπ.» έφτασαν τις 130.000 δραχ. και θα διατεθούν για ένίσχυση των απόρων παιδιών του «Σπ.» μας, ύστερα από σχετική απόφαση του συμβουλίου ομαδορχών.

Η ΔΡΑΣΗ ΤΩΝ ΣΠΙΤΙΩΝ ΕΙΣ ΚΙΒΩΤΟΝ

Τα παιδιά του «Σπιτιού» Κιβωτού δείχνουν μεγάλο ένδιαφέρον. Επίσης και ή άρχηγός Γ. Μπακαστάμου. Στο ξυλουργείο τους εργάζονται όλα τα παιδιά με μεγάλη όρεξη. Βοηθούν πολύ το χωριό τους και κάθε φορά κάτι φτιάχνουν για τα σπίτια τους. Φτιάξανε δυο τραπέζια για μία φτωχή γυναίκα. Ροκάνισαν σανίδια ενός σπιτιού. Επίσης φτιάξανε πισατοθήκη πάγκους για το «Σπίτι». Κάθε Πέμπτη και Παρασκευή χτίζουν τοίχους στο χωριό. Στην ραπτική έχουν ράφει πολλά φορέματα του χωριού καθώς και κουρτίνες ντιβανοσκεπάσματα κλπ. Στόν άργαλειό ύφασμα διά το «Σπίτι». Τα μεγάλα αγόρια, ασχολούνται με την ζωτεχνία και δενδροκομία. Επίσης τα ίδια παιδιά με την Αρχηγό τους καθαρίζουν τους δρόμους και τις βρύσες του χωριού.

ΧΡΗΣΤΟΣ ΑΝΔΡΟΝΙΚΗΣ  
Μ. Σ. Π. Κιβωτού

ΕΙΣ ΑΡΑΒΥΣΣΟΝ

Τα παιδιά του «Σπιτιού» Άραβυσσού με τους μαθητές του Δημοτικού Σχολείου φύτεψαν έξω από

ΠΑΙΔΟΠΟΛΗ ΛΑΡΙΣΗΣ. Όπως κάθε χρόνο οι ημέρες των Χριστουγεννίων έδώ στην ζεστή μας φωλίτσα κύλισαν εύχάριστα. Άν και βρισκόμαστε μακριά από τους δικούς μας, ωστόσο δεν νοιώθουμε τον πόνο της ξενιτειάς. Άλλα πάντα με την θερμή αγάπη του προσωπικού της Παιδόπολης και με τις διάφορες ψυχαγωγίες, οι ημέρες μας περνούν εύτυχισμένες.

Με την βοήθεια της αγαπημένης μας Υπαρχηγού, Μάγδας Κομπολίτου και του καλλιτέχνου Μίμη Λιόλιου δόθηκε στην Παιδόπολή μας, μία έορτή εις την όποια παρευρέθηκαν πολλές κυρίες και κύριοι. Η έορτή μας είχε εξαιρετική επιτυχία και προκάλεσε το θαυμασμό όλων. Κυρίως εξαιρετική επιτυχία είχαν οι άρχαιοι έλληνικοί χοροί. Αι τρόφιμοι που έχόρεψαν ήσαν ντυμένες με άρχαίες έλληνικές ένδυμασίες τις όποιες ράψαμε οι ίδιες στα εργαστήριά μας.

ΕΙΣ ΣΑΡΑΚΙΝΑΝ. Το «Σπίτι του Παιδιού» Σαρακίνης είχε αρκετή κίνηση κατά τις έορτές των Χριστουγεννίων. Η ποδοσφαιρική όμας Σαρακίνης έδωσε μάτς με την ομάδα του «Σπιτιού» Νησιού την όποιαν και ένίκησε με 3 — 2. Την ίδια ημέρα τα κορίτσια των 16—18 ετών με δικά των υλικά φτιάξανε τα κουλουράκια από τα όποια προσέφεραν και στα κορίτσια του Νησιού.

Με μεγάλη επισημότητα έγινε ή έορτή των Χριστουγεννίων με διάφορα σκέτς — κωμωδίες και ποιήματα και έλληνικούς χορούς. Από όλην αυτήν την κίνηση οι κάτοικοι του χωριού μας έμειναν ένθουσιασμένοι.

ΚΟΡΜΙΣΤΑ

Τα παιδιά του «Σπιτιού» Κορμιστής επράγματοποίησαν με εξαιρετική επιτυχία έκδρομή στη Καβάλλα. Τους έκδομει υπεδέχθησαν και έξενάγισαν τα παιδιά του «Σπιτιού» Καβάλλας. Έδότη και

θεατρικοί διάλογοι κλπ. Τόσον τα παιδιά του «Σπιτιού» Κορμιστής, όσο και τα παιδιά του «Σπιτιού» Καβάλλας έμειναν κατενθουσιασμένα. Οι ημέρες που πέρασαν μαζί, θα τους μείνουν αξιόχαστες.

ΥΔΡΟΥΣΙΑ (Μονάς Φλωρίνης).

Και τα παιδιά του «Σπιτιού» Υδρούσης, έπραγματοποίησαν με εξαιρετική επιτυχία έκδρομή στο χωριό 'Αετός, όπου έγιναν ένθουσιωδώς δεκτά από τα παιδιά του έκει «Σπιτιού». Οι έκδρομείς αφού μετέβησαν σ' ένα εξωκλήσι του 'Αετού όπου έβαλλαν ύμνους, έδωσαν μετά φιλικό ποδοσφαιρικό αγώνα με αποτέλεσμα 1—1. Κατόπιν έπισκέφθησαν τα αξιοθέατα του χωριού και το βράδυ επστρεψαν στην Υδρούσα. Η φιλοξενία των παιδιών του «Σπιτιού» 'Αετού, θα μείνη άλησμένη στα παιδιά του «Σπιτιού» Υδρούσης.

ΚΑΤΩ ΠΡΟΡΡΟΙΑ.

Την παραμονή των Χριστουγέννων και της Πρωτοχρονιάς φάλαμε τα κάλαντα. Και μόλις ή νύχτα άπλωθηκε οι δυο ομάδες «Οικοδόμοι» και «Ατσάλινα Χέρια» ξεχυθήκαμε στις συνοικίες του χωριού, δίνοντας μία γιορταστική όψη στο χωριό και σκορπώντας τα χαρούμενα μηνύματα στις βοσαιοσμένες εαψ' την μέριμνα του αιώνος τούτου φυχές των ανθρώπων. Το μήνυμα της Γεννησεως του Θείου Παιδιού για την σωτηρία μας, και το χαιρετισμό της άνατολής του Νέου Χρόνου, που εύχηθήκαμε να αποδή δημιουργικός για την 'Ελλάδα μας. Τις εισπράξεις, που ήταν αρκετά ικανοποιητικές και θύμизαν στο Διλεπτο της χήρας τις διαβίσαμε για τις φτωχές οικογένειες του χωριού για να γευτούν κι αυτές την Πρωτοχρονιάτικη χαρά. Έτσι άλλη μία φορά το «Σπίτι του Παιδιού» μας διδάξε πώς πρέπει να διατηρούμε τα άγα έλληνικά έθιμα και να είμαστε φιλόθεργοι δίνοντας έτσι μία νέα πνοή στην πνευματική άνασυγκρότηση της 'Ελλάδας μας.

Α. ΒΑΡΥΤΙΜΙΔΗΣ

230°

(Συνέχεια από τη σελ. 39)

παρακαλώ αυτό να μείνη μεταξύ μας. Το τηλεγράφημα λέει ότι ο Πολύβιος ήλθε εις κόστος τρίτος.

ΚΩΣΤΑΣ: "Ω, αλλοίμονο! ΧΑΡΙΛΑΟΣ: Τι λυπηρό! Άλήθεια.

ΑΓΓΕΛΟΣ: Σας όρκίζομαι. (Ο Κώστας και ο Χαρίλαος προσποιούνται μεγάλη λύπη).

ΣΚΗΝΗ Η'.

Περικλής και οι προηγούμενοι. ΠΕΡΙΚΛΗΣ (μπάινει άεσφνα): Κύριε, λές ψέμματα. Το τηλεγράφημα δεν λέει αυτό!

ΑΓΓΕΛΟΣ: Άλλά τί; Έσύ δεν μου τόπες;

ΠΕΡΙΚΛΗΣ: Όρίστε, διάβασε το τηλεγράφημα. (Τού το δίνει).

ΑΓΓΕΛΟΣ (διαβάζει το τηλεγράφημα): "Όστε μου την έσκασες. (Οι άλλοι γελάνε δυνατά! Ο Άγγελος τα χάνει. Τα δάκρυα του έρχονται στα μάτια).

ΠΕΡΙΚΛΗΣ: Σου την έσκασα. Σου την σκάσαμε! Συνεννοηθήκαμε να σου πούμε ένα μυστικό, έστω και πλαστό, για να σε δοκιμάσουμε. Επείτηδες ύστερα φέραμε το θέμα της όμιλίας! Άλήθεια Άγγελε. Σπουδαία... σου πέρασε ή φαγούρα της γλώσσας, όπως μου είπες πρωτίτερα!

ΑΓΓΕΛΟΣ: Φέρθηκα πολύ άσχημα, πολύ άσχημα!

ΧΑΡΙΛΑΟΣ: Γίνηκες γελοίος, αγαπητό μου ξαδελφάκι. Μας έκαμες να... γελάσουμε εις βάρος σου! Άν σ' άρπηση φανέρωνε τα μυστικά που σου έμπιστεύονταν.

ΚΩΣΤΑΣ: Έννοια σου. Και το πάθημα θα του γίνη μάθημα.

ΑΓΓΕΛΟΣ: Θέλετε, δηλαδή να γίνω βουδός; Μα θα προσέχω άλλη φορά. Όποιος καή στο κυλό φυσάει και το γιαούρτι.

ΧΑΡΙΛΑΟΣ: Μα υπάρχει αγαπητέ μου και μία άλλη παροιμία: "Ο λόγος στην ώρα του αξίζει βασιλείο! Αυτό θα πη πώς πρέπει να ξέρη κανείς τότε να μιλή και τότε να σωπαί... Τί να κρύβη και τί να φανερώνη. Έλάτε τώρα όλοι μαζί να κάμουμε ένα συγχαρητήριο τηλεγράφημα στον Πολύβιο!...

ΑΓΓΕΛΟΣ (με τρόπο): Μήπως είναι κι αυτό μυστικό; (Γελούν όλοι).

ΓΡΗΓΟΡΙΟΣ ΞΕΝΟΠΟΥΛΟΣ (Κατά μικράν διασκεύην)



# Γύρω 'απ' τόν 'Αθλητισμό

## ΠΩΣ ΝΑ ΠΡΟΠΟΝΗΣΘΕ

Πολλοί αναγνώστες μας ασχολούνται με τόν άθλητισμό. Άλλοι είναι δρομείς, άλλοι άλται, άλλοι ασχολούνται με τις ρίψεις κλπ.

Επιθυμούμε λοιπόν να σας βοηθήσουμε, για να γίνετε στα αγωνίσματα καλλίτεροι. Έτσι, από σήμερα, θα δημοσιεύουμε



Φάση από τόν νυκτερινό αγώνα 'Ολυμπιακού — Λίλλ 3-0.

μερικές χρήσιμες οδηγίες για την τεχνική των διαφόρων αγωνισμάτων και τόν τρόπο με τόν όποιο πρέπει να προπονούνται οι νεαροί αθληταί.

Θα αρχίσουμε από τούς δρόμους ταχύτητας.

Ο δρόμος, δηλαδή τόν τρέξιμο, είναι τόν αρχαιότερο αλλά και τόν πιό φυσικό σπόρ στο όποιο επιδόθηκε ό άνθρωπος.

Ο δρόμος είναι ένα από τὰ πιό ωφέλιμα αγωνίσματα για τόν ανθρώπινο οργανισμό. Αυτό τόν είχαν αντιληφθή και οι αρχαίοι Έλληνες, γι' αυτό και οι πρώτες 'Ολυμπιάδες αποτελούνται αποκλειστικά από αγωνίσματα δρόμου.

Ο δρόμος όφελει τόν οργανισμό γιατί τόν τρέξιμο κινητοποιεί τουλάχιστον τὰ δύο τρίτα τών μυών του σώματός μας. 'Επιταχύνει τήν κυκλοφορία του αίματος, δημιουργεί μιὰ ανάγκη όξυγόνου και αυξάνει τις αναπνευστικές κινήσεις.

Ο δρόμος είναι μιὰ σειρά αλμάτων. Τόν τρέξιμο, λέγει ένας Ιταλός προπονητής, μοιάζει με τόν ανέβασμα μιὰς όριζόντιας σκάλας. Τόν πόδι που βρίσκεται πίσω, είναι σαν να ανεβαίνει ένα σκαλοπάτι, ενώ εκείνο που είναι εμπρός, σαν να τόν κατεβαίνει.

Τόν βήμα του δρομέως, όνομάζεται διασκελισμός.

Υπάρχουν τρία είδη διασκελισμού: 'Ο αιώρούμενος, ό απλωμένος και ό κυκλικός.

Στόν αιώρούμενο, προκαλεί-

ται ή έξης κίνηση: Τόν πόδι που βρίσκεται πίσω λυγίζει και σχηματίζει όξεία γωνία συγχρόνως, δε έκτελει μιὰ πραγματική αιώρηση με κέντρο τόν γόνατο, ώστε τόν άλλο πόδι να τεντώνεται τελείως και ό διασκελισμός να γίνεται δεδιασμένος. Για να διορθώση κανείς τόν αιώρούμενο διασκελισμό ό καλύτερος τρόπος είναι να ανεβαίνει τρέχοντας σκάλες γιατί κάθε νέο σκαλοπάτι τόν αναγκάζει να λυγίση τόν γόνατό του με τόν σωστό τρόπο.

Στόν απλωμένο διασκελισμό τόν πόδι δεν αποτελεί στερεό στήριγμα μόλις πατήση τόν έδαφος, αλλά δίδεται μεγάλη ώθηση στο σώμα, έτσι ώστε τόν κέντρον βάρους του να έλθη πάνω στο πόδι. Αυτό επιτυγχάνεται με τή ζωηρή κίνηση τών χεριών.

Αλλά θα συνεχίσουμε.

## ΤΟ ΑΘΛΗΤΙΚΟ 1952

Ο αθλητικός χρόνος που έκλεισε πριν λίγο καιρό, αποτελεί ένα σταθμό στόν παγκόσμιο και στόν ελληνικό αθλητισμό. Γιατί σ' αυτό τόν διάστημα έγιναν στο 'Ελσίνκι οι 15οι 'Ολυμπιακοί αγώνες.

Στις παρακάτω γραμμές θα δώσουμε τούς μικρούς αναγνώστες μας ένα σύντομο απολογισμό του τί επέτεύχθη στα διάφορα σπόρ στόν τόπο μας. Ποιές ήσαν οι επιτυχίες τών ελληνικών ομάδων και σε ποιὰ αθλήματα σημειώθηκε κάποια πρόοδος.

## ΠΟΔΟΣΦΑΙΡΟ

Τόν ποδόσφαιρο που αποτελεί στήν 'Ελλάδα τήν πιό δημοφιλή αθλητική εκδήλωση, σημείωσε μεγάλες προόδους. Η εθνική μας ομάδα, έκτός από τήν άποτυχία στο 'Ελσίνκι, σημείωσε εξαιρετικές νίκες που δείχνουν τήν άνοδο της στάθμης του ελληνικού ποδοσφαίρου.

Στόν χρόνο λοιπόν που πέρασε, ή εθνική ομάδα έδωσε τούς έξης αγώνες: Για τόν Μεσογειακό κύπελλο: 1 Μαρτίου: 'Ελλάς - Τουρκία 3-1. — 16 Μαΐου: 'Ελλάς - Τουρκία 1-0. Φιλικόι αγώνες: 3 Μαρτίου: 'Ελλάς - Τουρκία 3-0. Αγώνες στρατιωτικών εθνικών ομάδων: 19 Μαρτίου: 'Ελλάς - 'Ολλανδία 6-1. 22 Μαρτίου: 'Ελλάς - Βέλγιον 3-2.

'Ολυμπιακοί αγώνες: 15 'Ιουλίου: Δανία - 'Ελλάς 2-1. Φιλικόι αγώνες. 22 'Ιουλίου: 'Ελλάς - Αγγλία 4-2.

Η πρόοδος όμως του 'Ελληνικού ποδοσφαίρου, φαίνεται και από ένα άλλο τομέα. Από τὰ αποτελέσματα που έφεραν οι ομάδες μας επί τών ξένων που έκλήθησαν και αγωνίσθηκαν εδώ.

Στό 1952, όκτώ ξένα ποδοσφαιρικά συγκροτήματα, έδωσαν 27 συναντήσεις προς τις

δικές μας ομάδες. Έσημειώθησαν στα μάτε αυτά 45 ελληνικά τέρματα και 43 ξένα. Οι ελληνικές ομάδες επέτυχαν 11 νίκες έναντι 11 τών ξένων. Τὰ άλλα μάτε έληξαν ισόπαλα.

Να όμως και τὰ αναλυτικά αποτελέσματα τών διεθνών αυτών αγώνων:

1) ΣΙΜΕΡΙΓΚ (Αυστριακή) - 'Εθνικός 1-1 — Πανιώνιος - Σίμεριγκ 2-1.

2) ΡΑΠΙΝΤ (Αυστρ.) - Παναθηναϊκός 3-1. — Ράπιντ - Α.Ε.Κ. 3-2. — Ράπιντ - 'Ολυμπιακός 3-0.

— ΡΑΠΙΝΤ (δευτέρα κάθοδος) - Α.Ε.Κ. 4-1. — Ράπιντ - 'Ολυμπιακός 2-2. — Παναθηναϊκός - Ράπιντ 2-1.

'Επίλεκτοι 'Ελλάδος - Ράπιντ 2-0.

3) ΕΡΥΘΡΟΣ ΑΣΤΗΡ (Γιουγκοσλαβ.) - 'Ολυμπιακός 4-0. — 'Ερ. 'Αστήρ - Παναθηναϊκός 1-1. — 'Ερ. 'Αστήρ - Α.Ε.Κ. 1-0.

4) ΛΙΛΛ (Γαλλ.) - Α.Ε.Κ. 2-6. — Παναθηναϊκός - Λίλλ 2-1. — 'Ολυμπιακός - Λίλλ 3-0.

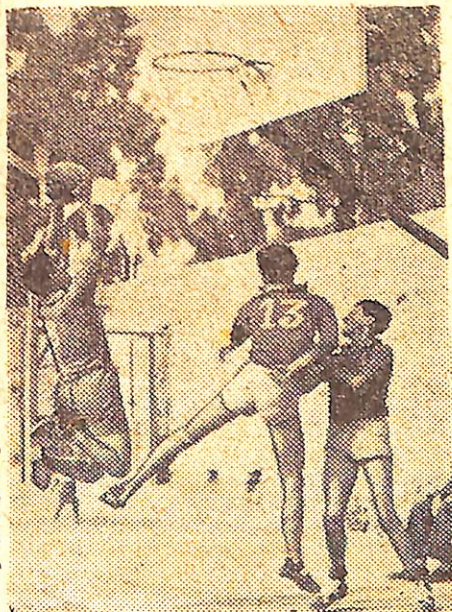
5) ΟΥΛΚΙ ΣΠΟΡ (Τουρκ.) - Δάφνη 2-1. — Ούλκι Σπόρ - 'Εθνικός 'Αστήρ 2-2. — Α.Ο. Αιγάλεω - Ούλκι Σπόρ 2-0.

6) ΜΑΛΜΟΕ (Σουηδ.) - Α.Ε.Κ. 2-1. — Μάλμοε - Παναθηναϊκός 1-1. — 'Ολυμπιακός - Μάλμοε 2-0.

7) Φ.Κ. ΚΟΠΕΓΧΑΓΗΣ (Δανική) - Α.Ε.Κ. 3-2. — Φ.Κ.Κ. - Παναθηναϊκός 1-0. — 'Ολυμπιακός - Φ.Κ.Κ. 3-2.

8) ΑΝΤΜΙΡΑ (Αυστριακή) - 'Ολυμπιακός 1-2. — Α.Ε.Κ. - Αντμίρα 3-2.

Συνολικά ό 'Ολυμπιακός σημείωσε 4 νίκες, έναντι 2 ή-



Μια ενδιαφέρουσα φάση από τόν αγώνα μπάσκετ - μπόλ.

τών και μιὰς ισόπαλίας, ή Α.Ε.Κ. δύο νίκες και πέντε ήττες και ό Παναθηναϊκός δύο νίκες, δύο ισόπαλίες και τρεις ήττες. Τὰ αποτελέσματα δείχνουν καθαρά τήν σημαντική άνοδο του ποδοσφαίρου μας.

## ΣΤΟ ΕΛΣΙΝΚΙ

'Επειδή οι όλυμπιακοί αγώνες συγκεντρώνουν τόν μεγαλύτερον ενδιαφέρον τών φιλάθλων παραθέτουμε τὰ αποτελέσματα τών ποδοσφαιρικών αγώνων



Ο μπάκ και ό αντίπαλος σέντερς - φόρ παρακολουθούν με αγωνία τήν προσπάθεια του γκολκίπερ.

που διεξήχθησαν πέρυση στο 'Ελσίνκι για τόν όλυμπιακό πρωτάθλημα.

20 'Ιουλίου — 17 Αύγουστου  
Α' Προκριματικός

Γιουγκοσλαβία — 'Ινδία	10-1
Ούγγαρία — Ρουμανία	2-1
Δανία — ΕΛΛΑΣ	2-1
Ρωσία — Βουλγαρία	2-1
Πολωνία — Γαλλία	2-1
Βραζιλία — 'Ολλανδία	5-1
Λουξεμβούργον — Βρεταννία	5-3
'Ιταλία — ΗΠΑ	8-0
Αίγυπτος — Χιλή	5-4

Β' Προκριματικός

Αυστρία — Φινλανδία	4-3
Βραζιλία — Λουξεμβούργον	3-1
Γιουγκοσλαβία — Ρωσία (Κατόπιν ισόπαλου 3-5)	3-1
Δανία — Πολωνία	3-1
Τουρκία — 'Ολλανδ. 'Ινδία	2-1
Σουηδία — Νορβηγία	4-1
Ούγγαρία — 'Ιταλία	3-0
Γερμανία — Αίγυπτος	3-1
Προημιτελικοί	
Ούγγαρία — Τουρκία	7-1
Γερμανία — Βραζιλία	4-2
Γιουγκοσλαβία — Δανία	5-3
Σουηδία — Αυστρία	3-1

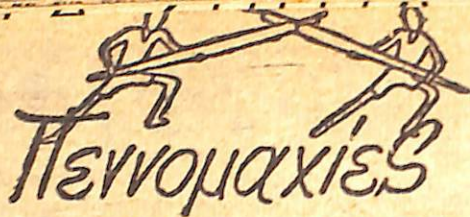
Ήμιτελικοί

Ούγγαρία — Σουηδία	6-0
Γιουγκοσλαβία — Γερμανία	3-1
Διά τήν 3ην θέσιν:	
Σουηδία — Γερμανία	2-0

Τελικός:

Ούγγαρία — Γιουγκοσλαβία	2-0
--------------------------	-----





(Δικαίωμα καταθέσεως ψευδωνύμου: δραχμές 2.000. Δημοσιεύσεως ἀγγελιών 100 δραχμές ή λέξη).

77 (40—46) Μέ τον καινούργιο χρόνο μπαίνω κι' ἐγώ στis «Πεννομαχίες». Χαιρετώ μελλοντικούς ἐχθρούς και φίλους. Είμαι Βολιώτης. Ποιοί από σας είναι; Γράψτε σ' ἀγγελία νά ιδρύσουμε παρόρτημα του 'Ελικόνος.

Γλῶρος του Παγασητικού

78 (40—43) Εισερχόμενος στην κίνηση της πεννομαχοστήλης χαιρετώ όλους - ες και υπόσχομαι δράση.

79 (38—5 και 40—44) 'Αρτιστούλα τί λες για δυό λόγια; Τρίπλες ό άόρατος

80) Εύχομαι εις όλους τους Πεννομάχους 'Αρτινούς ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ και ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΟ τὸ 1953. Τρίπλες ό άόρατος

81 (Ο.Π.) Πρωτομπαίνοντας εις την στήλην αὐτὴν χαιρετώ όλους - ες, ἰδιαίτερως 'Αγία Μαύρα και 'Αρτισπούλα. Ἰππότης τῆς 'Αγίας Μαύρας. Ζητώ ἀλληλογραφία με 'Αγία Μαύρα και 'Αρτισπούλα. Ἰππότης τῆς 'Αγίας Μαύρας (Βέρα 'Αρτινός Γ. Χ. Σ.)

82 (Ο.ΟΘ.) 'Αγία Μαύρα σου εύχομαι χρόνια πολλά και αἰσίων και εὐτυχῆς τὸ 1953. Και ὅτι σου παρήγγειλα νερό και ἄλατι. Βαρόνος Χ.

83. (40—45)

Πεννομάχοι προσοχή!

'Αρχιπεννομάχος προχωρεῖ και τὴν ράβδο του κρατεῖ τὴν ἀρχιπεννομαχική.

'Αρχιπεννομάχος

84. "Όλοι φύγετε ἀπ' ἐδῶ βασιλεύω τώρα ἐγώ του 'Εξάφελμου ό φόβος και τῆς Ντολορές ό τρόμος.

'Αρχιπεννομάχος

85. Τροβαδούρε, Καρμανιόλα, Μιχαηλίδη, Πάνθηρα, Γερολάνδε, Ντορεμή, Ζελίνα Πινόκιο, Ζαίρα, τὸ μυαλό σας και μιά λύρα...

'Αρχιπεννομάχος

86. Σκίτσα μου κοκοφτιαγμένα: Ρενουάρ, Ρεμή, Ζηλιάρη, Σκαλιστήρι, Π. Τεμπέλη, Μαχητή, Φοδηγήτε όλοι ἐμένα...

'Αρχιπεννομάχος

87. Θερμοχαιρετώ: Ν. Σαλονικιό, Πεννομάχο, Χιονούλα, Ξ. Μπουκλίτσα, Μπουλή, Α. Λαουτζίκος. Γράψατε: 'Ιωάννη Σοφόν, 'Ηλιοπούλου 21. Κ. Πατήσια, 'Αθήναι 'Η Α. Μ. Βασιλεὺς πεννομάχων

'Αρχιπεννομάχος

88. (40—46) Στὸν Μαύρο Πάνθηρα Δυό μάτια μαύρα χωρίς κακία γεμάτα λαύρα μά και βλακεία.

'Αγρ. Λαουτζίκος

89. Στὸν Μαύρο Πειρατή: Μακρὸ ρουθόφι λίγο ανοιχτό κι' ἕνα πηγούφι πολὺ σχιστό.

'Αγρ. Λαουτζίκος

90. Εύχομαι καλὲς γιορτὲς και καλὸ χρόνο στοὺς φίλους μου Κατεπάνω, Ρεμήν και Σαλονικιόν.

'Αγρ. Λαουτζίκος

91. (40—47) Θέλετε νά μάθετε τί παίζουν αὐτὴν τὴν ἑβδομάδα οἱ κινηματογράφοι τῆς στήλης μας; Δὲν ἔχετε παρὰ νά διαβάσετε τὰ κάτωθι: ΝΤΟΛΟΡΕΣ και ΕΞΑΦΑΛΜΟΝ: Νενικήκαμεν (πολεμ.).

ΠΡΟΚ. ΤΕΜΠΕΛΗ: Πολυτεχνίτης και ἐρημοσπίτης (κωμ.).

ΠΑΝΘΗΡΟΣ: 'Ο Γρουσουζης (ἥθογρ.).

ΥΠΕΡΕΛΛΗΝΑ: 'Ο Φαταούλας (τὸ ἴδιο).

ΑΓΝ. ΕΛΛΗΝΙΔΑ: Τὸ κορίτσι τοῦ ἄσανσέρ (για κλάμ.).

ΑΓΓΕΛΟΥ ΦΩΤΟΣ: Κόκκιν. 'Αγγελος (γκαγκ.).

ΓΛΩΣΣΟΚΟΠΑΝΑ - ΣΚΑΛΙΣΤΗΡΙ: Γιατί τὸ σκάσαμε (ἀπὸ τὸ Δαφνί) (για γέλια και για κλάματα).

Λεονάρδος Ντὰ Βίντσι

92. Πινόκιο περιμένω ἀπάντησὴν σου ἂν ἔλαβες σκίτσο. Α. Ντὰ Βίντσι

93. (40—48) ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΙ!!!! 1ος) Σκίτσου: Θέμα ἐλεύθερον. Α' βραβεῖον: 8 καλλιτεχνικά κάρτ - ποστάλ. 2ος) Φωτογραφίας: Θέμα ἐλεύθερον. (Μποροὺν νὰ σταλοὺν ὅ,τιδήποτε φωτογραφίες ή κάρτ - ποστάλ). Α' βραβεῖον: Βιβλίον.

σταλῇ θὰ βραβεῖται με 50 γραμματόσημα. Εἰς τοὺς ἀνωτέρω διαγωνισμοὺς θὰ δοθοὺν και δεύτερα βραβεῖα. Τὰς συμμετοχὰς σας εἰς τοὺς διαγωνισμοὺς θὰ τὰς ἀποστέλλετε: Κων/νον Δημητρίου, Τσιριγώτη 19, Χαλκίς. Περιμένουμε συμμετοχὰς σας ή εἰς ὅλους ή και εἰς ἕνα ή δύο ἐκ τῶν διαγωνισμῶν μας. Τυχερὸ 13—'Αρκάδι—Λακάς

94) ΘΡΙΑΜΒΟΟΟΟΟΣ!!!! Τὸ Τυχερὸ 13 και ὁ Λακάς συνεμάχησαν! "Όσοι θέλουν, μποροὺν νά ἀλληλογραφεύουν ἀπὸ σήμερα μαζί τους, στὴν διεύθυνσιν: Κων/νον Δημητρίου, Τσιριγώτη 19, Χαλκίς. Γεῖά σας φίλοι μας, γεῖά σας.

Λακάς — Τυχερὸ 13

96. (40—49) Πρωτομπαίνοντας στὴν πεννομαχοστήλη, χαιρετῶ όλους - ες, ἰδιαίτερως: Ντολορές, Ζωγράφο Ρενουάρ, 'Εξάφελμο. Κοκοβός

97. (40—15) Μήπως εἶσαι Πυθία Βουλγαροκτόνε; (2884). Κρίμας τὰ λεπτά σου Μιχαηλίδη! Ψὺν ό τῆς Δρυός

98. 'Εγὼ θὰ σὰς τὰ ξαναπῶ Κεραυνέ (1927). 'Εκτὸς ἀπὸ ἐμένα 'Εξαγριωμένε Γάτε (1902). Γ. Λέσδου χάρηκες; Στὸ δημοφῆσιμα ἂς μὴ ξεχασθῇ ό Σαλονικιός. Ψὺν ό τῆς Δρυός

99. (Ο. Π.) Γεῖά σας εἶμαι ή... Βροντή

100. Κεραυνέ συμμεχάουε; Βροντή

101. Γνωρίζω όλους τοὺς Μυτιληνιοὺς ψευδωνομάχους. Βροντή

102. (Ο. 48). 'Ο 'Υπεράνθρωπος ό Βαρόνος Χ., ή Ρεγγίνα, ό Τρίπλες ό 'Αόρατος, τὸν 'Αγρίμι τῆς Πάμπας, ό Πάνθηρ, ό Κεραυνός, θὰ βροῦν οἰκτρὸ θάνατο ἀπὸ τὸν... Ψὺν ό τῆς Δρυός

103. (40—50) 'Ο καινούργιος χρόνος φέρνει μαζί του και τὶς κόρες του. Πρωτομπαίνοντας στὴ στήλη τῶν Πεννομάχων χαιρετῶμε όλους - λες. "Όλοι και ὅλες τρέψτε γρηγορὰ στὴ στήλη με τὶς κόρες τοῦ νέου χρόνου νά χαρῆτε ἀποτόμως. Σὰς εύχομεθα χρόνια πολλά και ό πατέρας μας νά σὰς χαρίσῃ καθε εὐτυχία. Κόρες τοῦ 1953

104. (40—51) Πρωτομπαίνοντας στὴν κίνηση χαιρετῶ όλους - ες, και ἐπ' εὐκαιρία τοῦ νέου ἔτους εύχομαι σὲ όλους χρόνια πολλά, και ἐκπλήρωση καθε ἐπιθυμητοῦ. Μ. "Αγνωστη, τὸ ψευδωνύμὸ σου μοὺ φέρνει ἀναμνήσεις Μ. Αἰγιάτισσα, ζαχαροπλάστη ἔχεις μπαμπά; Τὸν Γιοῦλη, νομίζω ὅτι γνωρίζομαστε ἀπὸ τὸ 'Ελληνόπουλο.

'Υπεράνθρωπε, ἀπὸ τὸ μπεμπέ ρὸς σὲ ντύνει ή μαμά σου; Ντολορές, σὲ γνωρίζω, εἶσαι ή Α... 'Α! 'Α... (ἀπίστευτο και ὀμὸς ἀληθινὸ). "Όσο γὰρ μένα, φτάνει μόνο νά θυμῆς ποὺ πέρασες τὸ καλοκαίρι με τὸ... μακρὸ παντελόνι, ποὺ σοὺ πήγαινε... θαυμάσια. 'Ηρωῖδα τῆς Πίνδου, γιατί χάρηκες ἀπὸ τὶς πεννομαχίες, ἔχεις ἀφιλίες ή φταίει ό μπαμπάς σου; Ζελίνα, εἶσαι ὄνειρο θερινῆς νυκτός. Πεννομάχοι: ἀναλογιστῆτε τὴν «εἰρὴν» ἀξίον τῆς ψήφουςας, και ψυφῆστε «Δάφνη» τοῦ 'Ερωτα». Θεάματα: 'Εξάφελμος, Ντολορές = Θὰ ἐκτελεσθοὺν τὴν αὐγὴ. Δυό Μαθηματικοί = Βλάκες στὸ τετράγωνο. Κεραυνός = Σαρδελοκοῦτι. Λευκὸ Μπουμπουκί = Λαδωμένος κολάρο. Κρόνος = 'Αστρο ποὺ ἔδωσε. Σπαγγοραμένος = "Όνομα και πράγμα. 'Επίσης χαιρετῶ, Π. Τεμπέλη, Μ. Πειρατή, Μ. Πριήτρια, Σκαλιστή, Τσουχτρά, Χαϊδεμένη, Κόρης τῆς Λευκάδος, Ζηλιάρη, Σκαλιστήρι, Τρισεύγενη Ρούντη, Παιδί τοῦ 'Αμβρακικοῦ, 'Αγγελὸ Φωτός, Δροσπηγή, Τσιγγανοπούλα. Κόρν Γουάντ ('Ανεξάρτητος)

105 (40—53) 'Απουσίασα για λίγο ἀπ' τῆς κίνησης τὸ σάλο μά ξανάρχομαι κοντά σας μ' ἕνα κέφι πιὸ μεγάλο.

Παντοῦ χιούμορ θὰ σκορπίσω κέφια και χαρὰ μεγάλη με τ' ἀστεία ποὺ θὰ βγάξῃ τὸ μεγάλο(!) μου κεφάλι.

Με τὴν φίλη μου ΖΗΛΙΑΡΑ πάλι θὰ συνεργασθοῦμε και ζωπῶνια, γέλια, κέφια μεσ' τῇ στήλῃ θὰ σκορποῦμε.

Θὰ ζεσταίνουμε τοὺς κρούς και τὰ λόγια τους τὰ κρύα και θὰ ρίχνουμε ἄλατι μεσ' τ' ἀνάλατα ἀστεία.

'Αρκετὰ ὅμως σὰς εἶπα πῶ, πῶ, φράγκο δὲν μοὺ μένει. Πεννομάχοι και Ζηλιάρη γεῖά χαρὰ. 'Η...

106. Κόκκινο Τριαντάφυλλο λυποῦμαι ἀλλὰ δὲν ἀλληλογραφῶ. Χαϊδεμένη

107. (40—54) Για τὶς γιορτὲς δίνω σ' ὅλους τοὺς πεννομάχους τὶς καλύτερες μου εὐχές. Καὶ ἀλληλογραφῶ με ὅλους. 'Ανεμῶνῃ (προσωρινῶς)

108. (40—55) ΔΩΡΑ Σαλονικιόν: Παρηγοριά. 'Αγνὸ 'Ελληνόπουλο: Μιά δόση ταντακίου. Κορμανιόλαν: Ποντικοφάρμακο. Βαρόνος Χ.: τὴν 'Αγία Μαύρα. Ξανθομίκη: 'Ασβέστη για νά μαυρίσῃ. Ξυλό 'Απελῆκτο: 'Ενα τσεκούρι. Ρεγγίνα: Ρέγγα στὸ φούρνο ψη-

θεῖτο στὸ Παλέρμο. Παιδί τοῦ 'Αμβρακικοῦ 109. Στὸ κέντρον «Εξάφελμος» λειτουργεῖ ἀρχαῖα πλήρης. Βιολί Σαλονικιός. Πιάνο: Τροβαδούρος. Τζαζ: Πάνθηρ. Τρομπέτα: Βουλγαροκτόνος. Τραγουδοί: Ντολορές

110. (40—56) ΠΡΟΣΟΧΗ: Σὲ λίγο οἱ ἐκπληξες τοῦ Σπαγγοραμένου ποὺ θὰ εἶναι ΜΟΝΑΔΙΚΕΣ και θ' ἀφήσουν ἐποχὴ... Σπαγγοραμένους

111. (40—57) Μωρέ, ποῖος σὰς φοβάται ἐσὰς Βαρόνε Χ.! Σοὺ συνιστῶ βουλορέτο!... Πάνθηρ

112. 'Υπερέλληνα Τροβαδούρε, δεχομαι, πρωτογράφε. Μ. 'Αφρικῶνα χάρηκες! Γιατί αὐτὴ ή σιωπή; Πάνθηρ

113. (40—58) Κακὸ ποὺ θύκανες Μαυροπερατὴ (1331)! Θάσπαγε ή χολή μου ἀπ' τὴν τρομάρα (!) Θερμαντιχαιρετῶ 'Υ. 'Ελευθερίας. Συγγνώμη, ἀγαπητὴ Μ. Αἰγιάτισσα, ἀλλὰ βλέπεις μοὺ δίδεγες. 'Αλλωστε ἄνθρωποι εἴμαστε. 'Ηρωὸς Θρύλος... τὸ ἀραιότερο ψευδωνύμο! Ψυφῆστε το λοιπόν. 'Ηρωὸς Θρύλος

114. (Ο. Π.) Στὸν Π. Τεμπέλη: 'Αρχῆθεν με συνήρπασαν (!) ή λαγαρή (!) σου ρίμα! 'Υστερα... πᾶρε μιά βουτιά στὸ κρῦο τώρα κύμα... Θάνος 'Αθάνατος

115. Νά περιμένω λοιπόν λιγάκι, Μ. Ποιήτρια. Μόνον μὴ παραταθῇ τὸ «εἰλικία». Θάνος 'Αθάνατος

116. (41—44) Χά! Χά! Χά! καλὲ τί μούτρο! (Ντολορές)

"Αἶντε κρύφου εἰς τὸ χῶμα ὅπου κάθεσαι στὴν στήλη και γυαλίζεσαι ἀκόμα. Τί κατάσταση πραγμάτων! Πήγαινε ἀπὸ τὴν στήλη φύγε τέρας τῶν τεράτων! Μαύρος Πειρατής

117. Στὴν Ντολορές δωρίζω Σ - 6 φιγουρίνα για νά πάψῃ ἐπιτέλους τὴν μεγάλη τῆς τὴν γκρίνια! Μαύρος Πειρατής

118. (41—45) Γεῖά χαρὰ σας πεννομάχοι, φθάσαμε κι' ἐμεῖς στὴν πεννομαχοστήλη, ὅλο κέφι και χαρὰ και ἀρχίζουμε τὴν δράση μας. Παπαρούνης

119. (41—35) Μποῦμ! Νάμαι κι' ἐγὼ με τὸν καινούργιο χρόνο στὶς πεννομαχίες! Δὲν χαιρετῶ κανένα γιατί ἔτσι μοὺ γουστάρει! 'Απὸ δὲ κι' ἐμπρός οἱ πεννομαχίες θὰ ἐξαφανιστοῦν γιατί θὰ σὰς χάσω ὅλους ἀφοῦ εἶμαι... Φαταούλας

120. (40—59) Δέχομαι τὸ χαιρετισμὸ σου Φρίξο και ἀνταποδίδω. Κόκκινο Τριαντάφυλλο τὰ μαθήματα μ' ἐμποδίζουν ν' ἀνοίξω ἀλληλογραφία. 'Αν θές ὅμως, ἀνταλλάσσουμε ἕνα γραμματάκι για νά γνωριστοῦμε. ('Επίσης θερμὰ ἀντιχαιρετῶ). Ζηλιάρη

121. Στὸν 'Υμνο 'Ελευθερίας (1783) 'Εχεις στόμα σὸν πηγάδι (κλείστο γιατί φέρνει ρεῦμα). 'Ισως πλούτισες στὸ χρήμα μά... πατήρηδες στὸ πνεῦμα. Ζηλιάρη

122. Στὴν Ξανθοιά Μπουκλίτσα (1793) Μὲ μεγάλη λύπη βλέπω πῶς... «τὴν ψώνισες» κορόϊδο. Θέλησες νά κάνῃς χιούμορ μά, φτωχὴ, τᾶκανες... ρόϊδο. Ζηλιάρη

123. Στὸν 'Αγρινιώτικο Λαουτζίκο (1882) Καὶ σὲ σὲνα πισιρίκο τοῦτα δὲ ὑπερθυμίζω: Πρὶν τὶς ἀγγελίες γράφῃς νᾶρχεσαι νά σ' ἄλατίζω. Ζηλιάρη

124. Φ—ρουρὸς τῆς Εἰρήνης. Ο—ΛΥΜΠΙΑΚΟΣ. Υ—μνος 'Ελευθερίας. Κ—αρμονιόλας. Α.—Ε.Κ. Ρ—ενουάρ. Α—γρινιώτικ. Λαουτζίκος. Δ—ΔΔΕΣ. Ε—ξάφελμος. Σ—αλονικιός. Ζηλιάρη

125. (40—60) Πεννομάχοι, μπράβο για τὴν δράση σας. Σάττους, ἐξυπνάδες, μποναμάδες — πρὶν φθάσουν οἱ γιορτὲς — πλούσιο ἀλήθεια παρηγορῶν. Νέα δράση ἀρχίζει τώρα, ποιοί θὰ πρωτοστατήσουν; Πρωτοχαιρετῶ ὅλους ἰδιαίτερως, 'Εξάφελμο, Ντολορές, Σαλονικιό, Τροβαδούρο. Χρονογράφημα

126. (40—16) Θερμοαντιχαιρετῶ Ξ. 'Ολλανδέζα, Β. 'Αρχοντοπούλα (καλὰς ἤλθατε), Π. Τεμπέλη, καλὰ κάνετε φίλοι Β. 'Αγκαλιά, Φρίξο (ὑπερ - εύχριστῶ). Ματαίωτης ματαιοτήτων, Ν. Μελωδῆ (1852), 'Αγρ. Λαουτζίκο, ὅλο τὰ ἴδια θὰ λέμε βρὲ παιδί; (1889 - 81 - 82); Μὰ τὴν ἀλήθεια καλύτερο δῶρο Βουλγαροκτόνε, δὲ γίνεται (1884). 'Αληθὴς ὅμως; — Καλὸ σημάδι ή Νᾶναι και εύχαριστῶ για τὴν 1886, Α. Βίντσι. Νᾶναι



σας παρακαλῶ πολὺ  
ὁ Ἐξάψαλμος τρελλάθη  
καὶ τὸν πᾶν στο Δαφνί.  
Βυζαντινὴ Ἀρχοντοπούλα

188. (42—91) Νά με καί πάλι! Μπαρμ  
Μόντωρ κλπ. τί κερδίζετε μέ τις αποκαλύψει  
Ζηλιόρα (1908) συμφωνώ. Τροβαδούρε (1912) ε  
(Συνέχεια στή σελίδα 54)





# ΑΡΧΙΣΥΝΤΑΚΤΗΣ 'απαντά':

• Πήρα και διαβίβασα στη διεκπεραίωση τις επιστολές των φίλων μου: (Όπου σημειώνεται asterisk σημαίνει ότι ελήφθησαν και τα χρηματά): 'Αλεξάνδρας Δάλλα (\*), Ρίτσας 'Εβραϊνολόγος (\*), Παπαδόπουλος Ντινίνας (\*), Σπ. Βαλεζού (\*), Χαράλ. Χατζηδμήτρι (\*), Γεωργίου Βρούζου κλπ. Β. Γ. Σκιπιδάρη (\* σου γράφουμε και ιδιαιτέρως), Γεωργίου Κάλτσου (ευχαριστώ) θερμά για τις εύχες σου. Δόθηκε εντολή στη διεκπεραίωση), Στέλιον Παπαθεμελή (\*), Νικ. Κοντοβουνήσιου) Εύθυμιον Μπαμπάλη (\* ευχαριστώ θερμά), Εύαγγελου Ζουριτσή (\* 'Ανδρέα Π. Πάγγανη, Γεωργίου Γιαννίλλου (ευχαριστώ για τα καλά λόγια), Δημητρίου Κουδέλα (ευχαριστώ θερμά για τα καλά σου λόγια), 'Ανδρ. Β. Σκουρή (\*), 'Ηλίας Παπακωνσταντίνου (\*), 'Αθ. Τσακμάκη (\* ευχαριστώ θερμά για όλα), Νικ. 'Εμμ. Φανουράκη (θερμά ευχαριστίας), Δημ. Βακάκη (με θερμά ευχαριστίας), 'Ελευθερίου Κωνσταντινίδη και 'Αθανασίου Μητσάκη Σπύρου 'Αλίκη (\* θερμά ευχαριστώ), Δημητρίου Παπά (\* θερμά ευχαριστίας προς τον Διευθυντήν του Δημ. Σχολείου 'Ιερομνήμης), Βασ. Μ. Μουστακάρη (χρήματα δεν υπήρχαν εντός του φακέλλου), 'Ηλίας Κων. Παπακωνσταντίνου (\*), 'Αθ. Ζαφθαβούλη (\* θερμά ευχαριστίας), Παναγιή Κυπριωτή (\* ευχαριστώ θερμά), 'Ιωάννη Τζιαννή (\* θερμά ευχαριστίας), 'Ιωρδάνη 'Ασλανίδη (\* ευχαριστώ για όλα και για εύχες), Μιχ. Κριάρης (\* ελήφθη ευχαριστώ), Νικολάου Κουφάκη (\* μπράβο. Πολύ με ικανοποίησε η επιστολή σου. Είσαι ένας καλός και σπουδαίος φίλος), Γεώργιον Λάμπρη, Χρ. Κορέντη (\*), 'Αρετής Βαβούρα και Φιλότη. Βίττη (\*), Δημητρίου Κασκαβίλη (\*), Μαρίας της Λακαράκη (\*), Στέλλας Δ. Παπαλμπέρη (\* σε ευχαριστώ με όλη μου την ψυχή για το τόσο όμορφο και ευγενικό γράμμα σου), 'Ιωάννη 'Ορ. Γραμματόπουλου (\* εν τάξει. Σ' ευχαριστώ. Σε παρακαλώ μόνο θερμά γράφε μου ξεχωριστά άλλοτε το γράμμα και ξεχωριστά τις άγγελίες. Σ' ευχαριστώ γι' αυτό εκ των προτέρων), Γεωργίου Κων. Σαουλίδου (\* ευχαριστώ για όλα. Για τις σπαζοκεφαλίες μη βιάζεσαι), Δημ. Καραδήμου, Βασιλικής Κολιτσίδας, Αλυ. Χονδροματίδη (\*), 'Αθ. Παπαστάθη (\*), 'Ανέστη Γραμματόπουλου, 'Αντ. Μακρυδάκη (στο ερώτημά σου η απάντησή μου είναι: Τό γοργόν και χαρίν έχει. Χωρίς όμως και να στενοχωρηθίτε), 'Αγ. Παπακοκκινόπουλου, Γεωργίου Δελιγιαννίδη (\*), Χρ. Δουβάρη (\*), Ευσταθίου Γιαμουρίδη (\*), Εύθυμιον Χασιάτη, Κων. Γιολλάδη (\*), Κων. Παπαπέτρου Θεοδόση Μουχόπουλου.

• Πήρα τα «Για να γελάτε» που μου έστειλαν οι φίλοι μου: Νικ. Λαζ. Πουραλίδης, Λαζαράς, Θωμάς Χήρας, Ψόν δ της Δρυός (το για το ζωγράφο Ρενουάρ είναι αρκετά ξευπνο. Δεν το βάζω όμως γιατί δεν στέκει. 'Ο Ζ. Ρενουάρ είναι γεννημένος καλλιτέχνης).

• Βρίσκω πάντως Β. ΣΑΜΠΑ πώς το καλλίτερο όλων είναι οι νέοι να μην έχουν νευρά. Συμβαίνει έμεις οι μεγάλοι να συγκρατούμε τα νευρά μας, ενώ οι νεαροί μου φίλοι όπως ο Τ., ο Α. και ο Β. Χ. (τους ξέρεις δα) δεν τα συγκρατούν. Μην ζητάς να πληροφορηθής για αυτά τά... Ιερογλυφικά. Είναι λογιστηριακές σημειώσεις και γράφονται έτσι συνηματικά για να προστατεύσω μερικούς από την αποκάλυψη της... ταυτότητάς των. 'Αν δεν κατάλαβες, τότε θα πη πώς δεν κατάφερα να στα ξεγυρίσω!

• Ευχαριστώ θερμά ΓΕΩΡΓΙΕ Ν. ΒΡΟΥΖΟ για το ωραίο γραμματάκι σου κι' ακόμη για τις φροντίδες σου υπέρ του περιοδικού. Μου ζητάς άρθρο: Σάν τί άρθρο; Μήπως το 'Εσύ και οι άλλοι δεν είναι ένα άρθρο; 'Η σελίδα από τη μυθολογία το ίδιο. Σάν τί άρθρο θα ήθελες; Για τους παλαιούς συλλόγους κάνω από τώρα τη δήλωση: 'Οποιοι θέλει είναι ελεύθεροι να δράση! Σημειώνω πώς σου άρεσουν καλλίτερα τα εξώφυλλα φωτογραφίες.

• Μην έχεις παράπονο για τις ανταποκρίσεις Κ. ΜΙΣΣΙΕ. Θα δημοσιευθούν και αυτές.

• Σας ευχαριστώ «Κόρες του 1953» για το ωραίο σας γράμμα.

• Δεν εγκρίνω το ψευδώνυμο «Γκάγκστερ» που μου έστειλε. 'Η άγγελία του δημοσιεύεται με το παλιό ψευδώνυμο. 'Εχει δικαίωμα η να ανανεώσει το παλιό ή να πάρη άλλο. Μη λησμονήση να μου γράψη πώς το ψευδώνυμό του έχει πληρωθεί και δίπλα τη σημείωση 2.000 (40—51).

• Δεν είναι δικό σου το ψευδώνυμο Γιάννης 'Αγιάννης ΘΩΜΑ ΧΗΡΑ. Ζήτησε άλλο ψευδώνυμο και σημείωσε μου: 2000 έστάλησαν με 40—52.

• Φίλη μου μου ζητεί το ψευδώνυμο «'Ανεμώνη». Δημοσιεύω την άγγελία της με το προσωρινό ψευδώνυμο: 'Ανεμώνη (προσωρινώς). 'Εάν είναι η ίδια που το έχει από διετίας να μου ξαναγράψη και να μου σημειώσει την ένδειξη (30—54). 'Αν

δεν είναι η ίδια να μου ζητήσει άλλο ψευδώνυμο.

• Έλαβα ΑΓΓΕΛΙΚΗ ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΥ την ανανέωση της συνδρομής σου και ευχαριστώ θερμά.

• Πήρα τα σκίτσα που έστάλησαν υπό των φίλων μου: Λεκάς (τα περισσότερα καλά), Τυχερό 13 (έπίσης), Θρακιώτη (καλό), 'Αδάμ Μυστιλίδη (καλό), Αγγρινιώτικου Λαουζίκου (καλό), Μιχ. Μαραγκούλα (καλό), Τηλ. Μπίμπου (καλούτσικα), Παναγιώτη Παρασκευά (έτσι κι' έτσι), Μιχ. Λιπιδίου (δεν γίνεται κλισέ), Ι. Παπαδοπούλου (καλούτσικα), Τσιρογιάννη (καλούτσικα και καλό), Δημητρίου Καλτσούλα (αρκετά καλό), Τυχερό 13 (έτσι κι' έτσι), του ψευδωνυμικού Ψόν δ της Δρυός (με άκατάλληλο μελάνι), Ντολέρης (αρκετά καλό), Παδουαδής (καλούτσικα. Με σατυρική γραμμή. (Σημειώνω πώς δεν θα στείλω εις το τυπογραφείο σκίτσα εάν δεν εξαντληθούν τα παλαιά που έχω κάνει κλισέ).

• Πήρα τις αθλητικές συνεργασίες που μου έστειλαν οι φίλοι μου: Θρακιώτης, Χρ. 'Ανδρονικήδης, Λαμ. Ε. Ντόσιος, Θανάσης Μπέμπης, Λαμπράκης Ν. Κ., Δημήτριος Γκιζάνης, όμως «Μακεδονικός».

• Πήρα τις σπαζοκεφαλίες που μου έστειλαν οι φίλοι μου: Εύθυμιος 'Ιωσηφίδης, Χρ. 'Ανδρονικήδης, Λουκάς Πιλιτσίδης, Γεώργιος Κων. Σαουλίδης, Δημ. Γκιζάνης, Ψόν δ της Δρυός, 'Ιωάννης Χρ. Λαμπράκης 'Ηλίας Περισίδης, Βροντή, Σωτήριος Χρ. Καρλής, Μιχ. Λιπιδίου (δεν ελήφθησαν υπ' όψη τα ενά γελάτε).

• Ι. ΒΡΑΧΙΟΛΙΔΗ. Διαβιβάζω, φυσικά, στον 'Ελκίωνα το γράμμα σου αλλά σου δίνω από τον φιλοτελιστή απάντηση στις ερωτήσεις σου:

«'Η συλλογή ξένων γραμματισμών αποτελείται από 60.000 περίπου διάφορα γραμματισμάτα και η ελληνική από 1.000 περίπου. Κάθε σειρά έχει από 1 έως 20 γραμματισμάτα. Τα ασφράγιστα έχουν μεγαλύτερα αξία από τα σφραγισμένα. Έμ-βάζοντας 40.000 δρχ. εις τον κ. Μιχ. Τζιβόγλου, δόδς Κάνιγγος 12β 'Αθήνας, θα λάβετε είκοσι περίπου πλήρεις ασφράγιστες σειρές.

• Πήρα και διαβίβασα στη διεκπεραίωση τις επιστολές των φίλων μου: 'Ιωάν. 'Αν. Μποζίκας (\* εν τάξει το ψηφοδέλτιό σου), 'Ελ. Τσιχλάκη (\*), Τιμ. Μαρτάκου, 'Αναστασίου Δ. Γιαννοπούλου (\* τις επί πλέον 2000 τις πέρσα στην προαιρετική ελφώρα κι' ευχαριστώ πολύ), Μάρκον 'Ιωάννου Μαργαρίτη (\*), Νίκου Γερολάνδου (\* ευχαριστώ για το ωραίο σου γράμμα και σε συγχάρω ακόμη μια φορά για την εξαιρετική σου εργασία. Για το δημοτικό τραγούδι σου γράφω πάρα κάτω), 'Αναστασίου 'Αναγνώστη (\*), Γεωργίου 'Αδαμοπούλου (\*), 'Ανας Καραβασίλη Σπ. Δρίκου (\*), 'Αγγελου 'Αρναούτογλου, Χρ. Ε. Παπαϊωάννου (\*πολύ με συγκίνησε το γράμμα σου), Δημ. 'Αρ. Σιταρά (\*), Δημ. Κορεμλίδη (\*), Γεώργιος Κασσιμάκης (\*), Μαρίας Βουνάτσου (\*), Γεωργίου Τουρλάκη (\* σε ευχαριστώ για το ωραίο σου γράμμα και σε συγχάρω για όλα με όλη μου την καρδιά).

• Πήρα τα σκίτσα που μου έστειλαν οι φίλοι μου: Σταμάτιος Πολυμερούδης (καλά), Ροζ Μαραγιντάρι (έτσι κι' έτσι), Φαιδρού (καλό), Πανσινία Μυλωνά (καλό, αλλά με εσφαλμένες προοπτικές), Ζηλιάρης (πολύ καλό), 'Εξάφαλμου (όπως πάντα πολύ καλό).

• Πήρα τις «σπαζοκεφαλίες» που μου έστειλαν οι φίλοι μου: Χρίστος Τουλιόπουλος, Δημ. Κάρκος, Φαιδρός.

• Σου άπαντώ έδω ΧΡ. Δ. ΚΟΤΙΝΑ στις ερωτήσεις σου. Φιλολογική Σχολή δεν υπάρχει. 'Υπάρχει Φιλοσοφική Σχολή. 'Όταν λέμε σπουδάζει «Φιλολογία» εννοούμε πώς σπουδάζει στη Φιλοσοφική Σχολή. Και τους καθηγητές που βγαίνουν απ' αυτή τους λέμε φιλόλογους. Είς την φιλοσοφική σχολή εξετάζονται: 'Εκθεση, λατινικά, άραχσία (μετάφραση), γραμματική, ιστορία. Τις εκθέσεις τις θέλουν στην καθαρεύουσα.

• ΝΙΚΟ ΜΥΡΣΙΝΗ πήρα την αθλητική σου συνεργασία.

• Σου εύχομαι «Λακάς» να είναι αποδοτική η συνεργασία σου με το «Τυχερό 13» και το «'Αρκάδι». Το Χριστουγεννιάτικο του «Τυχερό 13» αρκετά καλό, αλλά πάει για το... χρόνου! Το ίδιο ισχύει και για τον σατυρικό στίχο...

• Σ' ευχαριστώ πολύ ΠΕΤΡΟ Ι. ΜΗΤΡΑΚΑ για τις εύχες σου.

• Δεν μου άρεσαν ΛΕΟΝΑΡΝΤΟ ΝΤΑ ΒΙΝΤΣΙ αυτού του είδους οι παρεξηγήσεις. Σου συνιστώ θερμά αν θέλεις να είμθα φίλοι να αφήνης, κατά μέρος τα νευρά και το «ευχαριστώ για όλα» να το παίρνεις όπως είναι και να μην το έρμνεύεις «ώχ σε βαρεθήκαμε πιά!» Διότι αν δεν κάνω λάθος για τα ποιήματα απάντησα. 'Όσο για το παράπονό σου για το σκίτσο και την πεννομαχία θα έπρεπε να σου πω τεχνικάς αυτά δεν γίνονται. Μου είναι αδύνατο να παρακολουθήσω όλα αυτά όπως μου τα λές! 'Αλλά το ότι δεν σου έκαμα, για λόγους τεχνικούς το χατήρι, δεν θα πη ότι σου είπα «δεν με παρατάς βρε παιδί μου και σύ». Τέτοιες φράσεις δεν τις μεταχειρίζομαι και διαμαρτύρομαι γιατί μου τις αποδίδεις με τόση ευκολία και «ελαφρά τη καρδιά». 'Όσο για

τα σκίτσα σου δεν μπορώ να έχω παράπονο. Σχεδόν όλα — πλην ελαχίστων — βρίσκονται στο τυπογραφείο και περιμένουν την σειρά τους. 'Όσο για τον 'Εξάφαλμου έχω να σου πω: 'Από τα δικά σου δημοσιεύματα ως πούρε το 11 τοίς έστών του 'Εξάφαλμου δεν δημοσιεύονται ούτε τα 30% από όσα μου στέλνεις. Και όφείλεις να όμολογήσης ότι τα σκίτσα του 'Εξάφαλμου όπως και τα δικά σου είναι πολύ καλά! 'Αντιπρόκειται όλα τα άλλα που μου γράφεις και έλκίζω πώς θα όμολογήσης και συ πώς με το γράμμα σου εύπερίδης τα έσκαρμένα.

• Καλές οι συνεργασίες ΑΛΕΞΑΝΔΡΑ ΔΑΛΛΑ.

• 'Εν τάξει ΜΙΧΑΗΛ ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΜΑΡΑΓΚΟΥΛΑ για ότι μου γράφεις σχετικά με τα ψηφοδέλτια. 'Όσο για τα σκίτσα μην σου κάνει εντύπωση. Αυτά τα στέλνω στο τυπογραφείο — έστω και πολύ καλό κλπ — και μπαίνουν άναλφ με τις ανάγκες της σελίδας.

• Μου γράφεις ΓΙΟΥΛΙΑ ΣΙΜΩΝΕΤΗ: «'Η άλλη φορά σ' έγραφα πόσο άσπαστο το άσπαστο περιοδικό σας ή μάλλον περιοδικό μας. 'Αρχισα να το αγοράζω όταν δεν ήξερα ακόμη να διαβάω και μου το διάβασε ή μαμά μου. Τώρα είμαι στη Τετάρτη Δημοτικού και δεν αφήνω ούτε με σελίδα του διδύκαστη. Πόσα δεν έμαθα διαβάζοντας άχόρταγα τα κάθε τι! Οά σ'άς παραστήλωσα κάτι. 'Από τη μαμά μου έμαθα ότι ύπάρχει ή άλλη μία ιστορία της Δέλτα που λέγεται Γ. 1 τ ή ν Π α τ ρ ι δ ο κ α ι είναι σαν συνήθει με Τ ο ν κ α ι ρ ο τ ο υ Β ο υ λ γ α ρ ο κ τ ο ν ο υ. Τώρα που θα τελειώση ό Β ο υ λ γ α ρ ο κ τ ο ν ο υ έτις όλα τα παιδιά με χαρά θα διαβάσουν και το πρώτο αν θελήσετε να το δημοσιεύσετε».

• Σ' ευχαριστώ πολύ μικρή μου φίλη για τα καλά σου λόγια. 'Όσο για το μυθιστόρημα, πρό-τίμησα να δώσουμε την «'Ηρώδια της 'Ελληνικής 'Επαναστάσεως» που είναι πραγματικά περίφημο.

• Πολύ μου άρεσαν ΜΑΡΙΑ ΣΤΕΦΟΥ σου που μου στέλνεις.

• Σε ευχαριστώ θερμά ΗΛΙΑ ΝΙΚ. ΣΩΤΗΡΙΟΥ για το τόσο ωραίο γράμμα σου.

• Καλό το ποιήμά σου ΓΕΩΡΓΙΕ ΜΠΕΓΚΑ.

• Σας ευχαριστώ ΓΕΩΡΓΙΕ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ και ΓΕΩΡΓΙΕ ΜΠΕΓΚΑ για το ωραίο γράμμα σας.

• Και το δικό σου ποιήμα ΓΙΩΡΓΟ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ καλό.

• Πολύ καλή ή έκθεσή σου ΕΥΑΓΓΕΛΟΠΟΥΛΗ ΧΡΙΣΤΟ. Ευχαριστώ θερμά για τα καλά σου λόγια και τις φροντίδες σου. 'Η συνδρομή δεν πη-κείται να μεταβληθή.

• Σας ευχαριστώ για το ωραίο σας γράμμα καλή μου παιδιά ΠΕΤΡΟ, ΓΙΩΡΓΟ και ΚΩΣΤΑ ΔΡΟΣΟΠΟΥΛΕ.

• 'Ο φιλοτελιστής ΔΑΣΟΥΛΑ σου στέλνει την ακόλουθη απάντηση στις ερωτήσεις σου:

«Μία πλήρης σειρά έκονταετηρίδης ασφράγι-στη στοιχίζει δρχ. 70.000 και σφραγισμένη δρχ. 40.000. 'Επί πλέον δρχ. 2.000 διά ταχυδρομικά αποστολής. Στείλατε τα χρήματα εις τον κ. Μιχ. Τζιβόγλου δόδς Κάνιγγος 12β, 'Αθήνας και θα σ'ας την στείλν».

• Και σε σε ΚΑ-Ι-ΠΑΛΕΞΗ ό Φιλοτελιστής απαντά: «'Όταν συγκεντρώσης 2.000 τουλάχιστον γραμματισμάτα γερά και καθαρά να μάς ξαναγράψετε».

• Πολύ ενδιαφέρουσα ή συνεργασία σου ΧΡΗ-ΣΤΟ ΔΗΜ. ΚΟΤΙΝΑ.

• Και το ποιήμα σου ενδιαφέρον ΛΑΚΗ ΘΡΥΛΟ.

• 'Εν τάξει ΑΝΝΑ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΥ.

• Ευχαριστώ θερμά ΣΩΤΗΡΗ ΚΑΡΛΗ για το ωραίο σου γράμμα.

• Ευχαριστώ πολύ ΠΑΥΛΟ ΣΤΑΘΟΠΟΥΛΕ.

• ΒΡΟΝΤΗ σε ευχαριστώ για τα παραγγέλ-ματα.

• Για τις εύχες σου ΙΩΑΝΝΗ ΧΡ. ΛΑΜΠΡΑ-ΚΗ σ' ευχαριστώ. Ευχαριστήθηκα πολύ που πήρα γράμμα σου.

• Ευχαριστώ πολύ για τα καλά σου λόγια άγαπητέ μου ΔΗΜΗΤΡΙΕ ΚΟΜΠΟΛΗ.

• 'Εξαιρετικά καλό ΕΞΑΦΑΛΜΕ το «Καπ' λειό».

• Καλές οι συνεργασίες σου ΧΡΙΣΤΟ ΤΟΥ-ΛΙΟΠΟΥΛΕ.

• 'Εσημείωσα ιδιαιτέρως την υπόδειξή σου ά-γαπητέ μου φίλε ΜΙΣΣΙΕ.

• Θα σου γράψη ή διεκπεραίωση άγαπητέ ΙΩ-ΑΝΝΗ ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΕ.

• Πολύ άργησες να μου στείλεις τη συνεργα-σία σου ΔΗΜΗΤΡΗ Σ. ΚΑΛΤΣΟΥΛΑ. Πάντως σ' ευχαριστώ και σε συγχάρω για την ωραία γιορτή σας.

• Σ' ευχαριστώ ΛΕΩΝΙΔΑ ΤΖΑΜΤΖΟΓΛΟΥ για τις εύχες σου.

• 'Αρκετά καλή ή συνεργασία σου ΠΑΙΔΙ του ΑΜΒΡΑΚΙΚΟΥ.



ΓΕΝΝΑΙΟ ΡΟΥΜΕΛΙΟΤΗΤΑΙ  
Εύχαριστώ και σένα και τη μαμά σου και όλους τους δικούς σου ΟΥΡΑΝΙΑ ΣΙΚΑΛΙΔΟΥ για τα καλά σου λόγια και το ενδιαφέρον σας.  
Μπράβο ΔΙΟΝ. ΠΑΠΑΔΑΤΕ.  
Δημοσιεύω εδώ ΔΗΜΗΤΡΗ ΚΑΛΤΣΟΥΛΑ το ποίημά σου «... Βρήκα το φως!...»:  
Είμαι κατάπονος δώ κατου. Είμαι δαρμένος ά- (γριωπά...)  
Έλα, Λευκέ μου, πάρε στράτα, σχίσε πλατύκαμ- (πους, πέρνα βουνά...)  
Γιομάτος φώς, σά να προβάλλης. Σέ βλέπω και (στον ούρανό...)  
Χύσ' άπ' το φώς σου θείες λάμψεις, και φέγγε (μου να περπατώ...)

Είμαι τής στράτας πλανέμενος, είμαι μονάχος (χωρίς φώς...)  
Πονά ή ψυχή μου δέ βαστά. Κλαίει μοναχή της- (Τι κλαυθμός!...)  
Όλες οι στράτες με καλούνε. Λένε πώς φώς, θέ (να μου δώσουν...)  
Μ' όλο θρηνώ γιατί είναι πλάνη, τα ψευτοτά- (ματα εθα δώσουν...)

Κι' όλο πονώ κι' όλο θρηνώ. Έλπίδα, φώς, δέν (άγροικά...)  
Δέρνει ό βοριάς τα σωθικά μου, και παραδέρνω (μοναχό...)  
Πάλεσα γώ χωρίς το φώς. Γύρναγα ό μούρος, (δω κι' εκεί...)  
Γύρναγα μέσα στη σκοτιά, για νάδρω κάποιον... (λυτρωτή...)

Μά μάνα φώς δέν άγροικούσα, σάν περπατούσα (στη νυχτιά...)  
Μαύρα χταπόδια με κυκλώναν και μ' έδερναν (στην παγωνιά...)  
— Κι' ήρθε μία μέρα που το βρήκα... βρήκα το (φώς μέσα στο φώς...)  
...Ό!... τί χαρά μέσ' στην καρδιά μου, τώρα (που θρόνισα' ό Χριστός...)

Διάβασα με προσοχή το γράμμα σου άγα-  
πητέ μου ΑΠΟΣΤΟΛΕ ΚΩΝ. ΠΑΠΑΓΙΑΝΝΟ-  
ΠΟΥΛΕ. Το κάλυμμα θά στοιχίση 15.000 δραχ-  
μές και θά γίνη έφόσον θά έχω έπαρκείς παραγ-  
γελίες. Τίς άλλες ύποδείξεις σου τίς δέν έχεις δι-  
προσοχή. Όσο για το φίλο μας τίς δέν έχεις δι-  
κιο. Και δέν καταλαβαίνω σέ τί τόν έθίξα: (πο-  
λύ περισσότερο πώς τόν έθίξα!... Προσπάθησε  
να μου δώση ένα μάθημα: 'Εάν είχε δικιο θά τόν  
εύγνωμονούσα! 'Αλλά είχε άδικο! 'Αν άνοιξη ό-  
λες τίς μυθολογίες, όλα θά έγκυκλοπαιδικά λε-  
ξικά θά δή ότι έγω έχω δικιο και αυτός τόν ά-  
δικο! 'Ο Φαέθων είναι υιός του 'Ηλίου και όχι  
του 'Απόλλωνος. Και άκριβώς στην περίπτωση  
του «Φαέθοντος» γίνεται διάκριση μεταξύ 'Ηλίου  
και 'Απόλλωνος. Τώρα τί να κάμω; Για να μη  
χαλάσω το χατήρι του φίλου μας να ανατρέψω  
τη μυθολογία; Και άντι να μου ζητήση συγγνώ-  
μη πού πήγε, έτσι με έλαφράν την καρδιά, να  
με διορθώση (αυτό φυσικά δέν με πείραζε, με  
στενοχώρησε μόνο ή εύκολία με την όποιαν με-  
ρικοί νέοι χωρίς να άνοίξουν ένα βιβλίο, χωρίς  
να προσέχουν ούτε στους γραμματικούς τύπους  
κάν, έρχονται να σου κάμουν τόν έξυπνο...) Αυτό  
είναι ένα ελάττωμα που πρέπει να το καταπο-  
λεμήσω! 'Οχι για μένα φυσικά αλλά για τόν  
ίδιο. 'Αλλοίμονο, άν αφήνουμε άπαράτηρητες τέ-  
τοιες ενέργειες. Θα καλλιερήσουμε κακούς χα-  
ρακτήρες. Και για το νέο που μιλάμε έχω καλή  
ιδέα και αν παρατήρησες δείχνουμε άσπληρως πε-  
ρισσότερο στους καλούς... 'Ας άφήση τα πείσμα-  
τα ό φίλος μας. Και άς φροντίση ό ίδιος να μου  
γράψη. Είμαι βέβαιος πώς δέν θα βρή σοβαρά  
επιχειρήματα να ύποστηρίξη την άποψή του!...  
Για το σύλλογο λοιπόν καλή έπιτυχία!

Δέχομαι άνεπιφύλακτα τίς διαβεβαιώσεις  
σου ΕΔΕΣΣΑΙΕ Μ. Κ. και δημοσιεύω εδώ το  
ποίημά σου «Θύμησης»:

Τρέμουν τα χέρια άπ' την συγκίνηση  
τα μάτια δάκρυα γεμίζουν.  
Δύναμη στην άγέραςτη καρδιά  
οι δόξες οι παλές θυμίζουν.

'Αδύναμη, άνάκατη με λύπη  
και πόνο πρός τα περασμένα  
ή γέριμα μετά κινητά.  
— ΕΦΥΓΑΝ — κράζει άπελπισμένα.

— 'Αχ!! δόξες, νεάτα μαγεμένα  
φύγατε άπ' την έρημο κραφά —  
λένε τα κατάσπρά του χείλη  
ένω ή ψυχή κλαίει βουβά.

Κυττάζει ακόμη τίς φωτογραφίες...  
Μά ή καρδιά του δέν βαστά.  
Τα μάτια έχουνε βουρκώσει  
σε κλάμα, άβάσταχτο ξεσπά...

Εύχαριστώ ΚΩΣΤΑ ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΠΟΥΛΕ  
για τίς εύχές σου και σου εύχομαι κι' έγω καλή  
πρόοδο!

Χάρηκα πολύ που έμαθα Κ. ΚΟΣΜΑ πώς

διατυπώνεις και σε στίχους:  
Είμαστε εύχισμένα  
στην παιδική στέγη αυτή  
πάντα έμεις ποθούμε  
να ζούμε μέσα σ' αυτή!

Δέν είναι άνάγκη ΘΑΝΟ ΠΑΣΧΟ να σου  
λέω πώς είναι πάντα τα ποιήματά σου εύπρόδε-  
κτα.

Πολύ ώραίοι οι στίχοι σου ΖΗΛΙΑΡΑ.  
Μπράβο!

Χάρηκα που τα περάσατε έτσι ώραία στην  
παιδοπολή σας ΓΙΩΡΓΟ ΣΥΜΕΩΝΙΔΗ.

Θά φροντίσω να βάζω και το πατρώνυμό  
σου ΓΙΩΡΓΟ ΙΩΑΝΝΟΥ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΕ.

Πολύ καλά Ι. ΤΣΙΡΟΓΙΑΝΝΗ τα ποιήματα  
και το πεζό. Μου γράφεις πώς νιώθετε μεγάλη  
χαρά με τόν έρχομό του περιοδικού στην παιδο-  
πολή σας. Αυτός είναι ό σκοπός μας: Να είναι  
το περιοδικό ό παντοτεινός και πιστός σύμ-  
τροφός σας. Μπορείς έαν θέλεις να έχης φιλολογικό  
φειδώνυμο.

ΝΙΚΟ ΙΜΒΡΙΩΤΗ: 'Έχεις ταλέντο. Γι'  
αυτό σου τό λέω άπροκαλύπτα. 'Αλλά δέν δημο-  
σιεύω τη συνεργασία σου γιατί δέν θεωρώ το  
θέμα κατάλληλο για το περιοδικό. Στείλε μου  
κάτι που να μπορεί να δημοσιευθή.

Χάρηκα που περνάς τόσο ώραία στην παι-  
δοπολή του 'Αγίου 'Ανδρέα ΙΩΑΝΝΗ ΛΙΟΥΤΟ.  
'Η συνεργασία σου ένδιαφέρουσα.

Και για τίς εύχές σου και για τα καλά  
σου λόγια σ' εύχαριστώ άγαπητέ μου φίλε ΚΕ-  
ΡΑΥΝΕ. Καλότιστο το ποίημά σου.

Σ' εύχαριστώ για τίς εύχές σου ΠΑΝΑ-  
ΓΙΩΤΗ ΧΑΤΖΗ - ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ.

Καλή ή συνεργασία σου ΜΙΜΗ ΡΟΔΗ.

Εύχαριστώ ΕΔΕΣΣΑΙΕ Μ. Κ. και για τίς  
εύχές σου και για τίς ώραίες συνεργασίες σου.

'Ο Κ. Ε. μου καταγγέλλει ότι το ποίημα  
«Συντακτικό» που μου έστειλε ό 'Ιωάννης Φλέσ-  
σας είναι άντιγραφή. Καλό το ποίημά σου.

'Αν έλαδα το γράμμα σου ΜΙΚΗ ΖΕΖΑ σου  
άπάντησα. 'Αλλά νομίζω πώς το έλαδα. 'Ετσι  
δέν είναι;

'Ο φίλος μου ΑΛ. ΜΑΚΡΥΛΑΚΗΣ δίνει  
έπαρκείς εξηγήσεις για το ζήτημα της άντιγρα-  
φής. Θεωρώ το ζήτημα λήξαν. Το ποίημα δια-  
βιάστηκε στο γραμματέα της συντάξεως.

Σ' εύχαριστώ ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΗ ΧΑΤΖΗΜ-  
ΜΑΝΟΥΗΛ για τα καλά σου λόγια.

Σ' εύχαριστώ ΣΤΑΜ. ΧΑΧΛΑΚΗ για τα  
καλά σου λόγια και θά αισθάνωμαι ιδιαίτερη  
χαρά να παίρνω γράμματά σου.

Πώς τα πέρασες ΠΑΥΣΑΝΙΑ ΜΥΛΩΝΑ  
στην Πόλη; Γιατί δέν μου έγραψες τίς έντυπώ-  
σεις σου; Για τα καλά σου λόγια σ' εύγνωμονώ.

Μου γράφεις ΘΕΜΗ Γ. ΔΡΟΣΟΠΟΥΛΕ  
(«Άργος»): «Πριν από δυό χρόνια μία έλπίδα  
έκπληρώθηκε στη ζωή μου, μία χαρά με πλημύ-  
ρισε! 'Αρχισα να διαβάζω το «Σπίτι του Παι-  
διού» — το περιοδικό αυτό που άποπνέει το  
διδού — το περιοδικό χριστιανικής πίστης — οι  
άρωμα της βαθείας χριστιανικής πίστης — οι  
πρός τας ύψηλās αρχάς και άξίας του Χριστια-  
νισμού και της Κοινωνίας. 'Ομολογώ πώς όσο  
χρόνο κρατά το διάβασμα του περιοδικού με τόν  
έλευθερο στίχο, με τα χριστιανικά του πορίσμα-  
τα, τίς διάφορες φιλοσοφημένες ιδέες του, ζω ό-  
ρες έξαγνισμένης ζωής, μιας ζωής που μυρίζει  
όλοκληρη από έναρετο βίο και χριστιανική αλή-  
θειαν».

Επίσης δημοσιεύω εδώ το ένα από τα ποιή-  
ματά σου:

ΣΤΗ ΓΑΛΗΝΗ ΤΟΥ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΥ  
('Ο καλοπεσμένος... έσύ)

Παραπλήθυσε ασφαλώς  
μέσ' στη χώρα μας ή γνώση  
κι' όλοι λέν: — «Ένας... τρελλός  
άπ' τη γνώση θά μάς σώση».

Όστε άόχνης την τιμήν  
και λεφτούλια να τσεπώσης  
κι' άπ' την γνώση να μάς σώσης;  
Είθε, γένοιτο, 'Αμήν!

Σ' εύχαριστώ ΖΗΚΟ ΜΑΡΚΟ για τίς εύ-  
χές σου: «Όσο για τη στήλη «Μέ έρωτούν και  
άπαντώ» έχω να σου πώ τούτο και μόνο: 'Έχουν  
τυπωθή τώρα οι άπαντήσεις σε έρωτήσεις του  
καλοκαιριού για τα φύλλα 74, 75, 76 και 77.  
Και έκκρεμούν πάνω όταν μάλιστα με έρωτάς  
σου άπαντήσω έσένα όταν μάλιστα με έρωτάς  
θέματα φιλοσοφικά με τα όποια άσχολείται όλό-  
κληρη ή φιλοσοφία και δέν δίνει λύσεις; 'Υπο-  
μονή λοιπόν!

Σ' εύχαριστώ για τίς εύχές σου ΓΕΩΡ-  
ΓΙΕ ΤΣΙΑΛΙΟ.

Πολύ λυπήθηκα Ε. ΠΟΛΥΜΕΡΟΥΔΗ που έ-

στες να παρηγορήσθαι σένα και την οικογ-  
νεία σου. Για τα καλά σου λόγια θερμά εύχα-  
ριστώ.

Καλές οι συνεργασίες σου φίλε ΛΑΚΗ  
ΓΚΟΝΟΠΟΥΛΕ - ΜΙΧΑΗΛΙΔΗ.  
'Εν τάξει ή συνεργασία σου ΓΙΑΝΝΗ  
ΕΓΝΑΤΗ.

Και ή δική σου ΝΙΚΟ ΜΥΡΣΙΝΗ.  
Πήρα τα «Για να γελάτε» που μου έστειλαν  
οι φίλοι μου: Παναγιώτης Καψάλης Ταρζάν,  
Διαδότης Κ. Κ., 'Αθαν. Ν. Παπαθανασόπουλος.

Πήρα τα σκίτσα που μου έστειλαν οι φίλοι  
μου: Παναγιώτης Καψάλης (καλούτσικα), 'Αλ.  
Βρατσάλης (δύο καλά τα άλλα όχι) Μαύρος  
Πειρατής (μάλλον καλά) Χρίστος Σαμανίδης (κα-  
λούτσικα), Σπ. Τσιγγιέρης (καλά). Πήρα και  
την άθλητική σου πληροφορία).

Πήρα τίς σπαθοκεφαλίες που μου έστειλαν  
οι φίλοι μου: Κων. Μπαρμπής, 'Αγγ. Καλλινά-  
κης, Ταρζάν, Παν. Καψάλης, Δημ. 'Αγγελίδης,  
'Ανεμώνες, 'Αθ. Πάσχος και Σπ. Τσιγγιγής.

Διαβίβασα στη διεκπεραίωση τίς έπιστολές  
των φίλων: Γ. Τζανουδάκη, Νικολάου Παπα-  
(\*) εύχαριστούμε. 'Αλλά μην στέλνεται τίς έπιστολές  
στον κ. Μαλατέστα, Δημ. Σχολείου 'Ολυμπιά-  
δος Χαλκιδικής, 'Ιωακείμ Παπαγιαννάκη (\*),  
Θεοδ. Σιούτη (εύχαριστώ δι' εύχας), Γεωργίου  
Μηνά (\*). Σέ εύχαριστώ πολύ για την έξαιρετικά  
ώραία, συγκινητική και πατριωτικώτατη έπιστο-  
λή σου) Γ. Παραγκαλίδη (\*), 'Ιωάννη Τσαρισά-  
ρη (\*), εύχαριστώ, 'Αγγελιάου Παπακονομού-  
(\*) (δωσ για τη διαφορά θά πάρης άπάντηση από  
τη διεκπεραίωση. 'Όσο για το άλλο της άντι-  
γραφής τί να σου πώ;). Κων. Χριστομάνου (\*),  
το γράμμα σου με συγκίνησε πολύ. Σ' εύχαριστώ  
για τα καλά σου λόγια και σε συχαίρω για  
τα τόσο εύγενικά σου αισθήματα), Χρ. Μπεχλι-  
δανίδη (\*), Γεωργίου 'Αργυράκη (\*), Νικολάου  
Φελήνη (\*) πολύ με εύχαρίστησε ή πληροφορία  
ότι έχω τόσο καλούς φίλους στο χωριό σου. Πα-  
(\*) (δωσ για τη διαφορά θά πάρης άπάντηση από  
τη διεκπεραίωση. 'Όσο για το άλλο της άντι-  
γραφής τί να σου πώ;). Κων. Χριστομάνου (\*),  
το γράμμα σου με συγκίνησε πολύ. Σ' εύχαριστώ  
για τα καλά σου λόγια και σε συχαίρω για  
τα τόσο εύγενικά σου αισθήματα), Χρ. Μπεχλι-  
δανίδη (\*), Γεωργίου 'Αργυράκη (\*), Νικολάου  
Φελήνη (\*) πολύ με εύχαρίστησε ή πληροφορία  
ότι έχω τόσο καλούς φίλους στο χωριό σου. Πα-  
(\*) (δωσ για τη διαφορά θά πάρης άπάντηση από  
τη διεκπεραίωση. 'Όσο για το άλλο της άντι-  
γραφής τί να σου πώ;). Κων. Χριστομάνου (\*),  
το γράμμα σου με συγκίνησε πολύ. Σ' εύχαριστώ  
για τα καλά σου λόγια και σε συχαίρω για  
τα τόσο εύγενικά σου αισθήματα), Χρ. Μπεχλι-  
δανίδη (\*), Γεωργίου 'Αργυράκη (\*), Νικολάου  
Φελήνη (\*) πολύ με εύχαρίστησε ή πληροφορία  
ότι έχω τόσο καλούς φίλους στο χωριό σου. Πα-  
(\*) (δωσ για τη διαφορά θά πάρης άπάντηση από  
τη διεκπεραίωση. 'Όσο για το άλλο της άντι-  
γραφής τί να σου πώ;). Κων. Χριστομάνου (\*),  
το γράμμα σου με συγκίνησε πολύ. Σ' εύχαριστώ  
για τα καλά σου λόγια και σε συχαίρω για  
τα τόσο εύγενικά σου αισθήματα), Χρ. Μπεχλι-  
δανίδη (\*), Γεωργίου 'Αργυράκη (\*), Νικολάου  
Φελήνη (\*) πολύ με εύχαρίστησε ή πληροφορία  
ότι έχω τόσο καλούς φίλους στο χωριό σου. Πα-  
(\*) (δωσ για τη διαφορά θά πάρης άπάντηση από  
τη διεκπεραίωση. 'Όσο για το άλλο της άντι-  
γραφής τί να σου πώ;). Κων. Χριστομάνου (\*),  
το γράμμα σου με συγκίνησε πολύ. Σ' εύχαριστώ  
για τα καλά σου λόγια και σε συχαίρω για  
τα τόσο εύγενικά σου αισθήματα), Χρ. Μπεχλι-  
δανίδη (\*), Γεωργίου 'Αργυράκη (\*), Νικολάου  
Φελήνη (\*) πολύ με εύχαρίστησε ή πληροφορία  
ότι έχω τόσο καλούς φίλους στο χωριό σου. Πα-  
(\*) (δωσ για τη διαφορά θά πάρης άπάντηση από  
τη διεκπεραίωση. 'Όσο για το άλλο της άντι-  
γραφής τί να σου πώ;). Κων. Χριστομάνου (\*),  
το γράμμα σου με συγκίνησε πολύ. Σ' εύχαριστώ  
για τα καλά σου λόγια και σε συχαίρω για  
τα τόσο εύγενικά σου αισθήματα), Χρ. Μπεχλι-  
δανίδη (\*), Γεωργίου 'Αργυράκη (\*), Νικολάου  
Φελήνη (\*) πολύ με εύχαρίστησε ή πληροφορία  
ότι έχω τόσο καλούς φίλους στο χωριό σου. Πα-  
(\*) (δωσ για τη διαφορά θά πάρης άπάντηση από  
τη διεκπεραίωση. 'Όσο για το άλλο της άντι-  
γραφής τί να σου πώ;). Κων. Χριστομάνου (\*),  
το γράμμα σου με συγκίνησε πολύ. Σ' εύχαριστώ  
για τα καλά σου λόγια και σε συχαίρω για  
τα τόσο εύγενικά σου αισθήματα), Χρ. Μπεχλι-  
δανίδη (\*), Γεωργίου 'Αργυράκη (\*), Νικολάου  
Φελήνη (\*) πολύ με εύχαρίστησε ή πληροφορία  
ότι έχω τόσο καλούς φίλους στο χωριό σου. Πα-  
(\*) (δωσ για τη διαφορά θά πάρης άπάντηση από  
τη διεκπεραίωση. 'Όσο για το άλλο της άντι-  
γραφής τί να σου πώ;). Κων. Χριστομάνου (\*),  
το γράμμα σου με συγκίνησε πολύ. Σ' εύχαριστώ  
για τα καλά σου λόγια και σε συχαίρω για  
τα τόσο εύγενικά σου αισθήματα), Χρ. Μπεχλι-  
δανίδη (\*), Γεωργίου 'Αργυράκη (\*), Νικολάου  
Φελήνη (\*) πολύ με εύχαρίστησε ή πληροφορία  
ότι έχω τόσο καλούς φίλους στο χωριό σου. Πα-  
(\*) (δωσ για τη διαφορά θά πάρης άπάντηση από  
τη διεκπεραίωση. 'Όσο για το άλλο της άντι-  
γραφής τί να σου πώ;). Κων. Χριστομάνου (\*),  
το γράμμα σου με συγκίνησε πολύ. Σ' εύχαριστώ  
για τα καλά σου λόγια και σε συχαίρω για  
τα τόσο εύγενικά σου αισθήματα), Χρ. Μπεχλι-  
δανίδη (\*), Γεωργίου 'Αργυράκη (\*), Νικολάου  
Φελήνη (\*) πολύ με εύχαρίστησε ή πληροφορία  
ότι έχω τόσο καλούς φίλους στο χωριό σου. Πα-  
(\*) (δωσ για τη διαφορά θά πάρης άπάντηση από  
τη διεκπεραίωση. 'Όσο για το άλλο της άντι-  
γραφής τί να σου πώ;). Κων. Χριστομάνου (\*),  
το γράμμα σου με συγκίνησε πολύ. Σ' εύχαριστώ  
για τα καλά σου λόγια και σε συχαίρω για  
τα τόσο εύγενικά σου αισθήματα), Χρ. Μπεχλι-  
δανίδη (\*), Γεωργίου 'Αργυράκη (\*), Νικολάου  
Φελήνη (\*) πολύ με εύχαρίστησε ή πληροφορία  
ότι έχω τόσο καλούς φίλους στο χωριό σου. Πα-  
(\*) (δωσ για τη διαφορά θά πάρης άπάντηση από  
τη διεκπεραίωση. 'Όσο για το άλλο της άντι-  
γραφής τί να σου πώ;). Κων. Χριστομάνου (\*),  
το γράμμα σου με συγκίνησε πολύ. Σ' εύχαριστώ  
για τα καλά σου λόγια και σε συχαίρω για  
τα τόσο εύγενικά σου αισθήματα), Χρ. Μπεχλι-  
δανίδη (\*), Γεωργίου 'Αργυράκη (\*), Νικολάου  
Φελήνη (\*) πολύ με εύχαρίστησε ή πληροφορία  
ότι έχω τόσο καλούς φίλους στο χωριό σου. Πα-  
(\*) (δωσ για τη διαφορά θά πάρης άπάντηση από  
τη διεκπεραίωση. 'Όσο για το άλλο της άντι-  
γραφής τί να σου πώ;). Κων. Χριστομάνου (\*),  
το γράμμα σου με συγκίνησε πολύ. Σ' εύχαριστώ  
για τα καλά σου λόγια και σε συχαίρω για  
τα τόσο εύγενικά σου αισθήματα), Χρ. Μπεχλι-  
δανίδη (\*), Γεωργίου 'Αργυράκη (\*), Νικολάου  
Φελήνη (\*) πολύ με εύχαρίστησε ή πληροφορία  
ότι έχω τόσο καλούς φίλους στο χωριό σου. Πα-  
(\*) (δωσ για τη διαφορά θά πάρης άπάντηση από  
τη διεκπεραίωση. 'Όσο για το άλλο της άντι-  
γραφής τί να σου πώ;). Κων. Χριστομάνου (\*),  
το γράμμα σου με συγκίνησε πολύ. Σ' εύχαριστώ  
για τα καλά σου λόγια και σε συχαίρω για  
τα τόσο εύγενικά σου αισθήματα), Χρ. Μπεχλι-  
δανίδη (\*), Γεωργίου 'Αργυράκη (\*), Νικολάου  
Φελήνη (\*) πολύ με εύχαρίστησε ή πληροφορία  
ότι έχω τόσο καλούς φίλους στο χωριό σου. Πα-  
(\*) (δωσ για τη διαφορά θά πάρης άπάντηση από  
τη διεκπεραίωση. 'Όσο για το άλλο της άντι-  
γραφής τί να σου πώ;). Κων. Χριστομάνου (\*),  
το γράμμα σου με συγκίνησε πολύ. Σ' εύχαριστώ  
για τα καλά σου λόγια και σε συχαίρω για  
τα τόσο εύγενικά σου αισθήματα), Χρ. Μπεχλι-  
δανίδη (\*), Γεωργίου 'Αργυράκη (\*), Νικολάου  
Φελήνη (\*) πολύ με εύχαρίστησε ή πληροφορία  
ότι έχω τόσο καλούς φίλους στο χωριό σου. Πα-  
(\*) (δωσ για τη διαφορά θά πάρης άπάντηση από  
τη διεκπεραίωση. 'Όσο για το άλλο της άντι-  
γραφής τί να σου πώ;). Κων. Χριστομάνου (\*),  
το γράμμα σου με συγκίνησε πολύ. Σ' εύχαριστώ  
για τα καλά σου λόγια και σε συχαίρω για  
τα τόσο εύγενικά σου αισθήματα), Χρ. Μπεχλι-  
δανίδη (\*), Γεωργίου 'Αργυράκη (\*), Νικολάου  
Φελήνη (\*) πολύ με εύχαρίστησε ή πληροφορία  
ότι έχω τόσο καλούς φίλους στο χωριό σου. Πα-  
(\*) (δωσ για τη διαφορά θά πάρης άπάντηση από  
τη διεκπεραίωση. 'Όσο για το άλλο της άντι-  
γραφής τί να σου πώ;). Κων. Χριστομάνου (\*),  
το γράμμα σου με συγκίνησε πολύ. Σ' εύχαριστώ  
για τα καλά σου λόγια και σε συχαίρω για  
τα τόσο εύγενικά σου αισθήματα), Χρ. Μπεχλι-  
δανίδη (\*), Γεωργίου 'Αργυράκη (\*), Νικολάου  
Φελήνη (\*) πολύ με εύχαρίστησε ή πληροφορία  
ότι έχω τόσο καλούς φίλους στο χωριό σου. Πα-  
(\*) (δωσ για τη διαφορά θά πάρης άπάντηση από  
τη διεκπεραίωση. 'Όσο για το άλλο της άντι-  
γραφής τί να σου πώ;). Κων. Χριστομάνου (\*),  
το γράμμα σου με συγκίνησε πολύ. Σ' εύχαριστώ  
για τα καλά σου λόγια και σε συχαίρω για  
τα τόσο εύγενικά σου αισθήματα), Χρ. Μπεχλι-  
δανίδη (\*), Γεωργίου 'Αργυράκη (\*), Νικολάου  
Φελήνη (\*) πολύ με εύχαρίστησε ή πληροφορία  
ότι έχω τόσο καλούς φίλους στο χωριό σου. Πα-  
(\*) (δωσ για τη διαφορά θά πάρης άπάντηση από  
τη διεκπεραίωση. 'Όσο για το άλλο της άντι-  
γραφής τί να σου πώ;). Κων. Χριστομάνου (\*),  
το γράμμα σου με συγκίνησε πολύ. Σ' εύχαριστώ  
για τα καλά σου λόγια και σε συχαίρω για  
τα τόσο εύγενικά σου αισθήματα), Χρ. Μπεχλι-  
δανίδη (\*), Γεωργίου 'Αργυράκη (\*), Νικολάου  
Φελήνη (\*) πολύ με εύχαρίστησε ή πληροφορία  
ότι έχω τόσο καλούς φίλους στο χωριό σου. Πα-  
(\*) (δωσ για τη διαφορά θά πάρης άπάντηση από  
τη διεκπεραίωση. 'Όσο για το άλλο της άντι-  
γραφής τί να σου πώ;). Κων. Χριστομάνου (\*),  
το γράμμα σου με συγκίνησε πολύ. Σ' εύχαριστώ  
για τα καλά σου λόγια και σε συχαίρω για  
τα τόσο εύγενικά σου αισθήματα), Χρ. Μπεχλι-  
δανίδη (\*), Γεωργίου 'Αργυράκη (\*), Νικολάου  
Φελήνη (\*) πολύ με εύχαρίστησε ή πληροφορία  
ότι έχω τόσο καλούς φίλους στο χωριό σου. Πα-  
(\*) (δωσ για τη διαφορά θά πάρης άπάντηση από  
τη διεκπεραίωση. 'Όσο για το άλλο της άντι-  
γραφής τί να σου πώ;). Κων. Χριστομάνου (\*),  
το γράμμα σου με συγκίνησε πολύ. Σ' εύχαριστώ  
για τα καλά σου λόγια και σε συχαίρω για  
τα τόσο εύγενικά σου αισθήματα), Χρ. Μπεχλι-  
δανίδη (\*), Γεωργίου 'Αργυράκη (\*), Νικολάου  
Φελήνη (\*) πολύ με εύχαρίστησε ή πληροφορία  
ότι έχω τόσο καλούς φίλους στο χωριό σου. Πα-  
(\*) (δωσ για τη διαφορά θά πάρης άπάντηση από  
τη διεκπεραίωση. 'Όσο για το άλλο της άντι-  
γραφής τί να σου πώ;). Κων. Χριστομάνου (\*),  
το γράμμα σου με συγκίνησε πολύ. Σ' εύχαριστώ  
για τα καλά σου λόγια και σε συχαίρω για  
τα τόσο εύγενικά σου αισθήματα), Χρ. Μπεχλι-  
δανίδη (\*), Γεωργίου 'Αργυράκη (\*), Νικολάου  
Φελήνη (\*) πολύ με εύχαρίστησε ή πληροφορία  
ότι έχω τόσο καλούς φίλους στο χωριό σου. Πα-  
(\*) (δωσ για τη διαφορά θά πάρης άπάντηση από  
τη διεκπεραίωση. 'Όσο για το άλλο της άντι-  
γραφής τί να σου πώ;). Κων. Χριστομάνου (\*),  
το γράμμα σου με συγκίνησε πολύ. Σ' εύχαριστώ  
για τα καλά σου λόγια και σε συχαίρω για  
τα τόσο εύγενικά σου αισθήματα), Χρ. Μπεχλι-  
δανίδη (\*), Γεωργίου 'Αργυράκη (\*), Νικολάου  
Φελήνη (\*) πολύ με εύχαρίστησε ή πληροφορία  
ότι έχω τόσο καλούς φίλους στο χωριό σου. Πα-  
(\*) (δωσ για τη διαφορά θά πάρης άπάντηση από  
τη διεκπεραίωση. 'Όσο για το άλλο της άντι-  
γραφής τί να σου πώ;). Κων. Χριστομάνου (\*),  
το γράμμα σου με συγκίνησε πολύ. Σ' εύχαριστώ  
για τα καλά σου λόγια και σε συχαίρω για  
τα τόσο εύγενικά σου αισθήματα), Χρ. Μπεχλι-  
δανίδη (\*), Γεωργίου 'Αργυράκη (\*), Νικολάου  
Φελήνη (\*) πολύ με εύχαρίστησε ή πληροφορία  
ότι έχω τόσο καλούς φίλους στο χωριό σου. Πα-  
(\*) (δωσ για τη διαφορά θά πάρης άπάντηση από  
τη διεκπεραίωση. 'Όσο για το άλλο της άντι-  
γραφής τί να σου πώ;). Κων. Χριστομάνου (\*),  
το γράμμα σου με συγκίνησε πολύ. Σ' εύχαριστώ  
για τα καλά σου λόγια και σε συχαίρω για  
τα τόσο εύγενικά σου αισθήματα), Χρ. Μπεχλι-  
δανίδη (\*), Γεωργίου 'Αργυράκη (\*), Νικολάου  
Φελήνη (\*) πολύ με εύχαρίστησε ή πληροφορία  
ότι έχω τόσο καλούς φίλους στο χωριό σου. Πα-  
(\*) (δωσ για τη διαφορά θά πάρης άπάντηση από  
τη διεκπεραίωση. 'Όσο για το άλλο της άντι-  
γραφής τί να σου πώ;). Κων. Χριστομάνου (\*),  
το γράμμα σου με συγκίνησε πολύ. Σ' εύχαριστώ  
για τα καλά σου λόγια και σε συχαίρω για  
τα τόσο εύγενικά σου αισθήματα), Χρ. Μπεχλι-  
δανίδη (\*), Γεωργίου 'Αργυράκη (\*), Νικολάου  
Φελήνη (\*) πολύ με εύχαρίστησε ή πληροφορία  
ότι έχω τόσο καλούς φίλους στο χωριό σου. Πα-  
(\*) (δωσ για τη διαφορά θά πάρης άπάντηση από  
τη διεκπεραίωση. 'Όσο για το άλλο της άντι-  
γραφής τί να σου πώ;). Κων. Χριστομάνου (\*),  
το γράμμα σου με συγκίνησε πολύ. Σ' εύχαριστώ  
για τα καλά σου λόγια και σε συχαίρω για  
τα τόσο εύγενικά σου αισθήματα), Χρ. Μπεχλι-  
δανίδη (\*), Γεωργίου 'Αργυράκη (\*), Νικολάου  
Φελήνη (\*) πολύ με εύχαρίστησε ή πληροφορία  
ότι έχω τόσο καλούς φίλους στο χωριό σου. Πα-  
(\*) (δωσ για τη διαφορά θά πάρης άπάντηση από  
τη διεκπεραίωση. 'Όσο για το άλλο της άντι-  
γραφής τί να σου πώ;). Κων. Χριστομάνου (\*),  
το γράμμα σου με συγκίνησε πολύ. Σ' εύχαριστώ  
για τα καλά σου λόγια και σε συχαίρω για  
τα τόσο εύγενικά σου αισθήματα), Χρ. Μπεχλι-  
δανίδη (\*), Γεωργίου 'Αργυράκη (\*), Νικολάου  
Φελήνη (\*) πολύ με εύχαρίστησε ή πληροφορία  
ότι έχω τόσο καλούς φίλους στο χωριό σου. Πα-  
(\*) (δωσ για τη διαφορά θά πάρης άπάντηση από  
τη διεκπεραίωση. 'Όσο για το άλλο της άντι-  
γραφής τί να σου πώ;). Κων. Χριστομάνου (\*),  
το γράμμα σου με συγκίνησε πολύ. Σ' εύχαριστώ  
για τα καλά σου λόγια και σε συχαίρω για  
τα τόσο εύγενικά σου αισθήματα), Χρ. Μπεχλι-  
δανίδη (\*), Γεωργίου 'Αργυράκη (\*), Νικολάου  
Φελήνη (\*) πολύ με εύχαρίστησε ή πληροφορία  
ότι έχω τόσο καλούς φίλους στο χωριό σου. Πα-  
(\*) (δωσ για τη διαφορά θά πάρης άπάντηση από  
τη διεκπεραίωση. 'Όσο για το άλλο της άντι-  
γραφής τί να σου πώ;). Κων. Χριστομάνου (\*),  
το γράμμα σου με συγκίνησε πολύ. Σ' εύχαριστώ  
για τα καλά σου λόγια και σε συχαίρω για  
τα τόσο εύγενικά σου αισθήματα), Χρ. Μπεχλι-  
δανίδη (\*), Γεωργίου 'Αργυράκη (\*), Νικολάου  
Φελήνη (\*) πολύ με εύχαρίστησε ή πληροφορία  
ότι έχω τόσο καλούς φίλους στο χωριό σου. Πα-  
(\*) (δωσ για τη διαφορά θά πάρης άπάντηση από  
τη διεκπεραίωση. 'Όσο για το άλλο της άντι-  
γραφής τί να σου πώ;). Κων. Χριστομάνου (\*),  
το γράμμα σου με συγκίνησε πολύ. Σ' εύχαριστώ  
για τα καλά σου λόγια και σε συχαίρω για  
τα τόσο εύγενικά σου αισθήματα), Χρ. Μπεχλι-  
δανίδη (\*), Γεωργίου 'Αργυράκη (\*), Νικολάου  
Φελήνη (\*) πολύ με εύχαρίστησε ή πληροφορία  
ότι έχω τόσο καλούς φίλους στο χωριό σου. Πα-  
(\*) (δωσ για τη διαφορά θά πάρης άπάντηση από  
τη διεκπεραίωση. 'Όσο για το άλλο της άντι-  
γραφής τί να σου πώ;). Κων. Χριστομάνου (\*),  
το γράμμα σου με συγκίνησε πολύ. Σ' εύχαριστώ  
για τα καλά σου λόγια και σε συχαίρω για  
τα τόσο εύγενικά σου αισθήματα), Χρ. Μπεχλι-  
δανίδη (\*), Γεωργίου 'Αργυράκη (\*), Νικολάου  
Φελήνη (\*) πολύ με εύχαρίστησε ή πληροφορία  
ότι έχω τόσο καλούς φίλους στο χωριό σου. Πα-  
(\*) (δωσ για τη διαφορά θά πάρης άπάντηση από  
τη διεκπεραίωση. 'Όσο για το άλλο της άντι-  
γραφής τί να σου πώ;). Κων. Χριστομάνου (\*),  
το γράμμα σου με συγκίνησε πολύ. Σ' εύχαριστώ  
για τα καλά σου λόγια και σε συχαίρω για  
τα τόσο εύγενικά σου αισθήματα), Χρ. Μπεχλι-  
δανίδη (\*), Γεωργίου 'Αργυράκη (\*), Νικολάου  
Φελήνη (\*) πολύ με εύχαρίστησε ή πληροφορία  
ότι έχω τόσο καλούς φίλους στο χωριό σου. Πα-  
(\*) (δωσ για τη διαφορά θά πάρης άπάντηση από  
τη διεκπεραίωση. 'Όσο για το άλλο της άντι-  
γραφής τί να σου πώ;). Κων. Χριστομάνου (\*),  
το γράμμα σου με συγκίνησε πολύ. Σ' εύχαριστώ  
για τα καλά σου λόγια και σε συχαίρω για  
τα τόσο εύγενικά σου αισθήματα), Χρ. Μπεχλι-  
δανίδη (\*), Γεωργίου 'Αργυράκη (\*), Νικολάου  
Φελήνη (\*) πολύ με εύχαρίστησε ή πληροφορία  
ότι έχω τόσο καλούς φίλους στο χωριό σου. Πα-  
(\*) (δωσ για τη διαφορά θά πάρης άπάντηση από  
τη διεκπεραίωση. 'Όσο για το άλλο της άντι-  
γραφής τί να σου πώ;). Κων. Χριστομάνου (\*),  
το γράμμα σου με συγκίνησε πολύ. Σ' εύχαριστώ  
για τα καλά σου λόγια και σε συχαίρω για  
τα τόσο εύγενικά σου αισθήματα), Χρ. Μπεχλι-  
δανίδη (\*), Γεωργίου 'Αργυράκη (\*), Νικολάου  
Φελήνη (\*) πολύ με εύχαρίστησε ή πληροφορία  
ότι έχω τόσο καλούς φίλους στο χωριό σου. Πα-  
(\*) (δωσ για τη διαφορά θά πάρης άπάντηση από  
τη διεκπεραίωση. 'Όσο για το άλλο της άντι-  
γραφής τί να σου πώ;). Κων. Χριστομάνου (\*),  
το γράμμα σου με συγκίνησε πολύ. Σ' εύχαριστώ  
για τα καλά σου λόγια και σε συχαίρω για  
τα τόσο εύγενικά σου αισθήματα), Χρ. Μπεχλι-  
δανίδη (\*), Γεωργίου 'Αργυράκη (\*), Νικολάου  
Φελήνη (\*) πολύ με εύχαρίστησε ή πληροφορία  
ότι έχω τόσο καλούς φίλους στο χωριό σου. Πα-  
(\*) (δωσ για τη διαφορά θά πάρης άπάντηση από  
τη διεκπεραίωση. 'Όσο για το άλλο της άντι-  
γραφής τί να σου πώ;). Κων. Χριστομάνου (\*),  
το γράμμα σου με συγκίνησε πολύ. Σ' εύχαριστώ  
για τα καλά σου λόγια και σε συχαίρω για  
τα τόσο εύγενικά σου αισθήματα), Χρ. Μπεχλι-  
δανίδη (\*), Γεωργίου 'Αργυράκη (\*), Νικολάου  
Φελήνη (\*) πολύ με εύχαρίστησε ή πληροφορία  
ότι έχω τόσο καλούς φίλους στο χωριό σου. Πα-  
(\*) (δωσ για τη διαφορά θά πάρης άπάντηση από  
τη διεκπεραίωση. 'Όσο για το άλλο της άντι-  
γραφής τί να σου πώ;). Κων. Χριστομάνου (\*),  
το γράμμα σου με συγκίνησε πολύ. Σ' εύχαριστώ  
για τα καλά σου λόγια και σε συχαίρω για  
τα τόσο εύγενικά σου αισθήματα), Χρ. Μπεχλι-  
δανίδη (\*), Γεωργίου 'Αργυράκη (\*), Νικολάου  
Φελήνη (\*) πολύ με εύχαρίστησε ή πληροφορία  
ότι έχω τόσο καλούς φίλους στο χωριό σου. Πα-  
(\*) (δωσ για τη διαφορά θά πάρης άπάντηση από  
τη διεκπεραίωση. 'Όσο για το άλλο της άντι-  
γραφής τί να σου πώ;). Κων. Χριστομάνου (\*),  
το γράμμα σου με συγκίνησε πολύ. Σ' εύχαριστώ  
για τα καλά σου λόγια και σε συχαίρω για  
τα τόσο εύγενικά σου αισθήματα), Χρ. Μπεχλι-  
δανίδη (\*), Γεωργίου 'Αργυράκη (\*), Νικολάου  
Φελήνη (\*) πολύ με εύχαρίστησε ή πληροφορία  
ότι έχω τόσο καλούς φίλους στο χωριό σου. Πα-  
(\*) (δωσ για τη διαφορά θά πάρης άπάντηση από  
τη διεκπεραίωση. 'Όσο για το άλλο της άντι-  
γραφής τί να σου πώ;). Κων. Χριστομάνου (\*),  
το γράμμα σου με συγκίνησε πολύ. Σ' εύχαριστώ  
για τα καλά σου λόγια και



#### ΗΘΕΛΑ ΝΑΜΟΥΝ

"Ηθελα ν'άμουν τζιτζίκας όλημερίς να ψάλλω, σε τόσο γιορτινιάτο τον Πάστη το μεγάλο. Κι' όταν γιάλι κόβονταν της ζήσης μου το νήμα ή ύλη που με έπλασε να μού γινώταν μνήμα... Νάμουν άβδον ξακουστό κι' όλο το καλοκαίρι να τραγουδω στίς ρεματιές, τα λόγγα και τ' αγέρι να φέρην μου το λάλημα χαρά για τους ανθρώπους. Κι' όταν τα φύλλα χλώμιζαν νάφευγα γι' άλλους (τόπους,

όλάνθιστους, περίχρους, την άνοιξη ντυμένους και νάφευγα παρηγορία και σ' άλλους πονεμένους... "Ηθελα ν'άμουν ροδανθός ή άσπιλο κρινάκι. Που ή εύωδια μου βάλασμο νάχουνε στο φαρμάκι αυτών, που τους προσφέρθηκε ξέχειλο το ποτήρι, ώσπου και μόν' αγαλινά ή κεφαλή μου γύριε... Τού Πόντου κύμα νάμουν, π' άλάργα ξεφυλάει στάν βράχο της άκρογιαλιάς, ύπας τονέ φιλάει και νάφευγα μνήματα από τα γαλάζια πλάτια, άλλα που φέρουν δάκρυα, π'ό τη χαρά στα μάτια και άλλα πικρολάλητα τόσες καρδιές που καίνε, τόσες ψυχές που σβήνουνε νυχτήμερα και κλαίνε... Κάτι το σπάνιο νάμουν, πρωτόφαντο ένα πλάσμα και νάχα όλες τις πνοές για ύμνησής μου άσμα! "Ηθελα ν'άμουν πρόσχαρος σαν μουσική, πνοούλα κι' αίνια να Σε έψαλα, με μιά ψυχή παιδιούλα...

• Θα βγή το κάλυμμα του του 1952 άν έχω άρκετες παραγγελίες ΘΑΝΑΣΗ Ν. ΠΑΠΑΘΑΝΑΣΟΠΟΥΛΕ. "Η συνεργασία σου πολύ καλή.

• Πήρα και διαβίβασα στη διεκπεραίωση τις έπιστολές των φίλων μου: Δημητρίου Κασούμη (\* ευχαριστώ), Νικ. Κουδάρδα και Δημ. Τζαλαλή (\*), "Ιωάν. Χρ. Τισατά (\*), Γρηγορίου Ραπτοπούλου (\* ευχαριστώ θερμά τον Ι. Α. Σιμόπουλο), "Αθ. Κασσελά (\*ευχαριστώ διά προαιρετικήν εισφοράν), "Αργυρώς Τσαχειρίδου (ευχαριστώ), Παναγιώτη Σερβελή (\*), Κατίνας Μιχαλάκη, "Αγγέλας Πυριβολή (\* ευχαριστώ πολύ για όλα), Σάββα Σφακιόπουλου (\*), Βασιλείου Μούτσου και Χρ. Μπακάλη (\* ευχαριστώ θερμά τον φίλον μου Βιτάλη, αλλά δεν χρειάζονται οι ταυτότητες. Μού άρκει ή διαβεβαίωσή σας), Παναγιώτη Γαλατά (\* σε ευχαριστώ καλό μου παιδί που πλήρωσες και συ με τους χωριανούς σου τόσο πολύ την αγριότητα των Γερμανών και των συμμοριτών), "Ηλ. Γρ. Ζερβούλη (\* ευχαριστώ θερμάς), Ευσταθίου Χ. Φαβούτη (\* εν τάξει), "Ιωάννη Κατσπρίνου (\*), Εθθύμιου Σημαιοφορίδη (\*), "Ηλία "Ιωάν. Βεργέτη (\*), Θανάσιου Παλιουρά (\*), Χρίστου Χούδρη (\* το γράμμα σου πολύ με συγκίνησε), Κων. Παπαβασιλείου και Παναγιώτου Παραδιά (\*), Σεραφείμ Μπαλωμένου (\*), Σπύρου "Αλιπράντη (\*), "Αδάμ Γιαννού (\*), "Ελπίδοφору Σιμπούλου (\* δεν κατάλαβα τίποτε από όσα μού γράφεις περί εκγλημάτων κλπ.), Τάκη Παπαστερίου (\* πολύ συγκινήθηκα από το γράμμα σου. Ευχαριστώ θερμά. Δεν είναι ανάγκη να μού στέλντε ξένες βεβαιώσεις. Μού φτάνει ή δική σας). Από τεχνικής σχολές Β. "Ελλάδος, Θεοδώρου Καραβίδα, "Αλεξάνδρου Χαϊρετανίδη (\*), Νίκο Κυριακόπουλο (\*), Βασιλείου Ζ. Παντοπούλου (\*), "Εμμ. Στ. Κατετανάκη (\*), Δημ. Κατσουγιάννη (\*), Πέτρον Παππά (\*), Α. Σιώρου (\*), Λάκη Βασιλειάδη (\*). Διταξίου Δημ. Σχολείου "Αμμουλιάνες, "Ιωάννου Ν. Ταμιωλάκη (\*), "Ευγενίας Γ. Ρούσου (\* ευχαριστώ πολύ τον "Ηλ. Γρ. Ζερβούλην για το ενδιαφέρον του), "Αριστ. Ουσταμπασίνη, "Αριστείδη Νικολοπούλου, Ευσταθίου Μουταφίδη (\* ευχαριστώ πολύ τον φίλον μου Χρίστον Μουταφίδη) και Νίκης Πολίτου.

• ΓΛΑΡΕ ΤΟΥ ΠΑΓΑΣΗΤΙΚΟΥ, τις συστάσεις σου λαβαίνα υποσημείωση. "Αλλά το κάλυμμα του 3ου τόμου ούτε καν παρηγγέλθη. Περιμένω παραγγελίες!

• Φίλε μου ΠΑΠΑΛΑΖΑΡΕ. Μόνο τις πεννομαχίες έλαβα υπ' όψη. Τα άλλα στο ίδιο χαρτί γραμμένα πήγαν χαμένα. Μα ποιός σου είπε πως είναι το δικό σου το ψευδώνυμο "Παίδι της Μακεδονίας". Αυτό είναι άλλου. Σου έγκρινά κάποιο άλλο που βάσω στήναγγελιά σου. Θα το μοντέψης μόνος σου. Και να μού στείλης πλήρη τα στοιχεία σου.

• Το ψευδώνυμό σου ΝΙΚΗ ΛΑΡΗ δεν έγκριθηκε όπως μού το έστειλες. Στο διόρθωσα λίγο στην κατάληξη. Θα το δής. Μοιάζει πολύ μ' αυτό που μού έστειλες.

• "Εν τάξει ΔΗΜΗΤΡΑ ΜΑΡΑΓΚΟΖΗ. "Ο "Αλ. Μακρυλάκης πήρε άφεση άμαρτιών.

δεν είναι ή ίδια για πάλι, επτάς έλλ... Κωνστ. Μακρυγιάννη, Μίμη Ροδή και Δημήτρης Μαργακόζη.

• Πήρα τις άθλητικές συνεργασίες των φίλων μου: Ευάγγελου Καλατζή και Κ.

• Πήρα τα σκίτσα των φίλων μου: "Αγρινιώτικου Λαουτζίκου (καλά), Παδουγάδη (καλούτσικο), Μίμη Ροδή (καλούτσικο), Θρακιάτη (καλούτσικο), Σ. Σκαφίδα (έτσι κι' έτσι), Κ. Λίδα (καλά), Δημήτρη Μαραγκόζη (καλά), Άννας Καράση (καλούτσικο), Δ. Μαρκουπούλου (πολύ καλό, αλλά θα βγίη κλισιά), Λεονάρδου Ντά Βίντσι (πολύ καλά), Κυριάκου "Αrika (έτσι κι' έτσι).

• Πήρα τις σπαζοκεφαλίες των φίλων μου: "Αποστόλου Παπουτή, Αικατερίνης Χρ. Χριστοδούλου και Κυβέλης Κλήμη, Κλεάνθη Μαρκουσή, "Εμμ. Μιχ. Χατζηδάκη, Ευάγγελου Καλατζή και Κωνσταντίνου Τσιρογιάννη.

• Πήρα τις συνεργασίες των φίλων μου: Διον. Μαρκουπούλου (καλά), "Ανδρία Βεζύρη (καλό αλλά όχι επίκαιρο), Κωνστ. Μακρυγιάννη (καλό), Κων. Τσιρογιάννη Δημ. Καλτσούλα (καλά), Ναστ. Σαΐνη (καλά), Ζωής Χαβελούδη (καλά), Μίμη Ροδή (καλά), Νίκου Πασπεράκη (καλή), "Αθ. Μόχαλη (καλό), Πάνου "Ασινάιου (καλό π'ό διήγημα πολύ όμως μεγάλο και τα άλλα καλά), "Ελπίδοφору Σιμπούλου (καλά), "Ιωάννου Μόντου (καλό), Διαβάτη Κ. Κ. (καλό), Νίκου Κυριακοπούλου (πολύ καλό), "Ευγενίας Γιαννοπούλου (τό βρίσκω ενδιαφέρον. Ευχαριστώ το Λεονάρδο Ντά Βίντσι).

• Μού γράφεις Μυστηριώδη "Αγνωστη: «Καινούργιος χρόνος! Καινούργια ζωή άς παύση κάθε αντίγραφη. Με τον ίδιο ζήλον όλοι άς εργασθούμε άξια τέκνα της "Ελλάδος μας όλοι να αναδειχθούμε. "Ημεϊς να οργανώσουμε μιά νέα "Ελλάδα σύνημα μας άς είναι ή δόξα. "Οδηγός μας θάναι ο Θεός. Και το έργον μας θα προοδύη εμπρός». Σε ευχαριστώ.

• Και συ Διαβάτη Κ. Κ. μού εύχεσαι έμμετρο το νέο χρόνο:

"Η μοίρα ύγεια στη ζωή πάντοτε να σάς δίνει με τις λαμπάδες τη χρυσή φλόγα να σάς φωτίση. Κάθε γλυκό σας όνειρο άληθινό να γίνη και το λουλούδι της χαράς κοντά σας να ανθίση».

• Δεν μπορείς να μού εξηγήσης ΚΩΝΣΤ. ΜΑΚΡΥΓΙΑΝΝΗ πως ακριβώς έννοεις αυτή τη σκοπιμότητα. Γιατί όμολογώ δεν κατάλαβα. "Όσο για την προσευχή ήρε το δρόμο και ο γραμματέας της συντάξεως έχει το λόγο.

• Καλά ΠΑΤΡΑ ΤΣΙΡΟΓΙΑΝΝΗ, θα φροντίσω.

• ΓΙΩΡΓΟ ΓΙΩΡΓΟΠΟΥΛΕ. Θα σου απαντήσω στο άλλο φύλλο.

• Ευχαριστώ θερμά την άρχηγό, το προσωπικό και τα παιδιά του "Σπητιώος Πενταλόφου για τις εύχές τους.

• Ευχαριστώ πολύ για τις εύχές σου αγαπητέ μου ΙΑΚΩΒΕ ΕΜΜ. ΨΑΡΡΑ.

• "Εχει καλώς ΠΑΝ. ΚΑΜΒΟΥΣΙΔΗ. Θά σου μιλήσω με ειλικρίνεια: Τα ποιήματά σου δεν είναι τέλεια. "Εχουν όμως κάποια άξια και δίνουν έλπίδες μιάς καλής εξέλιξης. Μπορώ να σου πω ακόμα: Δεν πήρες το σκαλοπάτι προς τον κατήφορο. Κάνεις όμως όχι γρήγορα αλλά πάντως σταθερά βήματα άνόδου.

• Σ' ευχαριστώ ΑΓΓΕΛΕ ΑΓΓΕΛΙΔΗ για το γράμμα, τις εύχές σου και τις υποδείξεις σου.

• Χάρηκα ΘΕΟΔΩΡΕ ΣΟΝΙΤΗ που έπιασες δουλειά ως τυπογράφος στο "Φώς". Μπορείς να γράφης με 10.000 συνδρομητές. "Η συνεργασία σου με ικανοποίησε πολύ. "Απάντησα σ' όλες τις έπιστολές που είχα στα χέρια μου μέχρι και την Κυριακή 11ην τρέχοντος.

#### Νέα ψευδώνυμα

"Εγκρίνονται ή άναγνωρίζονται τα ψευδώνυμα: ΑΓΝΟΣ ΣΤΡΑΤΙΤΗΣ, ΑΓΝΟΣ ΦΙΛΑΘΛΟΣ, ΑΓΡΙΝΙΩΤΙΚΟΣ ΛΑΟΥΤΖΙΚΟΣ, ΑΚΗΣ ΑΝΘΕΜΙΟΣ, ΑΛΕΞΙΑ ΤΗΣ ΘΕΚΛΑΣ, ΒΑΡΔΑΣ, ΒΡΟΝΤΗ, Γ. ΔΑΡΙΒΑΣ, ΓΙΑΝΝΗΣ ΕΓΝΑΤΗΣ, ΓΙΟΣ ΤΗΣ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ, ΓΛΑΡΟΣ ΤΟΥ ΠΑΓΑΣΗΤΙΚΟΥ, ΓΟΛΙΑΣ, ΕΞΑΨΑΛΜΟΣ, ΖΑΪΡΑ, ΖΗΛΙΑΡΑ, ΗΡΩΑΣ ΘΥΡΛΟΣ, ΙΠΠΟΤΗΣ ΤΗΣ ΑΓΙΑΣ ΜΑΥΡΑΣ, ΚΟΚΟΒΙΟΣ, ΚΟΡΕΣ ΤΟΥ 1953, ΜΙΚΡΗ ΚΙΝΕΖΟΥΛΑ, ΜΙΜΗΣ ΡΟΔΗΣ, ΜΥΣΤΗΡΙΩΔΗΣ ΑΓΝΩΣΤΗ, ΝΕΡΑΪΔΑ ΤΗΣ ΠΕΡΑΝΘΗΣ, ΝΙΚΟΣ ΓΕΡΟΛΑΝΔΟΣ, ΝΤΟΛΟΡΕΣ, ΝΤΟΡΕΜΗΣ, ΞΑΝΘΟΣ ΠΡΙΓΚΗΠΟΠΟΥΛΕΣ, ΞΑΝΘΟΣ ΜΙΚΥ, ΠΑΒΟΥΓΑΔΗΣ, ΠΑΝΟΣ ΑΣΙΝΑΙΟΣ, ΠΑΠΑΡΟΥΝΕΣ, ΡΑΜΠΑΓΑΣ, ΡΙΝ - ΤΙΝ - ΤΙΝ, ΤΡΟΒΑΔΟΥΡΟΣ, ΦΑΙΔΡΟΣ, ΦΑΤΑΟΥΛΑΣ, ΧΑΪΔΕΜΕΝΗ, ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ, ΧΡΥΣΟΣ ΔΙΑΒΟΛΟΣ, ΨΥΝ Ο ΤΗΣ ΔΥΟΣ.

## Ο ΖΙΑΚΑΣ

(Οι Ζιακαίοι ή Ζακαίοι, ήταν μεγάλα οικόγενεια άρματωμένων που έδρασε το 18ον και 19ον αιώνα. Κατάγονταν από χωριό Τέστα των Γρεβενών γνωστό σήμερα με το όνομα Ζιάκας. Κύριοι αντιπρόσωποι της οικόγενειας των Ζιακαίων μέσα στην ιστορία είναι ο Θεόδωρος Ζιάκας, ο Γεωργίου Ζιάκας και ο Νικολάκης Ζιάκας. Το παρακάτω δημοτικό τραγούδι άναφέρεται στον Νικολάκη Ζιάκα όταν αυτός κατά την επανάσταση του Χατζηπέτρου (1854), στην όποια πήρε μέρος ο ίδιος με τ' άσκήρι του, άναγκάστηκε από τους Τούρκους να κλειστή στο παρὰ τα Γρεβενά Μέγα Σπήλαιο, όπου δολοφονήθηκε κατόπιν προσοδίας, από τους Τούρκους.

"Εσάς βουνά τα Γρεβενά, και πευκα του Μετσόβου βουνά μ' να χαμηλώσετε για δυό ντουφεκία τόπο για να φανούν τα Γρεβενά, κι' αυτό το Μέγα Σπήλαιο.

πώς πολεμάει ο Ζιάκας με την Τουρκιά, με τρεις μέρες ο Ζιάκας κάνει πόλεμο, τρεις μέρες ο Ζιάκας κάνει πόλεμο, (και τρεις νύχτες) δίχως νερό δίχως ψωμί, δίχως κανά ιμνιάτι. Περτουν ντουφεκία σά βροχή γκιουλέδες σά χαλάρια κι' αυτά τα λιανοντούφεκα σάν τη λιανή δροσοκούνη — Πάψε Ζιάκα μ' τον πόλεμο πάψε και τα ντουφεκία.

να κατακάτ' ο κουρνιαχτός να σηκωθ ή άντα να μετρηθούν τ' άσκήρια μας να δούμε ποιος λαντάρει.

Μετριοούνται οι Τούρκοι τρεις φορές και λείπουν (τρεις χιλιάδες) Μετριοούνται τα κλεφτόπουλα, και λείπουν (νομάτα) τρεις χιλιάδες. "Ο ένας πάσχει για ψωμί ο άλλος για φουγάτο, το τρίτο το παλγκαρο ψηλά στο καρσούλι. ("Από το Λον τεύχος της «Δημοτικής Ποίησης» άριθ. 38).

"Ανακοίνωση ΝΙΚΟΥ ΨΗΜΜΕΝΟΥ (Νίκος Γερολάνδος)

### Προαιρετικές εισφορές

"Ελάβαμε τις παρακάτω προαιρετικές εισφορές:

"Αναστάσιος Δ. Γιαννόπουλος (41—2) δραχ. 2.000.

"Αθ. Κασσελάς (42—53) δρχ. 5.000

### Πεννομαχίες

(Συνέχεια από τη σελίδα 51)

άλληλογραφώ. Για χαρά Ντολорές, "Αρτινοπούλα Λεον. Βίτσι. Μυστηριώδη "Αγνωστη

189. Μαύρε Πειρατή με γνωρίζεις; Είμαι συμπατριώτισσα σου. Βάρωνα Χ., Θανάση Σγουρακήν, Βα. άλληλογραφήτε; Γράψτε Ζήνων Σγουρακήν, Βα. σιλώς Γεωργίου 50, Κατερίνην διά... "Αγνωστη Μυστηριώδη

190. (42—92) "Αφησε πιά τη Ντολорές καμήνε Τεμπελάκο έκείνη έσυμμάχησε με άλλον γαϊδουράκο. Ξανθές Πριγκηποπούλες

191. Π. Γατούλα πόσα ποντικάκια πιάνεις την ήμέρα; Πριγκηποπούλες Ξανθομαλλούσες

192. (62—93) Με φούρια κατεβαίνω και όλους σάς θορώ στην πεννομαχίαστηλη μπαίνω για να άγωνιστώ. Νεράϊδα της Περάνθης

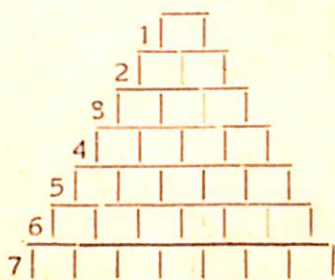
193. "Αρτινοπούλα γεια χαρά. Δυό γιατί; Π. Τεμπέλη τί γίνεσαι, χάθηκες. Περάνθης Νεράϊδα της Ξανθομαλλούσας

194. (41—21) Πονεμένη Τσιγγάνα μού λές τη μοίρα μου; Για πληρωμή θα σε μάθω τα θαύματα της λευκής μαγίας. Συμφωνείς; Τροβαδούρε! "Οχι μ' ήμενη Παναγιά, θέλεις παρηγορία; Νίκος Μελωδός



# Περονάτε εύχάριστα τήν ώρα σας

## 1) ΠΥΡΑΜΙΔΑ



- 1) Σύμφωνον. 2) Ἄρθρον. 3) Ποδοσφαιρική ομάδα. 4) Ἑλληνικό νησί. 5) Μεγάλη πόλις τῆς Ἰαπωνίας. 6) Μέλος τοῦ σώματος ἀλλά καὶ οἰκιακὸ σκεῦος. 7) Ἕνας ἀπὸ τοὺς μαθητὰς τοῦ Χριστοῦ.

Κωνστ. Μπαρμπής  
Ζερὸ Φιλιππιάδος

## 2) ΚΛΙΜΑΚΟΛΕΞΟ

1	Κ	Α					
2		Κ	Α				
3			Κ	Α			
4				Κ	Α		
5					Κ	Α	
6					Κ	Α	
7			Κ	Α			
8		Κ	Α				
9	Κ	Α					

- Μόνον ὀριζόντια: 1) Διαμέρισμα τοῦ σπιτιοῦ. 2) Ὁ Δαίδαλος ἦταν πατέρας του. 3) Ἕνα ἱστορικὸ μοναστήρι. 4) Εὐαγγελιστής. 5) Περιοχὴ τῆς Β. Ἀμερικής. 6) Νησί τοῦ Ἰονίου. 7) Εἶθε. 8) Αὐτὰ τὰ δένδρα δὲν παράγουν τίποτε. 9) Ὁχι ὀριζόντια.

Φ. Σβολιαντόπουλος  
Γρεβενά

## 3) ΑΣΤΕΡΙ



- Ὁριζόντια: Ἱερὰ πόλις τῶν Μουσουλμάνων. Κάθετα: Πόλις τῆς Ἰαπωνίας. Διαγώνια: Λιμάνι τῆς Καυκασίας. Δὲν εἶναι διόλου καλός.

Εὐάγ. Τσιλίφης

## 4) ΑΠΡΟΟΠΤΑ

- Πῶς λέγεται αὐτὸς ποὺ ξέρει πολλὰ καὶ ποὺ διαβαζόμενος ἀνάποδα εἶναι πάλι ὁ ἴδιος; Ἰωάν. Νασούλης  
Ζηρὸ Φιλιππιάδος

## 5) ΑΚΡΟΣΤΙΧΙΔΑ

- Μὲ τ' ἀρχικὰ τῶν παρακάτω λέξεων ποὺ ζητοῦμε, σχηματί-

ζεται τὸ ὄνομα ἀρχαίου Δήμου τῆς Ἀττικῆς, ὅπου ἔλαβε χώραν μιὰ ἱστορικὴ μάχη:

- 1) Ἀρχαία Μικρασιατικὴ πόλη. 2) Ἡπειρος. 3) Εὐρωπαϊκὴ πρωτεύουσα. 4) Βασίλισσα τῆς Ἑλλάδος. 5) Τὸ ὑγρὸ στοιχεῖον. 6) Τέτοια πουλιὰ εἶναι τὰ καναρινία. 7) Ποταμὸς τῆς Ἑλλάδος.

Κλ. Μαρκοῦσης  
Βόλος

## 6) ΛΕΞΙΓΡΙΦΟΣ

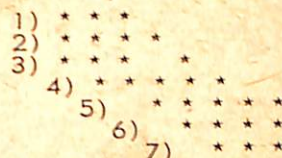
Σὲ νότα εὐρωπαϊκὴ ἀντανυμία προσθέτω καὶ τῶν ἀνθρώπων σύνολο εὐθὺς σὰς παραθέτω.

Δ. Παναγιωτίδης, Σέρραι

## 7) ΜΑΓΙΚΗ ΕΙΚΟΝΑ ΧΩΡΙΣ ΕΙΚΟΝΑ

- Τί ζητᾷς Γιώργο σκυμμένος στὰ νερά;  
— Τὸ βιβλίο μου. Ἐπεσε μέσα εἰς τὸ ρυάκι.  
— Καὶ τί βιβλίο ἦταν;  
— Μὰ σοῦ τὸ εἶπα.  
Βοσντισάνκη ἀγκαλιά

## 8) ΕΞΑΓΩΝΟ



- Ὁριζόντια καὶ κάθετα: 1) Ἀνεψιὸς τοῦ Ἀδράμ. 2) Προφήτης. 3) Νησί τοῦ Αἰγαίου. 4) Ὁμοιάζων (ἀρχ.). 5) Δὲν λείπει ἀπ' τὸ θέατρο. 6) Ἡ κλητικὴ τοῦ ἀνδρός. 7) Ἀρχαία θεά. Διον. Μαρκόπουλος, Κορώνη

## ΛΥΣΕΙΣ 73ου ΤΕΥΧΟΥΣ

### 1) ΤΑ 7 ΠΟΤΑΜΙΑ

- 1) ΛΕΙΟΣ. 2) ΑΛΦΕΙΟΣ. 3) ΕΒΡΟΣ. 4) ΠΗΝΕΙΟΣ. 5) ΑΛΙΑΚΜΩΝ. 6) ΣΤΡΥΜΩΝ. 7) ΕΥΡΩΤΑΣ.

### 2) ΜΑΓΙΚΟ ΓΡΑΜΜΑ

- Οἱ καινούργιες λέξεις ποὺ θὰ σχηματισθοῦν, εἶναι οἱ ἑξῆς: 1) ΡΩΜΗ. 2) ΝΕΡΩΝ. 3) ΤΕΛΟΣ. 4) ΡΗΙΣ. 5) ΡΗΝΟΣ. 6) ΣΑΓΗ.

### 3) ΑΡΙΘΜΗΤΙΚΟ ΤΕΤΡΑΓΩΝΟ

9	3	7	4	2	6	12
3	7	4	2	6	12	9
7	4	2	6	12	9	3
4	2	6	12	9	3	7
2	6	12	9	3	7	4
6	12	9	3	7	4	2
12	9	3	7	4	2	6

### 4) ΑΚΡΟΣΤΙΧΙΔΑ

- 1) Ἀ—λεξάνδρεια. 2) Ν—ίνα. 3) Τ—ουρκία. 4) Ὡ—ρα. 5) Ν—άουσα. 6) Ἰ—θάκη. 7) Ὁ—λυμπος. 8) Σ—ταυρὸς = ΑΝΤΩΝΙΟΣ.

### 5) ΔΗΜΩΔΕΣ ΑΙΝΙΓΜΑ

Τὸ θερμόμετρο.

### 6) ΜΑΓΙΚΗ ΕΙΚΟΝΑ ΧΩΡΙΣ ΕΙΚΟΝΑ

ΜΠΑΣΤΟΥΝΙ (ὁ μπαμπας τοῦ Νίκου κλπ.).

### 7) ΜΠΟΡΕΙΤΕ;

«Πάν μέτρον ὄριστον».

### 8) ΚΛΙΜΑΚΟΛΕΞΟ

Α	Ρ	Τ	Α
Χ	Α	Ρ	Α
Ο	Μ	Α	Σ
Α	Ν	Ν	Α
Β	Ι	Α	Σ
Γ	Α	Τ	Α
Α	Μ	Η	Ν

### 9) ΤΡΙΑΙΝΑ

Υ	Α	Χ
Δ	Ν	Ι
Ρ	Ι	Ο
Α	Ν	Τ
Α	Ν	Τ
Ι	Ο	Σ

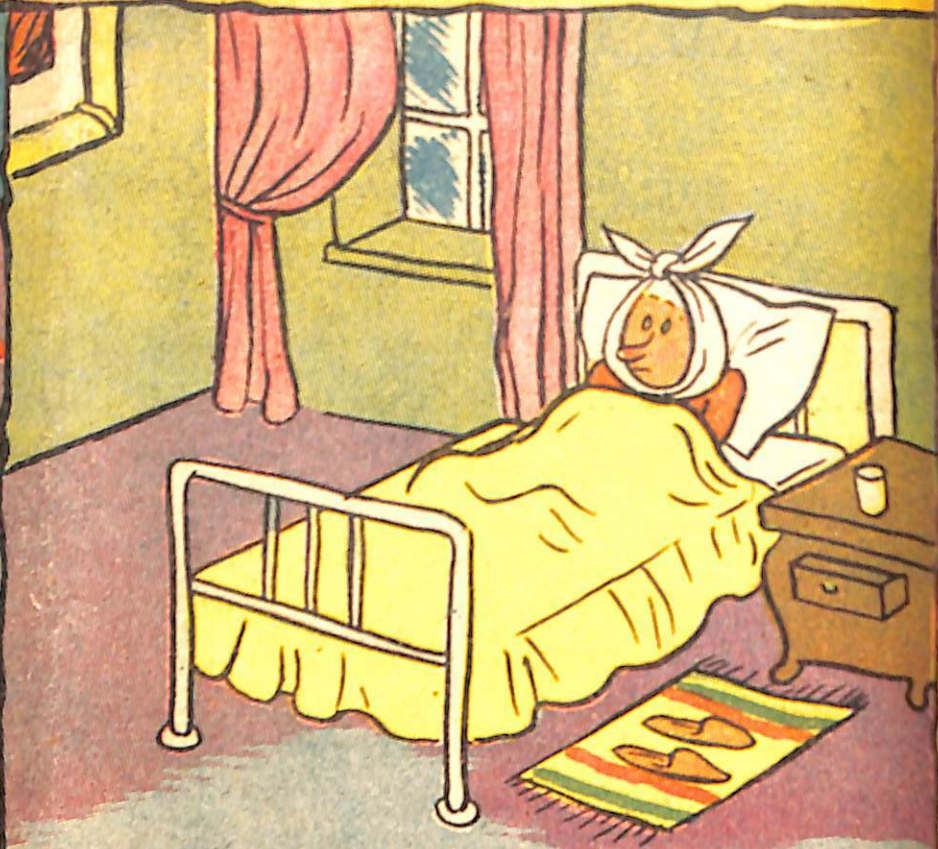
## ΛΥΣΗ ΤΟΥ ΣΤΑΥΡΟΛΕΞΟΥ ΑΡ. 73

- ΟΡΙΖΟΝΤΙΑ: 1) ΑΡΑΒΙΑ — ΓΑΛΛΙΑ. 2) ΛΑ — ΩΣ. 3) ΑΓΡΑΦΟΣ. 4) ΕΡΙΣ — ΗΤΟΙ. 5) ΝΟΣΟΣ. 6) ΣΚΕΛΟΣ — ΣΙΚΥΩΝ. 8) ΜΑΡΙΟΣ — ΖΩΪΚΟΣ. 9) ΣΙΜΩΝ. 10) ΔΑΣΗ — ΙΑΒΑ. 11) ΤΡΩΑΔΟΣ. 12) ΙΣ — ΝΟ. 13) ΑΪΒΑΛΗ — ΣΩΣΙΑΣ.  
ΚΑΘΕΤΑ: 1) ΑΛΠΕΙΣ — ΜΗΔΕΙΑ. 2) ΡΑ — ΣΙ. 3) ΙΑΕΙΡΟΣ. 4) ΒΟΑΣ — ΗΤΤΑ. 5) ΝΟΜΟΣ. 6) ΑΓΡΙΟΣ — ΣΙΝΩΠΗ. 8) ΓΥΦΤΟΣ — ΖΩΩΛΗΣ. 9) ΣΙΔΩΝ. 10) ΛΥΣΗ — ΙΣΙΣ. 11) ΤΟΥΡΚΙΑ. 12) ΙΩ — ΝΑ. 13) ΑΣΚΙΟΝ — ΣΚΑΦΟΣ.

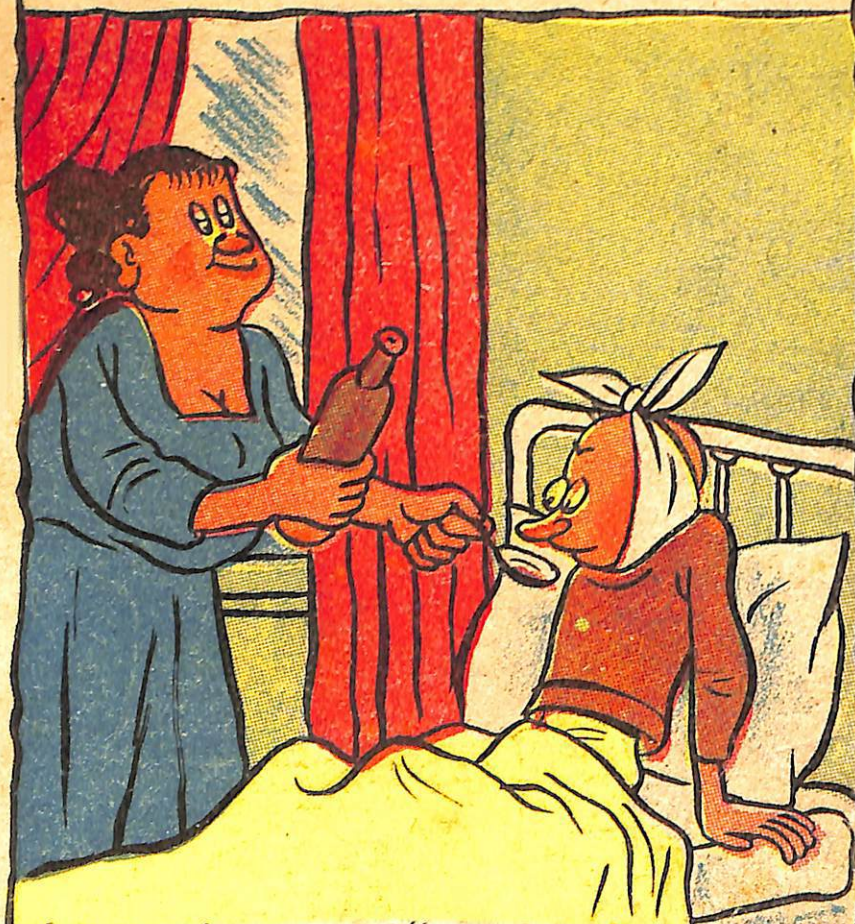




Ένα πρωί, πού έκανε κρύο, ο Γιαννάκης προετοιμήθηκε τον άρρωστο για να μη πάη στο σχολείο...



Τυλίχτηκε με τίς κουβέρτες, κουκούλωσε τὰ αὐτιά του καί άρχισε νά βογγάει...



Η μητέρα του όμως πού κατάλαβε τήν ψευτοαρρώστεια του Γιαννάκη βρήκε άμέσως τό φάρμακο: Ένα μεγάλο μπουκάλι ρετινόλαδο.



Μόλις ο Γιαννάκης είδε τό ρετινόλαδο, πετάχτηκε από τό κρεβάτι, φόρεσε μάνι-μάνι τὰ ρούχα του, άρπαξε τή σακκά του κι' άκόμα τρέχει.